

Annual Bibliography of German-Americana: Articles, Books, Selected Media, and Dissertations

Dolores J. Hoyt and Giles R. Hoyt in collaboration with the Bibliographic Committee of the Society for German-American Studies.

Co-Chairs: Dolores J. Hoyt and Giles R. Hoyt Indiana University Purdue University Indianapolis (IUPUI)

Bibliographers: James A. Baldwin, IUPUI; Emily Dill, IUPU Columbus; Randall Donaldson, Loyola College, MD; Robert W. Frizzell, Northwest Missouri State University; Antonius Holtmann, Universität Oldenburg; Karen L. Janke, IUPUI; William Keel, University of Kansas; Heiko Mühr, Indiana University Bloomington; William Roba, Scott Community College; Steven J. Schmidt, IUPUI.

The Bibliographic Committee wishes to thank the IUPUI University Library for its generous cooperation. The Bibliography includes references to books, articles, dissertations and selected media relating to the experience of German-speaking people in North America and their descendants.

I. Supplements for 2003

1. Abel, Angelika. *Thomas Mann im Exil: zum zeitgeschichtlichen Hintergrund der Emigration*. München: Fink, 2003. 281 pp.
2. Alrich, Amy Alison. "Germans Displaced From the East: Crossing Actual and Imagined Central European Borders, 1944-1955." Ph.D. diss., Ohio State Univ., 2003. 448 pp. Available at: <http://rave.ohiolink.edu/etdc/view?acc%5Fnum=osu1050669879>.
3. Altona Women's Institute. *Mennonite Cookbook*. North Vancouver, BC: Whitecap Books, 2003. 267 pp. Previous ed. has title: *Canadian Mennonite Cookbook*.
4. Antor, Heinz. "The Mennonite Experience in the Novels of Rudy Wiebe." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 121-44. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
5. Antor, Heinz, et al., eds. *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003. 377 pp.
6. Appelius, Claudia. "*Die schönste Stadt der Welt*": deutsch-jüdische Flüchtlinge in

- New York*. Essen: Klartext, 2003. 256 pp. Originally presented as the author's doctoral thesis, Universität, Oldenburg, 2002.
7. Bade, Klaus J. *Legal and Illegal Immigration into Europe: Experiences and Challenges*. Ortelius-leziung, 2003. Wassenaar: Netherlands Institute for Advanced Study in the Humanities and Social Sciences, 2003. 43 pp.
 8. Baedorf, Karla. "A Comparative Study of Association of Christian Schools International and Mennonite Educational Philosophy Using the Frankena Model as an Analyzing Framework." M.A. thesis, Wheaton College, 2003. 85 leaves.
 9. Barber, Rose Marie. "Turners Celebrate 150 Years." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.2 (2003): 1-3. Milwaukee Turners.
 10. Barnbrock, Christoph. *Die Predigten C.F.W. Walthers im Kontext deutscher Auswanderergemeinden in den USA: Hintergründe, Analysen, Perspektiven*. Schriftenreihe Schriften zur praktischen Theologie, Bd. 2. Hamburg: Kovac, 2003. 440 pp. Originally presented as the author's doctoral thesis, Göttingen, 2002, under the title: "Der Himmel auf Erden und eine Heimat in der Fremde...".
 11. Basti, Abel. *Bariloche Nazi: sitios históricos relacionados al nacionalsocialismo*. Argentina: Edición del Autor, 2003. 130 pp. San Carlos de Bariloche, Argentina.
 12. Beck, Ervin, ed. *College Mennonite Church, 1903-2003*. Goshen, IN: College Mennonite Church, 2003. 323 pp.
 13. Bell, Winthrop Pickard. *Register of the Foreign Protestants of Nova Scotia (ca. 1749-1770)*. Guelph, ON: J. Christopher Young, 2003. 2 v. (859 pp.) Includes German & Swiss immigrants.
 14. Bender, Esther. *Elisabeth and the Windmill*. Lemon Tree Series, 3. Scottsdale, PA: Herald Press, 2003. 143 pp. GAs in fiction; frontier and pioneer life.
 15. Bieber, Gottlieb. *And So It Goes: As I Remember*. South Dakota Pioneers. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State University Libraries, 2003. 244 pp. Germans from Russia; Eureka Region, SD.
 16. Biesecker Mast, Susan. *Mennonite Church USA Congregations: Findings of the Faith Communities Today Survey (Fact)*. Scottsdale, PA; Waterloo, ON: Faith & Life Resources, 2003. 120 pp.
 17. Birmelin, John. *Mammi Gans; Mother Goose's Nursery Rhymes*. Ed. by Walter Sauer. Bilingual ed. Neckarsteinach, Germany: Editions Tintenfass, Inkwell Editions; Kinzers, PA: Distr. in the USA and Canada by the Family Album, 2003. 62 pp. Parallel text in Pennsylvania Dutch and English.
 18. Blankenbaker, John. "*Hebron*" *Baptismal Register of the German Lutheran Church in Culpeper/Madison Counties*. 1st ed. Chadds Ford, PA: J. Blankenbaker, 2003. 48 pp. VA.
 19. Blosser, Glendon L. *In Search of Faithfulness: Virginia Mennonite Conference in a Changing World: 1835-2003*. Harrisonburg, VA (1513 Mt. Clinton Pike, Harrisonburg, Va. 22802): G.L. Blosser, 2003. 55 pp.
 20. Bölling, Gordon. "Acts of (Re-)Construction: Traces of Germany in Jane Urquhart's Novel *The Stone Carvers*." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 295-317. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.

21. Brenner, Robert. "German Glass Ornaments in America." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.4 (2003): 1, 12.
22. Brown, Sylvia. "Voices From the Borderlands: The Problem of "Home" in the Oral Histories of German Expellees in Canada." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 33-55. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003 .
23. Brubaker, Debra D. "A Song for the People: Mennonite Hymnody, James E. Clemens, and Te Deum." D.M.A. thesis, Univ. of Kansas, 2003. 136 leaves.
24. Brul', Viktor Ivanovich. *Die Deutschen in Sibirien: eine hundertjährige Geschichte von der Ansiedlung bis zur Auswanderung*. Trans. by Nina Pulsen, and Hilda Häuser. Erw. Neuausg. Nürnberg: Historischer Forschungsverein der Deutschen aus Russland e.V. (HFDR), 2003. 2 v. (553, 540 p.) The original Russian ed. was published in 1995. Enlarged German ed.
25. Bryan, Nichol. *German Americans. One Nation*. Edina, MN: Abdo Pub., 2003. 32 pp. Juvenile.
26. Burgoyne, Bruce E., comp., tr. *Hessian Chaplains: Their Diaries and Duties*. With special assistance from Marie E. Burgoyne. Bowie, MD: Heritage Books, 2003. 156 pp. Church book of Hesse-Cassel Chaplain Georg C. Coester; Chaplain Braunsdorf's Anhalt-Zerbst church book; Ansbach-Bayreuth church book comp. by Chaplain Stroelein. The 1st work was trans. from information originally published in *Geschichtliche Nachrichten aus Treysa* (1916); the 2nd work was trans. from the original church book in the possession of the Evangelical-Lutheran Archives in Jever, Ger.; the 3rd work was trans. from the original church book in the possession of the Landeskirchliches Archiv, Zentrale Kirchenbuchstelle, Regensburg, Ger.
27. Burk, Pearl Gladwyn. *Crossing Sand Creek*. Baltimore: PublishAmerica, 2003. 221 pp. KS Mennonites in fiction.
28. Burkholder, Lester. *Reminiscing Along the Conestoga: Memorabilia of Michael and Emma Burkholder and the Community Where They Persevered*. Morgantown, PA: Masthof Press, 2003. 113 pp. Mennonites in Lancaster County, PA.
29. Buzzin' Duzzin' Extension Club of Eureka, SD, comp. *The German-Russian Pioneer Cook Book*. 3rd rev. ed. Eureka, SD: Eureka Pioneer Museum of McPherson County, 2003, c1990. 106 pp.
30. Caddo County Genealogy Society, comp. *Bethel Methodist Cemetery, Mound Valley/Union Cemetery, Bethel Mennonite Cemetery, Poage Cemetery*. Anadarko, OK?: Caddo County Genealogy Society, 2003. 31 leaves. Caddo County, OK.
31. Cassell, Alfred H. *History of the Kassell-Cassell Family From Europe*. N.p.: N.p., 2003. 104, [114] pp. Morgan County, IL, genealogy.
32. Chamberlain, Lesley, contributing ed. *Russian, Polish & German Cooking: Best of Eastern Europe, With Over 185 Recipes*. Recipe authors: Catherine Atkinson, and Trish Davies. London: Hermes House, 2003. 256 pp.
33. Chornoboy, Eleanor Gail. *Faspa: A Snack of Mennonite Stories*. Winnipeg, MB: Interior Pub. & Communication Ltd., 2003. 213 pp. Gretna Region, MB.
34. Clott, Darryle. *Oral History Interview With Darryle Clott*. Interviewed by Eric Wheeler. La Crosse, WI: Wisconsin State Univ., 2003. 2 sound cassettes. ca. 120 min. + 1 transcript (78 leaves.) Darryle Damon Clott was born in Frederic, WI. Her parents were of English, German and Hungarian ancestry.

35. Coetzee, Linda, Myra Osrin, and Millie Pimstone, comps. *Seeking Refuge: German Jewish Immigration to the Cape in the 1930s, Including Aspects of Germany Confronting Its Past*. Cape Town: Cape Town Holocaust Centre, 2003. 56 pp. "This book was published on the occasion of the launch of Seeking Refuge - a travelling exhibition produced by the Cape Town Holocaust Centre[,] May 2003".
36. Colorado State University. "Germans From Russia on the Trail to Colorado." Web page, 2003-. Available at <http://lib.colostate.edu/gfr/index.html>. Contains selections from the Sidney Heitman Germans from Russia Collection held by Archives and Special Collections of the Colorado State University Libraries. Included on the site are PDF transcripts of oral history interviews recorded by Russian German immigrants and their families, selected audio excerpts of those interviews, black and white photographs of Russian German immigrants in CO and their communities, and the majority of the project papers.
37. Considine, John. "Dialectology, Storytelling, and Memory: Jack Thiessen's Mennonite Dictionaries." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 145-68. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
38. ———. "Introduction." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 1-21. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
39. Coppel, Lewis W. *Certain Kappels at Zoar, Ohio*. N.p.: L.W. Coppel?, 2003. 47 leaves. Keppel Family (OH).
40. Cousins, Darlene Caroline. *Otto Dix's Portrait of the Lawyer Hugo Simons: German Art for a Canadian Museum*. Canadian Theses. Ottawa: National Library of Canada, 2003. 2 microfiches. Originally published as author's M.A. thesis, Concordia Univ., Canada, 2002, 93 pp.
41. Cunha, Jorge Luiz da, and Angelika Gärtner. *Imigração Alemã no Rio Grande do Sul: história, linguagem, educação*. Santa Maria, RS: Editora Universidade Federal de Santa Maria, 2003. 253 pp. Brazil.
42. Däs, Nelly. *Cookbook for Germans From Russia*. Trans. by Alex Herzog. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State University Libraries, 2003. 167 pp. Originally pub.: Stuttgart: Kultur- und Landsmannschaft der Deutschen aus Russland, 1996.
43. Daum, Andreas W. *Kennedy in Berlin: Politik, Kultur und Emotionen im Kalten Krieg*. Paderborn: Ferdinand Schöningh, 2003. 271 pp.
44. Deibert, Norma, and Andrée Pfarr. *Deibert/Schmaltz Recipes and Memories*. N.p.: Morris Press Cookbooks, 2003. 172, [22] pp. Includes records and memories of the relatives of Augustin and Mary Eva Deibert, born in Odessa, Russia; emigrated to SD.
45. Delfs, Ursula Pankow. *To a Brighter Future: The Pankow Family Story*. Woking, AB: U.A. Delfs, Priority Printing, 2003. 391 pp. Spirit River Region, AB.
46. Diaz, Alexandra. "Celebrating the Minority: The German Experience in Argentina." B.A. thesis, Lake Forest College, 2003. 48 leaves.
47. Dick, Janice L. *Eye of the Storm*. Crossings of Promise. Waterloo, ON: Herald Press, 2003. 397 pp. Mennonites from Russia in fiction.

48. Diffenderffer, Frank Ried. *The German Immigration Into Pennsylvania Through the Port of Philadelphia From 1700 to 1775 and the Redemptioners*. Baltimore: Genealogical Pub. Co., 2003. 5-328 pp. "Originally published as part VII of Pennsylvania: the German influence in its settlement and development; a narrative and critical history in *The Pennsylvania-German Society Proceedings and Addresses*, vol. X, 1900." Reprint of the 1900 ed. published by the author in Lancaster, PA.
49. Druckenbrod, Richard. "The Pennsylvania German Language and Continuity and Incontinuity." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 11-12.
50. Dueck, Jonathan Mark. "An Ethnographic Study of the Musical Practices of Three Edmonton Mennonite Churches." Ph.D. thesis, Univ. of Alberta 2003. [19], 264 leaves.
51. Dupertuis, Louise Guillermin. *Swiss Sisters Separated: Pioneer Life in Kansas, Oklahoma, and Washington, 1889-1914: From the Letters of Louise Guillermin Dupertuis to Her Sister Élise Guillermin, the Painter*. Trans. and with commentary by Jeremy Dupertuis Bangs. Rockport, ME: Picton Press, 2003. 496 pp.
52. Dyck, Paul I., and Henry D. Goerzen. *100th Anniversary Celebration, 2003, Bergthal Mennonite Church: Spiritual Trails in the West Country*. Didsbury, AB: Bergthal Mennonite Church, 2003. 136 pp.
53. Eckert, Astrid M. "American History in Germany: The View of the Practitioners: Nortbert Finzsch, Hans-Jürgen Grabbe, Detlef Junker, and Ursula Lehmkuhl." *Bulletin of the German Historical Institute* 32 (Spring 2003): 51-84.
54. Eisfeld, Alfred. *Die Aussiedlung der Deutschen aus der Wolgarepublik, 1941-1957*. Ed. by Hermann Beyer Thoma. Mitteilungen, Osteuropa-Institut München, Nr. 50. München: Osteuropa-Institut München, 2003. 70, [18] pp.
55. Epp, Johann. *Erwecket euren lauterer Sinn: der Älteste Abraham Unger (1825-1880), Begründer der Mennoniten-Brüdergemeinde in der Alten Kolonie in Russland*. Lage: Logos, 2003. 221 pp.
56. Esleben, Jörg. "Goethe's *Faust* in Canada, 1834-1970." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 331-41. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
57. *Ethnicity in the Ozarks the German Community of Cole Camp*. Producer, director: Thomas A. Carter. Writer-host: Jim Baker. Ozarkswatch Video Magazine. Springfield, MO: Southwest Missouri State Univ., Office of Broadcast Services, 2003. 1 videocassette. 28 min. VHS. Videocassette version of a television program broadcast on Ozarks Public Television. The Germans became the only major non-English speaking group in the Ozarks.
58. *Favorite Family Fare*. Westminster, MA: Our Savior Lutheran Church, 2003. 93 pp. Compiled by the German language students of Our Savior Lutheran Church, MS.
59. Feiner, Erika M. *Yesterday's Enemies*. Waterville, ME: Five Star, 2003. 293 pp. GA women in fiction.
60. Fiedler, David. *The Enemy Among Us: POWs in Missouri During World War II*. St. Louis: Missouri Historical Society, distr. by Univ. of Missouri Press, 2003. 466 pp.
61. Frank, Werner L. *Legacy: The Saga of a Jewish German Family Across Time and*

- Circumstance*. Bergenfield, NJ: Avotaynu Foundation, 2003. 927 pp. + 1 CD.
62. Frankel Zaltzman, Paula. *Haftling (Prisoner) No. 94771: Experiences in German Lagers (Camps) 1941-1945: Lithuania: Dvinsk, Riga, Kaiserwald, Germany: Stutthof, Tarin, Bromberg*. Ed. by M. M. Shaffir. *Memoirs of Holocaust Survivors in Canada*, v. 28. Montreal, Quebec: Concordia Univ. Chair in Canadian Jewish Studies, Montreal Institute for Genocide and Human Rights Studies: 2003. 150 pp. Trans. from the Yiddish by Miriam Dashkin Beckerman.
 63. Friesen, Les. *Menno Place: Mennonite Benevolent Society Fiftieth Anniversary, 1953-2003*. Abbotsford, BC: Mennonite Benevolent Society, 2003. 246 pp.
 64. Friesen, Ted Erwin. *Memoirs: A Personal Autobiography of Ted Friesen*. Altona, MB: Ted E. Friesen, Friesens Corp., 2003. 180 pp. Altona, MB, Mennonite.
 65. Frisse, Ulrich. *Berlin, Ontario (1800-1916): historische Identitäten von "Kanas deutscher Hauptstadt": ein Beitrag zur Deutsch-Kanadischen Migrations-, Akkulturations- und Perzeptionsgeschichte des 19. und frühen 20. Jahrhunderts*. Wissenschaftliche Reihe: Geschichte Forschungen zur Geschichte Nordamerikas. New Dundee, ON: Trans Atlantic Pub., 2003. 421 pp. Kitchener, ON history.
 66. Froese, Brian Michael Driedger. "In This Far Off Country': An Examination of Mennonite Identity in California, 1905-1960." Ph.D. diss., Graduate Theological Union, Berkeley, CA, 2003. 400 leaves.
 67. Garber, James Thomas. "Spotswood's Germans: The Founding of Germanna and America's Modern Iron Industry." B. A. project, James Madison Univ., 2003. 42 leaves. Germanna, VA.
 68. Gassen Kothe, Mercedes. *Land der Verheissung: die deutsche Auswanderung nach Brasilien 1890-1914*. Rostock: Meridian-Verlag, 2003. 211 pp.
 69. Geiser, Linea. *Caught in the Light*. Goshen, IN: L.R. Geiser, 2003. 96 pp. Mennonite poems.
 70. Gilman, Sander L. *Jurek Becker: A Life in Five Worlds*. Chicago: Univ. of Chicago Press, 2003. 282 pp. Jewish author who spent some time in the U.S.
 71. Gingerich, Jeffrey Phillip. "Sharing the Faith: Racial and Ethnic Identity in an Urban Mennonite Community." Ph.D. diss., Univ. of Pennsylvania, 2003. 214 leaves. Appendix A: The Mennonite churches of Philadelphia.
 72. Gingrich, Del. *A Quilt of Impressions: Mennonite Children at School and at Home*. St. Jacobs, ON: St Jacob's Vistor Centre-Telling the Mennonite Story, 2003. 86 pp. Ontario.
 73. Glaap, Albert-Reiner. "Views on the Holocaust in Contemporary Canadian Plays." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 239-55. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
 74. Glick, Ivan. "Die Schprouch, woher un wohie?" *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 9-10.
 75. Gnann, Pearl Rahn, comp., ed. *Georgia Salzburger and Allied Families*. New material added by Martha LeBey Lassiter. Greenville, SC: Southern Historical Press, 2003, c1956. 4 v. Ebenezer, Effingham County, GA.
 76. Godbersen, Guillermo. *Colonización alemana en la selva central del Perú*. Lima, Perú: Servicios Generales Rene, 2003. 275 pp.
 77. Good, Noah. "Six Henner Stories." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.1 (2003): 34-20. Reprinted from issues of *Pennsylvania Mennonite History*.

78. Good, Phyllis Pellman, and Louise Stoltzfus. *The Best of Mennonite Fellowship Meals: More than 900 Favorite Recipes to Share with Friends at Home or at Church*. Intercourse, PA: Good Books, 2003. 304 pp.
79. Graffenried, Christoph von Baron. "Christoph Von Graffenried's Account of the Founding of New Bern." Web page, 2003. Available at <http://docsouth.unc.edu/nc/graffenried/menu.html>. Part of the UNC-CH digitization project's database, Documenting the American South. Part of the collection The North Carolina Experience, Beginnings to 1940. Orig. ed.: *Christoph von Graffenried's account of the founding of New Bern*, ed. with an historical introd. and an English trans. by Vincent H. Todd ; in cooperation with Julius Goebel. Ger. and Fr. versions, with an Eng. trans. of each.
80. Guenther, Mary. *Searching for Eternal Values: One Man's Pilgrimage: An Authorized Biography of George Loewen*. Warman, SK: Mary & Peter Guenther, 2003. 176 pp. BC Mennonite.
81. Gundy, Jeffrey Gene. *Scattering Point: The World in a Mennonite Eye*. Albany, NY: State Univ. of New York Press, 2003. 212 pp. Also available in electronic format at: <http://www.netLibrary.com/urlapi.asp?action=summary&v=1&bookid=107767>. IL Mennonite biography.
82. Harder, John A., ed., tr. *From Kleefeld With Love*. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 198 pp. Co-published with Herald Press. Correspondence from a Soviet Union Mennonite.
83. Harder, Lauren. *Risk and Endurance: A History of Stirling Avenue Mennonite Church*. Kitchener, ON: Stirling Avenue Mennonite Church, 2003. 236 pp.
84. Harmon, James. "Franziskaner-Bruder Adrian Wewer aus Harsewinkel wirkte als Kirchbaumeister in den Staaten." *Heimat-Jahrbuch Kreis Gütersloh* 2003 150-54, 186-87.
85. Hayhurst, Chris. *John Sutter: California Pioneer; Pionero De California*. 1st Bilingual ed. Primary Sources of Famous People in American History. New York: Rosen Central Primary Source; Editorial Buenas Letras, 2003. 32 pp. Surveys the life of Swiss/German immigrant John Sutter. Juvenile literature.
86. Heart, Margaret Befort, comp. *Miscellaneous Genealogical Information on Volga German Families in Ellis County, Kansas*. United States: M. Heart, 2003. 144 pp. Some surnames included are: Befort, Brungardt, Dechant, Doefler, Gottschalk, Graf, Herrman and Krannewitter.
87. Heinke, Andrej. *Wechselnde Konstellationen: Die deutsch-amerikanischen Aussen- und Sicherheitsbeziehungen in der ersten Amtszeit von U.S.-Praesident Bill Clinton*. Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 2003. 249 pp.
88. Heisey, Mary Jane. *Peace and Persistence: Tracing the Brethren in Christ Peace Witness Through Three Generations*. Kent, OH: Kent State Univ. Press, 2003. 280 pp. Conscientious objection, Civilian Public Service, and community life .
89. Heritage Quest. *Germans in the 1910 Census*. World Immigration Series. United States: ProQuest Co., 2003. 1 CD + 1 booklet (28 p.) .
90. Hermann, Vivian, and Uwe Hunger. "Die Einwanderungspolitik für Hochqualifizierte in den USA und ihre Bedeutung für die deutsche Einwanderungsdiskussion." *IMIS-Beiträge* 22 (2003): 81-98.
91. Herrick, Linda M., and Wendy K. Uncapher. *Alsace-Lorraine: Atlantic Bridge to Germany*. Janesville, WI: Origins, 2003. 192 pp. Lists geographical place

- names.
92. Hershey, Mary Jane. *This Teaching I Present: Fraktur From the Skippack and Salford Mennonite Meetinghouse Schools, 1747-1836*. Studies in Anabaptist and Mennonite History, no. 41. Intercourse, PA: Good Books, 2003. 243 pp.
 93. Hewitt, Rob. *Where the River Flows: Finding Faith in Rockingham County, Virginia, 1726-1876*. Charlottesville, VA: Virginia Foundation for the Humanities, 2003. 279 pp.
 94. Hiebert, Carl. *Us Little People: Mennonite Children*. Erin, ON: Boston Mills Press, 2003. 119 pp. Mennonite children in Waterloo, ON.
 95. Hiebert, Jerald. "The Hutterite Story of a Pure Church: A Study of Dariusleut Alberta Hutterites, 1918-2000." M.A. thesis, Regent College, 2003. 404 pp.
 96. Hildebrand, Daniel D. *No Abiding City, a Memoir: From Romanovka to the Canadian Prairies*. Ottawa: Commoner's Pub., 2003. 165 pp.
 97. Hilsenrath, Edgar. *Fuck America: Bronskys Geständnis, Roman*. Hrsg. von Helmut Braun. Gesammelte Werke, Bd. 4. Berlin: Dittrich, 2003.
 98. Hjartarson, Paul Ivar, and Tracy Kulba, eds. *The Politics of Cultural Mediation: Baroness Elsa von Freytag-Loringhoven and Felix Paul Greve*. Canadian Review of Comparative Literature, v. 29, no. 1 (2002). Edmonton: Univ. of Alberta Press, 2003. 212 pp. Includes some text in German. Co-published by: Canadian Review of Comparative Literature.
 99. Hoover, Titus B. *Lingering Memories*. Port Trevorton, PA: T.B. Hoover, 2003. 73 pp. Originally pub. 1992. New material, p. 35-73 added in this ed. PA Old Order Mennonite.
 100. Hopfauf, Dianne Frohlich. *Hopfauf, Pfaff Family History*. Flasher, ND: D. Hopfauf, 2003. 291 pp. Morton County, ND, Germans from Russia.
 101. Hornberger, Mark A. "An Estimate of Migration Among the Old Order Amish of North America, 1983-1998." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.2 (2003): 3-13.
 102. Horst, Isaac R. "PG Sentences with English Insertions, As Used Among Our Younger Generation." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 20-21.
 103. Hostetler, Ann Elizabeth, ed. *A Cappella: Mennonite Voices in Poetry*. Iowa City, IA: Univ. of Iowa Press; London: Eurospan, 2003. 240 pp.
 104. Huber, Maureen Kay Douglas. *Safe in the Storm*. Illus. by Evelyn Hackman. Crockett, KY: Rod and Staff Publisher's [sic], Inc., 2003. 288 pp. Sequel to: *Through Tears*. Mennonites in fiction.
 105. Huebert, Helmut. *The Life of Katharina Johanna Huebert: By the Grace of God From the Cradle to the Grave*. Winnipeg?: H. Huebert?, 2003. 65 leaves. Mennonite German from Russia.
 106. Hurst, Brenda Martin. "The Articulation of Mennonite Beliefs About Sexuality, 1890-1930." Ph.D. diss., Union Theological Seminary and Presbyterian School of Christian Education, 2003. vii, 275 leaves ; 29 cm.
 107. Jantzen, Erica. *Six Sugar Beets: Five Bitter Years*. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 186 pp. Mennonite Germans from Russia in fiction.
 108. Janzen, Rich P., comp., ed. *Put Your Hammer Down: ekj woa die waut vetale: Life Stories From the Peter and Agatha (Baerg) Durksen Family*. Waterloo, ON: R. Janzen, 2003. 218 pp. Mennonite Germans from Russia.

109. Jensen, L. *Salt Lake City Institute of Genealogy. Course 3, Research in German Speaking Areas: 6-10 January 2003, Wyndham Hotel, Salt Lake City, Utah.* Salt Lake City, Utah: The Institute, 2003. 1 v. (loose-leaf) .
110. Jones, Nancy Bondurant. *Dwight Hartman: Connecting the Generations: A Biography.* Harrisonburg, VA: Dwight Hartman, Good, 2003. 215 pp. VA Mennonite businessman.
111. Jones, Ruth Richert. *Land of Challenge Dakota Territory: Sequel to Land of Their Own.* Omaha, NE: Thorne Tree Publishers, Morris Pub., 2003. 215 pp. Mennonites from Russia fiction.
112. *Kanada Kurier (Ost Ausg.).* 114. Jahrg., Nr. 35 [i.e. 36]-. (4. Sept. 2003-) . Weekly. Preceding Title: *Kanada Kurier* (Montreal Ausg.) Winnipeg: Courier Press, [1980]-2003.
113. *Kanada Kurier (West Ausg.).* 114. Jahrg., Nr. 35 [i.e. 36]-. (4. Sept. 2003-) . Weekly. Preceding title: *Kanada Kurier* (Manitoba Ausgabe), [1980]-2003.
114. Kautz, Fred, tr. *The German Historians: Hitler's Willing Executioners and Daniel Goldhagen.* Montreal: Black Rose Books, 2003. 190 pp. Expanded version of the German ed., entitled *Die Holocaust-Forschung im Sperrfeuer der Flakhelfer.*
115. Keister, Josh. "Anna Denk, a Comparative Analysis." History Senior seminar paper, Goshen College, 2003. 29 leaves. Canadian Mennonite.
116. Kern-Stähler, Annette. "The inability to mourn": The Post-War German Psyche in Mavis Gallant's Fiction." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 259-70. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
117. Kilcher, Andreas B., ed. *Lexikon der deutsch-jüdischen Literatur: jüdische Autorinnen und Autoren deutscher Sprache von der Aufklärung bis zur Gegenwart.* Suhrkamp Taschenbuch, 3529. Stuttgart: Suhrkamp, 2003, c2000. 664 pp. Originally pub. in 2000 as: *Metzler Lexikon der deutsch-jüdischen Literatur.*
118. Klassen, Jacob M. *Jacob's Journey: From Zagradowka Towards Zion: The Autobiography of J.M. Klassen.* Updated and rev. ed. Winnipeg: J.M. Klassen, 2003. 516 pp. Mennonite from western Canada.
119. Klaudy, Kinga. *Languages in Translation: Lectures on the Theory, Teaching and Practice of Translation.* 6th ed. Budapest: Scholastica, 2003. 473 pp. Originally pub.: 1994.
120. Krehbiel, Stephanie. "Water for a Barren Land: Worship Music Among the Mennonites of East Freeman, South Dakota." M.A. thesis, Michigan State Univ. 2003. 84 leaves.
121. Kreiser, Maria. *Though My Soul More Bent: Memoir of a Soviet German.* Trans. and ed. from the German by James Gessele. Bismarck, ND: Germans from Russia Heritage Society, 2003. 172 pp. Author's story of her mother, Magdalena Hecker.
122. Kroetsch, Robert. "Occupying Landscape We Occupy Story We Occupy Landscape." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 23-29. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
123. Krölller, Eva-Marie. "The New Canadian Embassy in Berlin." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 343-63. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.

124. Kurdylo, Kevin. "Collection Feature: A Look at Christmas in the German-American Home." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.4 (2003): 1, 10.
125. ———. "Collection Feature: Legal and Business Advice Books." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.2 (2003): 14-15.
126. ———. "Collection Feature: Marriage, Love Advice for German-Americans." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.2 (2003): 10-11.
127. ———. "Collection Feature: Medical Advice Books for German-Americans." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.1 (2003): 8-9.
128. "Kurt Kehr: Biography and Publications." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.3 (2003): 7-11.
129. Kutchera, Don. *The Germans From Russia*. Sesquicentennial Speakers Series. Oshkosh, WI: Oshkosh Community Access Television, 2003. 1 videocassette. ca. 40 min. VHS. Recorded March 19, 2003, at the Grand Opera House, Oshkosh, WI. A history of the German immigrants who came from Russia and settled in this area.
130. Lambton, Gunda. *Sun in Winter: A Toronto Wartime Journal, 1942 to 1945*. Montreal: McGill-Queen's Univ. Press, 2003. 286 pp. German Canadian diaries; Toronto, ON.
131. Langill, Ellen. *Milwaukee School of Engineering: The First 100 Years, Centennial 1903-2003*. Milwaukee: MSOE Press, 2003. 253 pp. Partly German influences.
132. Leaman, Paul G. *On a Journey: A Century of Caring by the Mennonite Home, 1903-2003*. Morgantown, PA: Masthof Press, 2003. 302 pp. Lancaster, PA.
133. Lederach, Paul M. *Seeking What Cannot be Seen: The Blooming Glen Mennonite Congregation, 250 Years: 1753-2003*. Blooming Glen, PA: Blooming Glen Mennonite Church, PMT, 2003. 184 pp. Bucks County, PA.
134. Lee, Jason K. *The Theology of John Smyth: Puritan, Separatist, Baptist, Mennonite*. Macon, GA: Mercer Univ. Press, 2003. 310 pp.
135. Lehman, Christina Renee. "Blest Be the Tie That Binds: Mennonites, Conscientious Objectors, and the American State, 1917-1947." Honors thesis, Smith College, Northampton, MA, 2003. 141 leaves.
136. Lehman, G. Irvin. *The Life and Work of G. Irvin Lehman*. Harrisonburg, VA (1285 Shank Drive, Harrisonburg, VA 22802): G.I. Lehman; Morgantown, PA: Masthof Press, 2003. 88 pp. Mennonite educator.
137. Lehman, Harold D. *Through These Doors: A Journal of Faithfulness: Park View Mennonite Church, 1953-2003*. Harrisonburg, VA: Park View Mennonite Church, 2003. 96 pp. Harrisonburg, VA.
138. Lenci Downs, Elizabeth. *I Heard My People Cry: One Family's Escape From Russia*. Victoria, BC: Trafford Pub., 2003. 244 pp. "The true story of Lise Huebert Toews Gerig"; Mennonite.
139. Loewen, Harry, ed. *Shepherds, Servants and Prophets: Leadership Among the Russian Mennonites (ca. 1880-1960)*. Limited ed. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 445 pp. Co-published with Herald Press.
140. Long, Amos, Jr. "Historic Spring Houses Provide Link with Past." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 15-17. Reprinted from *Lebanon Daily News*, Lebanon, PA, Aug. 17, 1969.

- 141.———. "Old Summer Houses of Pennsylvania." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 17-19. Reprinted from *Lebanon Daily News*, Lebanon, PA, July 27, 1966.
- 142.Louden, Mark L. "Howling with the Wolves in Wisconsin." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 2.3 (2003): 3-5. Language.
- 143.———. "Teaching German and English in Early America." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.4 (2003): 4-5.
- 144.———. "Two German-American Urban Legends." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.2 (2003): 6-7.
- 145.Löw, Kerstin. *Deutsches Luthertum in "amerikanischer Wildnis": eine religionssoziologische Studie über die Akkulturation deutscher Lutheraner am Beispiel der Kolonie New York*. Marburg: Tectum, 2003. 291 pp. Originally presented as author's Ph.D. thesis, Universität Bayreuth, 2002.
- 146.Lübcke, Alexandra. "Welch ein Unterschied aber zwischen Europa und hier—": *Diskurstheoretische Überlegungen zu Nation, Auswanderung und kultureller Geschlechteridentität anhand von Briefen deutscher Chileauswanderinnen des 19. Jahrhunderts*. Frankfurt am Main, London: IKO, 2003. 311 pp.
- 147.Maass, Christal T., John Gunda, and Roman B. J. Kwasniewski. *Illuminating the Particular: Photographs of Milwaukee's Polish South Side*. Madison: Wisconsin Historical Society, 2003. 136 pp. Immigrants to a largely German city.
- 148.Macha, Jürgen, Marlene Nikolay Panter, and Wolfgang Herborn. *Wir verlangen nicht mehr nach Deutschland: Auswandererbriefe und Dokumente der Sammlung Joseph Scheben (1825-1938)*. Sprachgeschichte des Deutschen in Nordamerika: Quellen und Studien, Bd. 2 . Frankfurt am Main: P. Lang, 2003. 639 pp.
- 149.Mahler, Gregory S. *Comparative Politics: An Institutional and Cross-National Approach*. 4th ed. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall, 2003. 398 pp.
- 150.Mai, Brent Alan, and Dona B. Reeves Marquardt. *German Migration to the Russian Volga (1764-1767): Origins and Destinations*. Lincoln, NE: American Historical Society of Germans from Russia 2003. 239 pp.
- 151.Marr, Lucille. *The Transforming Power of a Century: Mennonite Central Committee and Its Evolution in Ontario*. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 407 pp.
- 152.Martens, Elda. *Quilts the Faith and Life of "Oklahoma Mennonites" with Elda Martens*. Oklahoma City, OK: Oklahoma Historical Society, 2003. 1 videocassette. VHS.
- 153.Martens, Marlene O., ed. *Returning Thanks to God: Hoffnungsfelder Mennonite Churches, 1928-2003*. Rabbit Lake, SK?: Marlene O. Martens, 2003. 98 pp. Mayfair, Rabbit Lake, and Glenbush, SK, Mennonites.
- 154.Martin, Cleon, Mrs. *A Playhouse for Mary*. Illus. by Laura Yoder. Wallenstein, ON: Vineyard Pub., 2003. 157 pp. Mennonites in juvenile fiction.
- 155.Martin, Donald. *Old Order Mennonites of Ontario: Gelassenheit, Discipleship, Brotherhood*. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 381 pp.
- 156.Martin, Nancy. "Old Order Mennonite Attitudes Towards the Dialect." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 8-9.
- 157.Mengel, Thomas. "Der deutsche Katholik in Kanada: An Approach to the Mentality of German-speaking Catholics in Canada through an Analysis of their Journal." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 105-20. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.

158. "Mennonite Church USA Historical Committee and Archives Home Page." Web page, 2003. Available at <http://www.mcusa-archives.org/>. Two official archives in Goshen, IN, and North Newton, KS.
159. Miller, Joyce. *Un hogar para la abuelita*. Crockett, KY: Editorial Vara y Cayado, Inc., 2003. 306 pp. Mennonite family life in juvenile fiction.
160. Mock, Melanie Springer. *Writing Peace: The Unheard Voices of Great War Mennonite Objectors*. Studies in Anabaptist and Mennonite History, v. 40. Telford, PA: Pandora Press U.S., 2003. 346 pp. WWI.
161. Morris, William. *United States Foreign Policy Options Toward Germany: What Is the Impact of Vladimir Putin's Recent Engagement of Germany*. USAWC Strategy Research Project. Carlisle Barracks, PA: U.S. Army War College, 2003. 28 pp. Available at: <http://handle.dtic.mil/100.2/ADA415765>.
162. Moss Pommeranz, Hans. *Just Before Sunset*. St. Catharines, ON: H.K. Moss-Pommeranz, 2003. 120 pp. German Canadian biography.
163. Müller, Armindo L. *O Protestantismo em terras gaúchas: esboço histórico das origens da Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil, 1824-1886*. Porto Alegre: EST Edições, 2003. 79 pp. Rio Grande do Sul, Brazil.
164. Münz, Rainer, and Rainer Ohliger, eds. *Diasporas and Ethnic Migrants: Germany, Israel, and Post-Soviet Successor States in Comparative Perspective*. London; Portland, OR: Frank Cass, 2003. 460 pp. Also available electronically at: <http://www.netLibrary.com/urlapi.asp?action=summary&v=1&bookid=115488>.
165. Myers, Tamar. *Custard's Last Stand: A Pennsylvania Dutch Mystery With Recipes*. New York: New American Library, 2003. 230 pp. Also available in a large print ed. from: Waterville, ME: Thorndike Press. GAs in fiction.
166. *Neue Presse*. 1. Jahrg., Nr. 1 (7. Mai 2003)-; Ceased with 1. Jahrg., Nr. 19 (17. Dez. 2003). "Weekly newspaper serving the German-speaking community in Canada." Succeeding title: *Neue Welt* (Toronto, ON).
167. Neufeld, David, and K. George Goodwin. *The Pacifist Who Went to War*. Producer: Joe MacDonald. Princeton, NJ: Films for the Humanities & Sciences, 2003. 1 DVD. 53 min. Originally produced in 2002. Canadian Mennonite conscientious objectors in WWII.
168. Neufeld, Justina D. *A Family Torn Apart*. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 241 pp. Mennonites from the Ukraine.
169. Neugebauer, Rosamunde. *Zeichnen im Exil, Zeichen des Exils?: Handzeichnung und Druckgraphik deutschsprachiger Emigranten ab 1933*. Schriften der Guernica-Gesellschaft, Bd. 14. Weimar: VDG, Verlag und Datenbank für Geisteswissenschaften, 2003. 527 pp. Presented as the author's Habilitationsschrift, Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main.
170. *New Mexico's German Jews*. Producer: Esther Reyes. Colores! Albuquerque, NM: KNME-TV, 2003. 1 videocassette. 30 min. VHS. Originally broadcast as an episode of Colores; previously released in 1990. "This episode traces the history of the Jewish people in northern New Mexico where the first Jewish settlers arrived in Las Vegas in the mid-1800s".
171. Peden, Monty C., comp. *Anabaptist Families From Langnau, Switzerland, 1749-1875: An Abstract of Anabaptist Families Living in the Bishopric of Basel Who Were Entered in the Heimat Register of Langnau, (Canton Bern), Switzerland, Including*

- Family Data Representing the Years 1749-1875*. Morgantown, PA: Masthof Press, 2003. 126 pp.
172. Peters, John F. *The Plain People: A Glimpse at Life Among the Old Order Mennonites of Ontario*. Photographs by Carl Hiebert. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 83 pp. Co-published by Herald Press.
173. Petty, Antje. "Karl of Germany': *Plattner Kunst* in Wisconsin." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.1 (2003): 3, 11.
174. ———. "Zamzow Works to Keep Pomeranian Heritage Alive." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.2 (2003): 4.
175. Pister, LeRoy. *Pister Family History*. Aurora, CO, 2003. 223 pp. Germans from Russia.
176. Plett, Delbert Friesen. *Johann Plett: A Mennonite Family Saga*. Steinbach, MB: Crossway Publications, D.W., 2003. 858 pp.
177. Plokhotnyuk, T. N. *Russkie Nemtsy na Severnom Kavkaze*. Moskva: Rossiya Obschestvenaya Akademiya Nauk Rossiyskikh Nemtsev, 2003. 239 pp.
178. Porter, Cecil J. *The Gilded Cage: Gravenhurst German Prisoner-of-War Camp 1940-1946*. 2nd ed. Gravenhurst, ON: Gravenhurst Book Committee, 2003. 190 pp.
179. Prigge, Edith Gross. *My Home Is Where My Heart Is: The Story of My Life: An Immigrant From Switzerland*. 1st rev. ed. Leawood, KS: Leathers Pub., 2003. 443 pp. Swiss American.
180. Proulx, Annie. *Accordion Crimes*. 1st Scribner trade Paperback ed. New York Scribner 2003, c1996. 431 pp. German-Americans in fiction. A tale of immigrants centered on an accordion brought to America in the 1880s.
181. Rahn, Clarence R. "Good Lemonade." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 13-14. In Pennsylvania-Dutch.
182. Rauscher, Anton, ed. *Immigration und Integration: eine Herausforderung für Kirche, Gesellschaft und Politik in Deutschland und den USA*. Soziale Orientierung, Bd. 15. Berlin: Duncker & Humblot, 2003. 174 pp. Internat. conference proceedings.
183. Rawson, Don. *Germans From Russia in the Loveland Area*. Loveland, CO: Loveland Museum/Gallery, 2003. 14 pp. Loveland, CO.
184. Reesor, Ruth. *Check Rein: A Journey of Remembrance*. Canadian-German Folklore, v. 16. Markham, ON: Stewart, 2003. 420 pp.
185. Regehr, T. D. *Faith, Life and Witness in the Northwest, 1903-2003: Centennial History of the Northwest Mennonite Conference*. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 524 pp. Co-published with Herald Press. Mennonites in AB and SK.
186. Reifsynder, Kristen L. "Reliving the Past: Notes on the Sternberger Project." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.4 (2003): 3,14-15.
187. Root, Wallace P. *Medina County, Ohio Cemeteries*. Columbus, OH: State Library of Ohio, 2003. 16 leaves. Photocopy. Includes a list of dead buried in Sharon Cemetery July, 1835-July, 1876.
188. Salmons, Joseph. "Sängerfest in New Glarus Celebrates All Things Swiss." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.2 (2003): 1-2.
189. Schach, Paul. "Comments on Some Pennsylvania-German Words in the *Dictionary of Americanisms*." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.3 (2003): 12-15. Reprinted from *American Speech* 29.1 (1954).

- 190.———. "Semantic Borrowing in PA German." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.4 (2003): 5-8. Reprinted from *American Speech* 26 (1951): 257-67.
191. Scharpenberg, Margot. *Von Partituren, Lesezeichen und so weiter: 60 Gedichte*. Duisburg: Gilles & Francke, 2003. 123 pp. GA poetry.
192. Schiedel, Mary A. *Pioneers in Ministry: Woman Pastors in Ontario Mennonite Churches, 1973-2003*. Kitchener, ON: Pandora Press, 2003. 205 pp. Co-published with Herald Press.
193. Schlachta, Astrid von. *Hutterische Konfession und Tradition (1578-1619): etabliertes Leben zwischen Ordnung und Ambivalenz*. Veröffentlichungen des Instituts für Europäische Geschichte, Mainz, Abteilung für Abendländische Religionsgeschichte, Bd. 198. Mainz: Philipp Von Zabern, 2003. 459 pp.
194. Schlemper, Mary Beth. "Building Identity in the Holyland." *Max Kade Institute Friends Newsletter (WI)* 12.1 (2003): 1, 10-11. East-central WI.
195. Schmoll, Betty L, comp. *A Collection of Articles Regarding the Germans From Russian*. Seattle, WA: N.p., 2003. 1 v. (various pagings) .
196. Schreckenberger, Helga, ed. *Ästhetiken des Exils*. Amsterdamer Beiträge zur neueren Germanistik, Bd. 54. Amsterdam, New York: Rodopi, 2003. 403 pp.
197. Schröder, Ferdinand. *A imigração alemã para o sul do Brasil até 1859*. Trans. by Martin Norberto Dreher. Porto Alegre: Editora da PUCRS ; São Leopoldo: Editora UNISINOS, 2003. 170 pp.
198. Schumann, Rosemarie. *Fremde Heimat: Deutsche in Russland: von der Ansiedlung bis zur Rückwanderung*. Berlin: Verlag am Park, 2003. 290 pp.
199. Seitz, Inocencia. *Vaterland: alemanes del Volga en San Miguel Arcángel*. Mar del Plata, Argentina: I. Seitz, 2003. 118 pp.
200. Selig, Robert. "Londonderry: The Lost German Settlement." *German Life* 10.4 (Dec. 2003/Jan. 2004): 43-45. SC.
201. Seybold, David Christoph. *Reizenstein: die Geschichte eines deutschen Officers, Leipzig 1778*. Hrsg., kommentiert und mit einem Nachwort versehen von Wynfrid Kriegleder. Sealsfield Bibliothek, Bd. 2. Wien: Edition Praensens, 2003. 413 pp. Orig. pub.: Leipzig: In der Wygandschen Buchhandlung, 1778. Includes "utopian picture of the future United States".
202. Sherve, Margaret E. "There Isn't Even a Thing That One Can Hide Behind': Domestic Lives of Immigrant Ethnic Women to the Upper Great Plains, 1880-1910." Ph.D. diss., Washington State Univ., 2003. 204 leaves. Uses three memoirs written by daughters of ethnic women who immigrated to ND and a fourth written by the immigrant herself; includes Norwegians, Germans from Russia, Polish Jews and Ukrainian Jews. Norwegian Lutherans and German Baptists.
203. Shevitz, A. H. "'Richest and Best / Is the Wine of the West': The Ohio River Valley and the Jewish Frontier." *Ohio History* 112 (2003): 4-18. German-Jewish settlement.
204. Showalter, Roy M., comp. *Anabaptist (Mennonite) Directory*. v. 1-. (2003-) Harrisonburg, VA: Sword and Trumpet. Annual. This directory attempts to list groups and congregations excluded from *Directory*, Mennonite Church USA .
205. Sielemann, Jürgen, Rainer Hering, and Ulf Bollmann, eds. *Overseas Emigration and Family Research*. Publication of the State Archives of the Free and Hanseatic

- City of Hamburg, v. 18. Bergenfield, NJ: Avotaynu, 2003. 42 pp. Proceedings of a symposium held in Hamburg, Germany, in October 2000, to commemorate the City of Hamburg as a port of emigration.
206. Sinner, Samuel D. *Autumn Thoughts, Under Ruins and Snow: An Experiment in Ethnic Anthology: Two Centuries of German-Russian Poetry, Short Stories, and Essays*. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State University Libraries, 2003. 316 pp. Trans., commentary, and original compositions by the author.
207. Siriani, Sílvia Cristina Lambert. *Uma São Paulo alemã: vida quotidiana dos imigrantes germânicos na região da capital, 1827-1889*. Coleção Teses e monografias, v. 6. São Paulo: Arquivo do Estado, Imprensa Oficial do Estado, 2003. 327 pp.
208. Skidmore, James M. "Urquhart's Fairy Tale: The German Cultural Imaginary in *The Stone Carvers*." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 319-30. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
209. Smith, K. D. "From Socialism to Racism: The Politics of Class and Identity in Postwar Milwaukee." *Michigan Historical Review* 29.1 (2003): 71-95.
210. Snodgrass, Lucie Lehmann. "I Could Eat a Broom: A Memoir With Recipes From a Swiss-American Childhood." M.A. thesis, Johns Hopkins Univ., 2003. 78 leaves.
211. Snyder, Annette. "Seasonal Comparisons of Bone Density Among Rural and Non-Rural Populations in South Dakota." M.S. thesis, South Dakota State Univ., 2003. 50 leaves. Hutterites.
212. Stahl, Lisa Marie. *My Hutterite Life*. Foreword and photography by Michael Crummett. Helena, MT: Farcountry Press, 2003. 160 pp. "All articles ... originally appeared in the *Great Falls Tribune*, Great Falls, Montana 1999-2002".
213. Stähler, Axel. "The Black Forest, the Unspeakable Nefas, and the Mountains of Galilee: Germany and Zionism in the Works of A. M. Klein." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 171-93. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
214. Staley, Hélène Hinson. *To Escape Into Dreams. Vol. 3: Appendices B*. Philadelphia: Xlibris, 2003. 1 v. GAs and Swiss Americans. Biography.
215. Stauffer, Daniel B. "17 Dialect Letters from D. B. Stauffer to *Die Botschaft* (May 31, 1982-Feb. 20, 1985)." *Journal of the Center for Pennsylvania German Studies* 10.3 (2003): 16-23.
216. Stauffer, Romaine. *Annie's Day of Light*. Bernville, PA: Romaine Stauffer, Masthof Press, 2003. 634 pp. Biography of Mennonite Anna Mary Burkholder, 1884-1950.
217. Stierstorfer, Klaus. "Canadian Recontextualizations of a German Nightmare: Henry Kreisel's *Betrayal* (1964)." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 195-205. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
218. Stockman, Robert Lee. *North Germany to North America: 19th Century Migration*. Alto, MI (10748 100th St., Alto, MI 49302): PlattDüütsch Press, 2003. 675 pp. Subtitle: A brief history of emigration from northern Germany, concerning

- those people who came to settle in North America in the nineteenth century, emphasizing rural persons who came to the Midwestern United States, New York, and Texas.
219. Süßmuth, Rita. "People on the Move: The Challenges of Migration in Transatlantic Perspective." *Bulletin of the German Historical Institute* 33 (Fall 2003): 9-22.
 220. Swartzendruber, Harold Leon. *While the Corn Grew ... Water Flowed Over the Dam: An Autobiography*. Goshen, IN?: H.L. Swartzendruber, Paragon 2003. 184 pp. Mennonite.
 221. Szastak, Waldemar. "Pennsylvania German Research." *Hiuwe wie Driuwe* 7.2 (2003): 4 page, unnumbered insert. Survey "in the search for origin German Dialects vocabulary in the Pennsylvania German spoken in the U.S. and in Canada". List of Am. English and dialect vocabulary.
 222. Timms, Edward, and Jon Hughes, eds. *Intellectual Migration and Cultural Transformation: Refugees From National Socialism in the English-Speaking World*. Veröffentlichungen des Instituts Wiener Kreis, Bd. 12. Wien, New York: Springer, 2003. 267 pp. Papers from the conference at the Univ. of Sussex in Sept. 2000.
 223. Tims, Hilton. *Erich Maria Remarque: The Last Romantic*. New York: Carroll & Graf, 2003. 240 pp.
 224. Toews, John B. *Lost Fatherland: The Story of the Mennonite Emigration From Soviet Russia, 1921-1927*. Studies in Anabaptist and Mennonite History, 12. Vancouver, BC: Regent College Pub., 2003, c1967. 262 pp.
 225. Troncoso, Sergio. *The Nature of Truth*. Latino Voices. Evanston, IL: Northwestern Univ. Press, 2003. 259 pp GAs in fiction; Holocaust.
 226. Urban, F. B. *Gottlob Lerch: A Story*. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State University Libraries, 2003. 96 pp. Trans. of: *Gottlob Lerch: eine Erzählung*, originally pub.: Chicago: Wartburg Publishing House. Fiction.
 227. Vokmann, Laurenz. "'Flowers for Hitler': Leonard Cohen's Holocaust Poetry in the Context of Jewish and Jewish-Canadian Literature." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 207-37. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
 228. Von Vulte, Manfred John. *The State of the German-Canadian Identity: Where Have All of Toronto's Germans Gone?* Ottawa: Borealis Press, 2003.
 229. Vossler, Ron. *Dakota Kraut: A Memoir*. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State Univ. Libraries, 2003. 249 pp. Wishek, ND, biography.
 230. ———. *Not Until the Combine Is Paid and Other Jokes: From the Oral Traditions of Germans From Russia in the Dakotas*. Rev. ed. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State Univ. Libraries, 2003, c2001. 75 pp.
 231. ———. *Why I Never Called Death the River: And Other Voices From the Valley of Hope: A Prairie Album*. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State Univ. Libraries, 2003. 119 pp. Dakota Territory fiction.
 232. Wadewitz, Werner, tr. *German Evangelical Lutheran Saint John's Congregation, Book 1*. Indexed by Carolyn J. Bluebaum, and Mindy S. Wessel. 2nd ed.

- Vincennes, IN: C. Bluebaum and M. Wessel, 2003. 133 leaves, 97 pp. Originally trans. by Werner Wadewitz in 1984; compiled into 3 vols by volunteers. This 2nd edition of book one adds a 97 page index to book one only. Contains a brief history of St. John's. Covers the years 1859-1890.
233. Webb, Peter. "Martin Blecher: Tom Thomson's Murderer or Victim of Wartime Prejudice?" In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 91-103. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
234. Webster, Dale Douglas. *The Descendants of Dutch Mennonites Peter and Anna Berg of the Ukraine and Kansas*. Bowie, MD: Heritage Books, 2003. 146 pp.
235. Wenger, John Christian. *The Mennonite Church in America: Sometimes Called Old Mennonites*. Mennonite History, v. 2. Ephrata, PA: Eastern Mennonite Publications, 2003, c1995. 384 pp. Originally pub.: Herald Press, Scottsdale, PA, c1966.
236. Wesley, Cindy K. *The Pietist Theology and Ethnic Mission of the General Conference of German Baptists in North America, 1851-1920*. Canadian Theses. Ottawa: National Library of Canada 2003. 4 microfiches. Originally published as the author's Ph.D. thesis, McGill Univ., 2001.
237. Wesselhoeft, Carl, and Leota Wesselhoeft. *The History of Turkey Run Mennonite Church*. Ohio: The authors, 2003. 39 pp. Perry County, OH.
238. Whittaker, Joyce Wittwer, comp., ed. *History of Santa Clara, Utah: "A Blossom in the Desert"*. Santa Clara, Utah: Santa Clara Historical Society, 2003. 572 pp. Includes histories of the original Swiss settlers and Swiss Days celebrations.
239. Widmer, Elmer Andreas. *A Supplement to the Family History of Salomon and Katharina (Braun) Ammon*. Lakeport, CA: E.A. Widmer, Loeb's Ink Spot, 2003. 26 leaves. Willa, ND, genealogy.
240. Wilkey, Cynthia. "Diversity and Woman Suffrage: A Case Study of the Dayton Woman Suffrage Association in the 1912 Referendum Campaign." *Ohio History* 112 (2003): 27-37. Discusses woman's suffrage among the African-American and immigrant women.
241. Wittmann, Anna M. "From Hungary to Germany to Canada: Gheorghiu's Twenty-fifth Hour and Shifting Swabian Identities." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 57-89. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003.
242. Wolf, Doris. "Dividing and Reuniting Grandmothers, Mothers and Daughters: The Black Motherline, *Vergangenheitsbewältigung* Studies, and the Road Genre in Suzette Mayr's *The Widows*." In *Refractions of Germany in Canadian Literature and Culture*, ed. by Heinz Antor, et al., 271-94. Berlin, New York: Walter de Gruyter, 2003. Mayr is a Canadian author of Caribbean-German descent.
243. Wosje, Karen S. "Leptin and Regional Bone Mass and Body Composition." Ph.D. diss., South Dakota State Univ., 2003. 169 leaves. Hutterites.
244. Yoder, Cynthia. *Crazy Quilt: Pieces of a Mennonite Life*. Telford, PA: DreamSeeker Books; Scottsdale, PA: Herald Press, 2003. 188 pp.
245. Yoder, Holly Blosser. *The Same Spirit: History of Iowa-Nebraska Mennonites*. Freeman, SD: Central Plains Mennonite Conference, 2003. 329 pp.
246. Yoder, Paton. *John K. Yoder (1824-1906), Amish Mennonite Leader*. N.p: N.p., 2003. 17 leaves. Oak Grove Mennonite Church, Smithville, OH.

247. Zimmermann, Oskar. *Escape by Troika: The World War II Chronicle of a Bessarabian German*. As told to Worth L. Nicholl. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State Univ. Libraries, 2003. 242 pp.

II. Bibliography for 2004

248. Aaland, Mary O., and Thein Hlaing. "Amish Buggy Injuries in the 21st Century: A Retrospective Review From a Rural Level II Trauma Center." *American Surgeon* 70.3 (2004): 228-34. Paper given at the Midwest Surgical Association, 46th, 2003, Galena, IL. Fort Wayne, IN cases.
249. Abish, Walter. *Double Vision*. New York: Alfred A. Knopf, 2004. 220 pp. Biography of a Jewish American author from Vienna.
250. Ackermann, Michael. *Exilliteratur 1933-45: Migration und Deutschunterricht*. Beiträge zur Literatur- und Mediendidaktik, Bd. 7. Frankfurt am Main, New York: Lang, 2004. 235 pp. Heinz Liepman; Lion Feuchtwanger; Anna Seghers; Bertolt Brecht; Arnold Zweig, among others.
251. Adam, Thomas. "Philanthropy and the Shaping of Social Distinctions in Nineteenth-Century U.S., Canadian, and German Cities." In *Philanthropy, Patronage, and Civil Society: Experiences from Germany, Great Britain, and North America*, ed. by Thomas Adam, 15-33. Bloomington, IN: Indiana Univ. Press, 2004.
252. ———, ed. *Philanthropy, Patronage, and Civil Society: Experiences from Germany, Great Britain, and North America*. Philanthropic and Nonprofit Studies. Bloomington: Indiana Univ. Press, 2004. 228 pp. Reworked papers of a conference held at the University of Toronto, May 2001.
253. Adams, Willi Paul. "Ethnic Politicians in Congress: German-American Congressmen between Ethnic Group and National Government circa 1880." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 243-72. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
254. Aiken, Eileen, comp. *1833 Residents of Phillipsburg (Now Monaca), Pennsylvania: An Historic Register, Transcribed from German Script and Supplemented with Notes: With a Directory of the New Philadelphia Society, Dating from its Inception on March 21, 1832*. Eighty Four, PA: Skeeter Hill Press, 2004. 74 pp. Includes facsimiles of original document. The New Philadelphia Society is a German communal brotherhood formed by seceders from George Rapp's Harmony Society, led by Count Leon.
255. Akerman, Kelly. *How I Learned to Read German und so weiter: Triangulating Perspectives of a Grammar-Translation Approach to Foreign Language Reading*. Canadian Theses. Ottawa: National Library of Canada, 2004. 2 microfiches. M.A. thesis, Univ. of Toronto, 2003.
256. Alba, Richard, and Victor Nee. "Assimilation und Einwanderung in den USA." *IMIS-Beiträge* 23 (2004): 21-39.
257. Alekseev, V. N., Elena Petrovna Miklashevskaja, and Marianna Samuilovna TSepliaeva. *Nemetskaia sloboda na IAUze: istoriia v litsakh*. Moskva: Nauka,

2004. 325 pp. Biography of Germans in Moscow, Russia.
258. Alewel, Donald. *Alewel Genealogy: Whole World Genealogy*. Belleville, IL: Donald Alewel, 2004. 1 v. (various pagings) St. Louis, Mo region and IL genealogy.
259. Aliaga-Buchenau, Anabel. "New Home in the New World: Margarete Lenk and the German Immigrant Experience." *Concordia Historical Institute Quarterly* 77.3 (2004): 154-70.
260. Altenburger, Peter R., et al. *Swiss-U.S. Income Tax Treaty: Convention Between the United States of America and Switzerland for the Avoidance of Double Taxation with Respect to Taxes on Income Signed on October 2, 1996*. Update 2004. Zürich: Swiss-American Chamber of Commerce, 2004. 458 pp. Produced by the members of Swiss-American Chamber of Commerce.
261. Alvarez Estévez, Rolando, and Marta Guzmán. *Alemanes en Cuba: siglos XVII al XIX*. Historia (Editorial De Ciencias Sociales). La Habana: Editorial de Ciencias Sociales, 2004. 158 pp.
262. American-German Conference, 21st: 2003: Berlin, Germany. *Transatlantic Issues XXI: Transatlantic Relations After Iraq: Fissures and Frictions of War Repairing, Rebuilding, Rethinking; The Twenty-First German-American Biennial Conference 2003, Berlin, June 12-14, 2003*. München: Olzog, 2004. 190 pp. Atlantik-Brücke; American Council on Germany.
263. *Amish Community Business Directory, 2004*. N.p.: N.p., 2004. 96 pp. Geauga County, OH.
264. *Amish Cooking*. Lincolnwood, IL: Publications International, Ltd., 2004. 224 pp.
265. Anker, Daniel, and Ellen Baumel. *Imaginary Witness: Hollywood and the Holocaust*. Executive producers: Diana Holtzberg, and Jan Rofekamp. Narrator: Gene Hackman. New York, NY: Anker Productions Inc., 2004. 1 videodisc. 90 min. "This documentary examines how filmmakers reacted to German scapegoating of Jews before, during, and after the war".
266. Archer, Cameron Geoffrey. *The Effect of Language Learning Strategy Instruction on Listening Comprehension Proficiency and Strategy Use of Learners of German as a Foreign Language*. Canadian Theses. Ottawa: National Library of Canada, 2004. 2 microfiches. M.A. thesis, Univ. of Alberta, 2002.
267. Arkhangel'skii, Igor'. *Annenshule: skvoz' tri stoletiiia*. Sankt-Peterburg: Izd-vo zhurnala "Zvezda", 2004. 239 pp. Schools for Germans in Russia.
268. Armstrong, Victoria Ruth. *Surviving World War II: The Story of a German Soldier and His Family*. As told by Eugen Dietz, and Ruth Dietz. Austin, TX: Eakin Press, 2004. 244 pp.
269. Atwood, Craig D. *Community of the Cross: Moravian Piety in Colonial Bethlehem*. Max Kade German-American Research Institute Series. University Park, PA: Pennsylvania State Univ. Press; London: Eurospan, 2004. 283 pp.
270. Baader, Meika Sophia. "Froebel and the Rise of Educational Theory in the United States." *Studies in Philosophy and Education* 23.5 (2004): 427-44.
271. Baar, David Joel. "A Musical Bond: The Rheinischer Gesang Verein and the German-American Choral Tradition in Twentieth-Century Chicago." D. Music diss., Northwestern Univ., 2004. 299 leaves.
272. Baer, Susanne. "Dignity or Equality? Responses to Workplace Harassment in European, German, and U.S. Law." In *Directions in Sexual Harassment Law*, ed.

- by Catharine A. MacKinnon, and Reva B. Siegel, 482-601. New Haven: Yale Univ. Press, 2004.
273. Baer-Wallis, Friederike. "They 'Speak Irish but Should Speak German': Language and Citizenship in Philadelphia's German Community, c. 1800-1820." *Pennsylvania Magazine of History and Biography* 128.1 (2004): 5-33.
274. Balis, Christina V., and Simon Serfaty, eds. *Visions of America and Europe: September 11, Iraq, and Transatlantic Relations*. Significant Issues Series, v. 25, no. 4. Washington, DC: CSIS Press, 2004. 240 pp.
275. Banderob, Helmut, et al. *Bulletin: 50 Jahre Jubiläumsausgabe: 28. Januar 2004*. Kitchener, ON: German-Canadian Hunting & Fishing Club, 2004. 151 pp.
276. Barkley, Terry. *One Who Served: Brethren Elder Charles Nesselrodt of Shenandoah County, Virginia*. 3rd ed. Staunton, VA: Lot's Wife Pub., 2004. 101 pp.
277. Barmeier, Will. "Kanadas deutsch-englischer Schulunterricht." *German-Canadian Studies Newsletter* 6.3 (2004): 3.
278. Baron, Frank, and G. Scott Seeger. "Moritz Harttmann (1817-1900) in Kansas: A Forgotten German Pioneer of Lawrence and Humboldt." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 1-22.
279. Baselt, Fonda D. *A Minkler-Minckler Heritage*. Champaign, IL (707 Park Lane Dr., Champaign 61820-7632): F.D. Baselt, 2004. 260 pp.
280. Batson, Desiree R. "The Experience of Menopausal Transition Among Amish Women." Ph.D. diss., Univ. of Tennessee, Knoxville, 2004. 92 pp.
281. Bauer, Eurydice Bouchereau. "Parallel Development of Writing in English and German." *Multicultural and Multilingual Literacy and Language: Contexts and Practices*, eds. Fenice B. Boyd, and Cynthia H. Brock, 207-17. Solving Problems in the Teaching of Literacy. New York: Guilford Press, 2004.
282. Beam, C. Richard, and Joshua R. Brown, eds. *The Comprehensive Pennsylvania German Dictionary. Vol. 1: A*. Millersville, PA: Center for Pennsylvania German Studies, 2004. 1 v.
283. Beck, Ervin. *Mennonfolk: Mennonite and Amish Folk Traditions*. Studies in Anabaptist and Mennonite History, no. 43. Scottdale, PA: Herald Press, 2004. 231 pp. Includes: Indiana Amish family records.
284. Becker, Claudia A. *Stadtfluchten; CityEscapes: Selected Poems*. Trans. by Jerry Glenn, Renate Sturdevant, and Aine Zimmerman. Cincinnati Occasional Papers in German-American Studies, University of Cincinnati, no. 2, 2004. Cincinnati, OH: German-American Studies Program, University of Cincinnati, 2004. 28 pp.
285. Beckfish, Kimberly. "The Work of Louis Durlacher alias Professor Attila in the United States." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 173-88. Schorndorf: Hofmann, 2004.
286. Beiler, Rosalind J. "German-speaking Immigrants in the British Atlantic World, 1680-1730." *Magazine of History* 18.3 (2004): 19-22.
287. Bender, Carrie. *Forget Me Not Lane*. Joy's Journal, 4. Morgantown, PA: Masthof Press, 2004. 120 pp. PA Amish in fiction.
288. ———. *Millstream Orchards Family*. Dora's Diary, 4. Ithaca, MI: A.B. Pub., 2004. 157 pp. MN Amish in fiction.
289. Bennett, Karen Miller, comp., tr. *Zion Evangelical Lutheran Church, Chattanooga, Ohio, Liberty Township, Mercer County: The First 75 Years, 1855-1930*. Rev. ed.

- Ohio?: K.M. Bennett?, 2004. 156 pp. Trans. from the German church records with an index.
290. Benson, Sonia. *U.S. Immigration and Migration Almanac*. Project ed., Sarah Hermsen. U. S. Immigration and Migration Reference Library. Detroit: UXL, 2004. 2 v. Juvenile literature.
291. Berlett, Gena L. *Valten Berlet and His Descendants: With Koch Family Notes*. Hope Mills, NC (P.O. Box 1061, Hope Mills 28348): Gena L. Berlett, 2004. 253 leaves.
292. Bernard, Allen W., comp. *Nativity of the Blessed Virgin Mary Catholic Church, Cassella ... Mercer County: Baptisms, 1847-1894 with Parents/Godparents; Death/Burials, 1851-1897; Marriages, 1847-1894, Bridegroom/Witnesses, Bride/Parents; Confirmations, 1868-1907*. Maria Stein, Ohio (7428 State Route #119): Marion Catholic Community, 2004. 18, 18, 7, 5, 4, 9 leaves. OH.
293. ———, comp. *St. John's Catholic Church, 8533 State Route #119, Maria Stein, Ohio - Mercer County: Baptisms, 1841-1899 with Parents/Godparents; Death/Burials, 1846-1887; Marriages, 1845-1899, Bridegroom/Witnesses, Bride/Parents; Confirmations, 1862-1898*. Maria Stein, Ohio (7428 State Route #119): Marion Catholic Community, 2004. 51, 51, 16, 12, 14 leaves. OH.
294. ———, comp. *St. Rose Church Records Extract, 1841-1900: St. Rose Catholic Church, St. Rose ... Mercer County: Baptisms, 1844-1899 with Parents/Godparents; Death/Burials, 1848-1898; Marriages, 1848-1900, Bridegroom/Witnesses, Bride/Parents; Confirmations, 1868-1898*. Maria Stein, Ohio (7428 State Route #119): Marion Catholic Community, 2004. 1 v. (various pagings) OH.
295. Bertolet, Sime. "Everything but the Oink: The Significance of the Swine in the Pennsylvania Dutch Culture." M.A. thesis, Univ. of Texas at Arlington, 2004. 95 pp.
296. Billstein, Reinhold. *Working for the Enemy: Ford, General Motors, and Forced Labor in Germany During the Second World War*. 1st pbk. ed. New York: Berghahn Books, 2004. 309 pp.
297. Binz, Roland. "German Gymnastic Societies in St. Louis, Missouri: A Case Study of Emergent Ethnicity." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 87-106. Münster, New York: Waxmann, 2004.
298. Birdsell, Sandra. *Katya*. Minneapolis: Milkweed Editions, 2004, c2001. 373 pp. Originally published: *The Rusländer*. Toronto : McClelland & Stuart, c2001. Germans from Russia in fiction.
299. Birkett, Courtney J. "Space and Power in Eighteenth-Century Ephrata, Pennsylvania." M.A. thesis, College of William and Mary, 2004. 66 leaves. Architecture.
300. Bischof, Günter, Anton Pelinka, and Dieter Stiefel, eds. *The Marshall Plan in Austria*. Contemporary Austrian Studies, v. 8. New Brunswick, NJ: Transaction Publishers, 2004, c2000. 588 pp.
301. Bland, Richard L. "Traugott Bromme's Travel Account of Indiana in 1848." *The Hoosier Genealogist* 44.3 (2004): 138-43. Introd. and trans. by Richard L. Bland.
302. Blankenbaker, John. "*Hebron*" *Baptismal Register of the German Lutheran Church in Culpeper/Madison Counties, Virginia: 1750 to 1849*. 2nd ed. Chadds Ford, PA: J. Blankenbaker, 2004. 48 pp.

303. Blong, Clair K., et al. "The German-American Village of St. Lucas, Iowa." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 37-60.
304. Blum, Jenna. *Those Who Save Us*. Austin: Harcourt, 2004. 482 pp. Fictional account of a WWII German immigrant woman and her daughter in MN.
305. Böcker, Anita, Betty de Hart, and Ines Michalowski, eds. *Migration and the Regulation of Social Integration*. IMIS-Beiträge, Heft 24. Osnabrück, Germany: Institut für Migrationsforschung und Interkulturelle Studien (IMIS), Universität Osnabrück, 2004. 237 pp. Papers from a seminar on illegal migration held at Osnabrück, Germany, and a conference held at Wassenaar, Netherlands in 2003.
306. Bogumil, Laura. "1936 Olympics: A Competition to Remember." *Iowan* 53.1 (2004): 9. Iowa-Germans included in traveling exhibit.
307. Böhm, Andrea. *Die Amerikaner: Reise durch ein unbekanntes Imperium*. Freiburg: Herder, 2004. 208 pp.
308. Boorman, Edna. "Arthur Fast: Keeping the Faith in the Hills of Montana." *Heritage Review* 34.1 (2004): 30-36. German-Russian migration to Montana.
309. Borgmann, Karsten. "'The Glue of Civil Society': A Comparative Approach to Art Museum Philanthropy at the Turn of the Twentieth Century." In *Philanthropy, Patronage, and Civil Society: Experiences from Germany, Great Britain, and North America*, ed. by Thomas Adam, 34-54. Bloomington, IN: Indiana Univ. Press, 2004.
310. Borish, Linda J. "'Cradle of American Champions, Women champions ... Swim Champions': Charlotte Epstein, Gender and Jewish Identity, and the Physical Emancipation of Women in Aquatic Sports." *International Journal of the History of Sports* 21.2 (2004): 197-235. GA athlete, known as the "Mother of American Swimming".
311. Borst, Stefanie Christine. "Context and Comprehension: A Cross-cultural Comparison of Germans and Americans Reading Authentic Texts." Ph.D. diss., Univ. of Texas at Austin 2004. 165 pp. "Results from statistical analyses revealed significant differences in quantity and style of recall between Germans and Americans"; comparison of business students.
312. Boyer, Dennis. *Once Upon a Hex: A Spiritual Ecology of the Pennsylvania Germans*. Oregon, WI: Badger Books, 2004. 276 pp.
313. Brandon, Karen. *Arnold Schwarzenegger*. People in the News. San Diego, CA: Lucent Books, 2004. 112 pp. Juvenile biography.
314. Braun, Helmut. "Deutsche Zeppeline und die amerikanische Politik." *Technikgeschichte* 4 (2004): 261-82.
315. Breininger, Lester. "On the Porch with Lester Breininger: The Pennsylvania German Pottery Tradition." *Pennsylvania Heritage* 30.2 (2004): 18-25. Interviewed by John K. Robinson.
316. Breithaupt, Gerald O. *The Breithaupt Brothers in the Civil War*. The Breithaupt Family, an Unfolding History, v. 3. Charleston, SC: BookSurge Pub., 2004. 599 pp.
317. Brinkman, Tobias. "The Dialectics of Ethnic Identity: German Jews in Chicago, 1850-1870." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 44-68.

- Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
318. ———. "Ethnic Difference and Civic Unity: A Comparison of Jewish Communal Philanthropy in Nineteenth-Century German and U.S. Cities." In *Philanthropy, Patronage, and Civil Society: Experiences from Germany, Great Britain, and North America*, ed. by Thomas Adam, 179-97. Bloomington, IN: Indiana Univ. Press, 2004.
319. Brummer, Sandy. *Bound for Minnesota*. Andover, MN: Et al. Pub., 2004. 103 pp. GA women in fiction. Young girl who sails alone from Germany as a bond servant in the 1870s.
320. Bryan, Nichol. *German Americans*. Checkerboard Social Studies Library; One Nation. Edina, MN: Abdo Pub., 2004. 32 pp. Juvenile.
321. Buchheim, Lore. *Erinnerung, Gedenken, Memories: Survival of the Human Spirit*. As told to Hella Buchheim. Minneapolis [i.e. Hopkins], MN: Personal Histories Pub., 2004. 193 pp. Autobiography of a German-Jewish woman. Gelsenkirchen, Germany.
322. Bur'ian, L. K., and Polina Aleksandrovna Suponitskaia. *Istoriia nemetskikh poselentsev v Saratovskom Povolzh'e za pervye sto let (60-e gody XVIII--XIX vekov): bibliograficheskii ukazatel' literatury na russkom iazyke*. Bibliografiia Saratovskoi oblasti. Saratov: Izd-vo Saratovskogo universiteta, 2004. 73 pp.
323. Burrows, Lori. "German American Partnership Program: Changes for the Better." B.A. thesis, Weber State Univ., Ogden, UT, 2004. 19 leaves. Student exchange programs.
324. Büthe, Tim, and Jan Martin Witte. *Product Standards in Transatlantic Trade and Investment: Domestic and International Practices and Institutions*. AICGS Policy Report, 13. Washington, DC: American Institute for Contemporary German Studies, Johns Hopkins Univ., 2004. 68 pp.
325. Byers, Michael. *Long for This World*. 1st Mariner Books ed. Boston: Houghton Mifflin, 2004, c2003. 432 pp. Seattle, WA, Austrian-Americans in fiction.
326. Byler, Linda. *Lizzie's Carefree Years*. Buggy Spoke Series, 3. Sugarcreek, OH: Carlisle Printing, 2004. 332 pp. PA Amish in juvenile fiction.
327. Carsten Miller, Ingeborg. *Out of Maryland: Poetry*. Cincinnati Occasional Papers in German-American Studies, Univ. of Cincinnati, no. 2, 2004. Cincinnati, OH: German-American Studies Program, University of Cincinnati, 2004. 25 pp. Twenty-four poems in German (13) and English (11).
328. ———. "We--the Immigrants." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 118. Poem.
329. Casey, Lori. *Heartland Highways: Season Two*. A Production of WEIU. Charleston, IL: Eastern Illinois Univ., 2004. 13 videodiscs. ca. 27 min. each. Also available as 13 VHS tapes. Includes: Program 204. Doughmaker's, Inc., a Terre Haute family run business that manufactures a line of baking pans ; Hulman and Company, makers of Clabber Girl Baking Powder, in Terre Haute; Program 205. The Amish Cultural Center, Arcola, presenting the history and culture of the Old Order Amish of the area; Program 209. Staerckel Planetarium on the Parkland College campus in Champaign; Program 210. Charlie Sweitzer, a Champaign furniture maker who specializes in the design and construction of Shaker-style chairs, tables, and rockers; Program 211. Mullen's restaurant and

- salad dressing producer in Palestine; Program 212. Paul Berhends, windmill of Foolsland, who repairs, restores, and installs windmills; Program 213. John Phillip Sousa is known as the March-King, probably most famous for "Stars and Stripes Forever". Sousa left a significant portion of his music collection to the Univ. of Illinois.
330. Cassidy, Eugene S. "Eine neue heimat en la jungla, las Pampas, y el Puerto: German Immigration to Argentina & Brazil During the Nineteenth Century." M.A. thesis, Univ. of Missouri-Columbia, 2004. 96 leaves.
331. Chamberlain, Lesley, ed. *Russian, Polish & German Cooking: Best of Eastern Europe, with Over 185 Recipes*. Recipe authors: Catherine Atkinson, and Trish Davies. London, England: Hermes House, 2004. 256 pp.
332. Chambers, Theodore Frelinghuysen. *The Early Germans of New Jersey; Their History, Churches, and Genealogies*. Baltimore: Genealogical Pub. Co., 1969. Reprint, Baltimore: Clearfield, Co., 2004. 667 pp.
333. Cherkaz'ianova, I. V. *Shkol'noe obrazovanie rossiiskikh nemtsev: problemy razvitiia i sokhraneniia nemetskoj shkoly v Sibiri v XVIII-XX vv.* Sankt-Peterburg: Obshchestvennaia akademiia nauk rossiiskikh nemtsev, 2004. 366 pp. German schools in Siberia, Russia.
334. Chinnow, Heinz. *Pomerania, 1945 Echoes of the Past: A Teenager's Diary of Peace, War, Flight and Expulsion*. New York: iUniverse, 2004. 155 pp.
335. Christianson, Donald G., and Bob Dambach, producers. *Music of the Germans From Russia*. Performed by Jamestown College Concert Choir. Fargo, ND: Prairie Public Broadcasting, 2004. 1 CD. 56 min., 36 sec.
336. "Civil War Veteran, Friedrich Krenz, Homecoming Delayed." *Dat Pommersche Blatt* 42 (2004): 12-13, 16.
337. "Civil War Veteran, Friedrich Krenz, Longs for Home." *Dat Pommersche Blatt* 41 (2004): 12.
338. Conolly-Smith, Peter. *Translating America: An Immigrant Press Visualizes American Popular Culture, 1895-1918*. Washington, DC: Smithsonian Books, 2004. 414 pp. New York's GA community and its daily press.
339. Conroy, Robert. *1901*. 1st mass market ed. New York: Ballentine Books, 2004, c 1995. 404 pp. Alternative history fiction; Germany invades the US; US regiments made of GA and African-Am regiments.
340. Conzen, Kathleen Neils. "Immigrant Religion and the Public Sphere: The German Catholic Milieu in America." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 69-114. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
341. ———. "Immigrant Religion and the Republic: German Catholics in Nineteenth-Century America." *Bulletin of the German Historical Institute* 35 (Fall 2004): 43-56.
342. Coons, Mary. *Safe From the Outside World: A Social History of Hanover, Minnesota*. Minneapolis, MN: LifePath Histories, 2004. 155 pp.
343. Copper, Ellen, et al., eds. *The Cemeteries of Miles Township, Centre County, Pennsylvania*. State College, PA: Centre County Genealogical Society, 2004. 130 pp. Includes cemeteries of many denominations including Amish and Lutherans.

344. Corum, James S. "Building a new Luftwaffe: The United States Air Force and Bundeswehr Planning for Rearmament, 1950-60." *Journal of Strategic Studies* 27.1 (2004): 89-113.
345. Craig, R. Bruce. *Treasonable Doubt: The Harry Dexter White Spy Case*. Lawrence: Univ. Press of Kansas, 2004. 436 pp.
346. Cronau, Rudolf. *The Army of the American Revolution and Its Organizer: Rudolf Cronau's Biography of Baron Von Steuben*. Ed. by Don Heinrich Tolzmann. Bowie, MD: Heritage Books, 2004. 153 pp. Originally pub.: New York : R. Cronau, c1923.
347. Cutsforth, Jennifer L. "Failure of Diplomacy: An Analysis of the West German-American Relationship During the Berlin Wall Crisis." M.A. thesis, Univ. of Wisconsin--Milwaukee, 2004. 112 leaves.
348. Daeuble, John, and Gottfried Rentschler. *Two Germans in the Civil War: The Diary of John Daeuble and the Letters of Gottfried Rentschler, 6th Kentucky Volunteer Infantry*. Ed. and trans. by Joseph R. Reinhart. Voices of the Civil War. Knoxville: Univ. of Tennessee Press, 2004. 243 pp.
349. Dakowski, Bruce. *The Shackles of Tradition*. Producer: Andre Singer. Pioneers of Social Anthropology; Strangers Abroad. Princeton, NJ: Films for the Humanities & Sciences, 2004. 1 DVD. 52 min. Profile of the German physicist, Franz Boas, who was responsible for shaping the course of American anthropology.
350. Darr, William, comp. *Grace Brethren Congregational Histories*. Winona Lake, IN: Morgan Library, Grace College, 2004. 7 v. Bound photocopies of a collection of unpublished and previously published material. "These individual congregational histories were submitted to the Brethren Historical Committee around 1985".
351. Davis, Paul A. *Index to "Germania in Amerika" Lake County, Indiana: Articles From the Twigs Newsletters. Vol. 1 A-Maack*. Indexed by Marlene Polster. Valparaiso, IN: Northwest Indiana Genealogical Society, 2004. 1 v.
352. Davis, Sherrie L. Rabe. "Predicting Exceptionality, Student Achievement, and Istep Scores Using Pre-School Screening Scores of Amish and English Children." Ph.D. diss., Ball State Univ., 2004. 89 leaves.
353. Deaver, Jeffery. *Garden of Beasts*. London: Hodder & Stoughton, 2004. 448 pp. GAs in fiction, 1918-1933. Also available as 11 CDs or 9 cassettes: Prince Frederick, MD: Recorded Books.
354. DeBats Donald. "German and Irish Political Engagement: The Politics of Cultural Diversity in an Industrial Age." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 171-220. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
355. Deiler, J. Hanno. *The Settlement of the German Coast of Louisiana and the Creoles of German Descent*. With a new preface, chronology, and index by Jack Belsom. Philadelphia: Americana Germanica Press, 1909. Reprint, Baltimore: Genealogical Pub. Co., Reprinted for Clearfield Co., 2004. 154 pp.
356. Deister, George W., and Faye D. Deister. *Deister Genealogy 1649-1900's: The Deister Family First Settled in Platte County in the 1830's and 1840's*. Lakewood, CA: N.p., 2004. 1 v. various paging.
357. Derr, Nancy. "The Babel Proclamation." *Iowa Heritage Illustrated* 85.2/3 (2004): 128-44. Discusses Governor Harding's famous 1918 Iowa language proclamation

- that forbade the public use of any foreign language.
358. "Destination Amish Country, Shops of Smicksburg: Wind Your Way Down Scenic Country Roads Where You'll Discover Smicksburg Shops, Smicksburg, Pa." Smicksburg, PA: Smicksburg/Dayton, 2004. 2 maps on 1 sheet . ncludes descriptive index to Amish points of interest and 2004 calendar of events.
 359. *Devil's Playground*. Producer: Steven Cantor. Director: Lucy Walker. Compass. Sydney, N.S.W.: Australian Broadcasting Corporation, 2004. 1 videocassette. 51 min. Broadcast date: 2/5/2004. Mennonite Old Order Amish Communities of IN.
 360. DeWitt, Petra. "Searching for the Meaning of Loyalty: A Study of the German-American Experience During World War I in Osage County, Missouri." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 77-92.
 361. Dickson, Kathy. "Farming in Oklahoma Territory: A Case From Noble County." M.L.S. thesis, Univ. of Oklahoma, 2004. 276 leaves. Includes GAs.
 362. Diefendorf, Jeffry M., Axel Frohn, and Hermann J. Rupieper, eds. *American Policy and the Reconstruction of West Germany, 1945-1955*. Publications of the German Historical Institute. Cambridge, New York: Cambridge Univ. Press, 2004. 559 pp. Orig. published, 1993.
 363. Dietz, Tom. "Kalamazoo's Jewish Community: An Overview of the First 75 Years." *Michigan Jewish History* 44 (2004): 23-30.
 364. Dirke, Sabine von. "Hip-Hop Made in Germany: From Old School to the Kanaksta Movement." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 96-112. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
 365. Dobbs, Michael. *Saboteurs: The Nazi Raid on America*. New York: Knopf, 2004. 316 pp. WW II; eight German saboteurs.
 366. Doerries, Reinhard R. "Immigrants and the Church: German-Americans in Comparative Perspective." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 3-17. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
 367. Donaldson, Randall P. "Marion Dexter Learned (1857-1917): The First American Doctorate in German?" *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 41-43.
 368. Dönninghaus, Victor. *Nemtsy v obshchestvennoi zhizni Moskvy: simbioz i konflikt (1494-1941)*. Moskva: ROSSPEN, 2004. 502 pp. Germans in Moscow, Russia.
 369. Dost, Helmut. *Home Alone in America: Letters Exchanged by a Young German in the U.S. and His Family in Berlin from 1946 to 1955*. Ed. by Elizabeth Arnswald Dost. Westminster, MD: Heritage Books, 2004. 230 pp.
 370. Doty, Kathryn Adams. *A Long Year of Silence*. Roseville, MN: Edinborough Press, 2004. 197 pp. MN GAs in fiction during WWI.
 371. *Down Home Dairyland. Programs 1-40*. Hosts and commentators: James P. Leary, and Richard March. Madison, WI: Center for the Study of Upper Midwestern Cultures, 2004. 20 CDs. ca. 20 hr. + 1 booklet (60 pp.). Series of radio programs featuring traditional and ethnic music of Wisconsin and the Upper Midwest,

- commentary, and interviews with performers. Previously released on sound cassettes in 1996.
372. Draxlbauer, Michael, Astrid M. Fellner, and Thomas Fröschl, eds. *(Anti-)Americanisms*. American Studies in Austria, v. 2. Wien: Lit, 2004. 345 p. : ill. ; 21 cm.
373. Drucker, Doris. *Invent Radium or I'll Pull Your Hair*. Chicago: University of Chicago Press, 2004. 190 pp.
374. Dubois County Museum. *Military Review II of Dubois County, Indiana*. Jasper, IN: Dubois County Museum, 2004. 370 pp. Listing of veterans from various wars; primarily GA community.
375. Dulmage, Don. *Return to Deutschland*. Belleville, ON: Epic Press, 2004. 190 pp. "A Canadian family searches for and finds their German roots some 292 years back in time".
376. Durnbaugh, Donald F. "Holy Cow!: The Unlikely Development of a Highly-Recognized Voluntary Agency--Heifer International." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 93-103.
377. Dzikus, Lars. "American Football in West Germany: Cultural Transformation, Adaptation, and Resistance." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 221-39. Münster, New York: Waxmann, 2004.
378. Earnest, Corinne P., and Russell D. Earnest. *To the Latest Posterity: Pennsylvania-German Family Registers in the Fraktur Tradition*. Publications of the Pennsylvania German Society, v. 37; Pennsylvania German History and Culture Series, no. 4. University Park: Pennsylvania State Univ. Press, 2004. 153 pp.
379. Ebbeler, Donald H., and Gisela Dirac-Wahrenburg. "Emigrants from Altenplathow, Province of Saxony, Dodge Revolution Disease, and Shipwreck to Come to Lafayette." *The Hoosier Genealogist* 44.3 (2004): 195-99.
380. Eberhardt, Henry Ezra. *Our Eberhardt Heritage*. Chatham, NJ: H.E. Eberhardt, 2004. 5 v. NJ GAs.
381. Eberly, William R., ed. *The Brethren Presence in the World: Including World Directory of Brethren Bodies: Proceedings of the 3rd Brethren World Assembly, July 23-26, 2003, Grace College, Winona Lake, Indiana*. Ambler, PA: Brethren Encyclopedia, 2004. 166 pp.
382. Ellenson, David Harry. *After Emancipation: Jewish Religious Responses to Modernity*. Cincinnati: Hebrew Union College Press, 2004. 547 pp.
383. Eller, David B. "The Germans Have Landed." *Christian History and Biography* 84 (2004): 18-21. Discusses religious beliefs of German emigrants to British North America.
384. Engel, Charlene. "The Man in the Middle: George Bellows, War, and 'Sergeant' Delaney." *American Art* 18.1 (2004): 78-87. Noted illustrator George Bellows' art recounted German World War I atrocities.
385. Engle, Stephen. "Franz Sigel: Immigrated Turner from Baden." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 101-11. Schorndorf: Hofmann, 2004.
386. Ensminger, Robert. "Hex Signs and Barn Stars in Pennsylvania: Finding the Missing Link." *Material Culture* 36.2 (2004): 8-21.
387. Erdrich, Louise. *The Master Butchers Singing Club*. 1st Perennial ed. New York: Perennial 2004. 389 pp. ND GAs in fiction during WWI.

388. Esau, Alvin A. J. *The Courts and the Colonies: The Litigation of Hutterite Church Disputes*. Law and Society Series. Vancouver, BC: UBC Press, 2004. 384 pp. MB.
389. Ewald, Werner. "Walking and Singing and Following the Song": Musical Practice in the Acculturation of German Brazilians in South Brazil." Ph.D. diss., Lutheran School of Theology at Chicago, 2004. 294 leaves.
390. Fabian, Monroe H. *The Pennsylvania-German Decorated Chest*. Atglen, PA: Schiffer Pub., 2004. 246 pp. Heritage Center of Lancaster County; Pennsylvania-German Society.
391. Faherty, William Barnaby. *The St. Louis German Catholics*. St. Louis, MO: Reedy Press; Distributed by Univ. of Nebraska Press, 2004. 127 pp.
392. Fairbairn, Brett. "Self-help and Philanthropy: The Emergence of Cooperatives in Britain, Germany, the United States, and Canada from Mid-nineteenth to Mid-twentieth Century ." In *Philanthropy, Patronage, and Civil Society: Experiences from Germany, Great Britain, and North America*, ed. by Thomas Adam, 55-78. Bloomington, IN: Indiana Univ. Press, 2004.
393. Farmwald, Delbert. *History and Directory of Indiana Amish Parochial Schools 2004*. Topeka, IN: Study Time Publishers, 2004. 412 pp.
394. Faust, Albert B. "Undercurrents of German Influence in Maryland' Reprinted from the Twenty-Third Annual Report of the Society." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 1-12.
395. Fehling, Loretta Smith. *Terrific Tablecloths From the '40's & '50's*. Rev. 2nd ed. A Schiffer Book for Collectors. Atglen, PA: Schiffer Pub., 2004. 160 pp. Includes Pennsylvania Dutch and Early American designs.
396. Ferleger, Louis A. "Transatlantic Travails: German Experiment Stations and the Transformation of American Agriculture." In *Transatlantic Rebels: Agrarian Radicalism in Comparative Context*, ed. by Thomas Summerhill, and James C. Scott, 245-64. East Lansing: Michigan State Univ. Press, 2004. "Essays ... first presented at the Jack and Margaret Sweet Symposium at Michigan State University in 2000".
397. Fessler, Paul. "The Political and Pedagogical in Bilingual Education: Yesterday and Today." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 273-91. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
398. Fick, H. H. *Deutsche Dichter und Dichtung in Cincinnati*. Mit einem Namenregister von Don Heinrich Tolzmann. Cincinnati, Ohio: German-American Studies Program, Univ. of Cincinnati, 2004. 125 pp. Reproduction of 123 pages of Fick's scrapbook, which contains his original newspaper articles.
399. Finzsch, Norbert, and Ursula Lehmkuhl, eds. *Atlantic Communications: The Media in American and German History From the Seventeenth to the Twentieth Century*. Germany and the United States of America. Oxford, New York: Berg, 2004. 472 pp.
400. Fischer, Rudolph F., Sr. "The Fischer Family of Baltimore County, Maryland: A Picture of the Life of a German-American Family in the Early Twentieth Century." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 13-40.
401. Fischer-Hornung, Dorothea. "Jungle in the Spotlight? Primitivism and

- Esteem: Katherine Dunham's 1954 German Tour." In *Blackening Europe: The African American Presence*, ed. by Heike Raphael-Hernandez, 53-72. New York: Routledge, 2004.
402. Fisher, Benjamin K., comp. *A Record of People Who Died, Leaving 300 or More Direct Descendants [Sic]*. 2nd ed. Allenwood, PA (16150 S. Rt. 44, Allenwood, PA 17810): B.K. Fisher, 2004. 5 pp. Photocopy of handwritten ms. Amish and Mennonites.
403. Flanagan, Jason C. "Woodrow Wilson's 'Rhetorical Restructuring': The Transformation of the American Self and the Construction of the German Enemy." *Rhetoric & Public Affairs* 7.2 (2004): 115-48. Reviews President Wilson's war messages to the Am. people and Congress.
404. Fleming, John A., and Michael J. Rowan. *Folk Furniture of Canada's Doukhobors, Hutterites, Mennonites and Ukrainians*. Photographs by James A. Chambers. Edmonton: Univ. of Alberta Press, 2004. 155 pp.
405. Flora, Louis, ed. *Grace United Brethren Church, Bremen, Indiana, Ladies Aid Society, 1885*. Bremen, IN: N.p., 2004. 61 pp. Facsim. of original.
406. ———, ed. *Grace United Brethren Church, Bremen, Indiana, Otterbein Brotherhood Male Members, Organized March 1, 1914*. Bremen, IN: N.p., 2004. 108 pp. Facsim. of 1914 original.
407. Fluck, Winfried. "The Americanization of German Culture?: The Strange, Paradoxical Ways of Modernity." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 19-39. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
408. *Fodor's Philadelphia & the Pennsylvania Dutch Country*. 13th ed. New York: Fodor's Travel Publications, 2004. 44, 228 pp. Guidebook.
409. Fooks, David. "Hex Signs and Barn Stars in Pennsylvania: The History of Pennsylvania's Barn Stars and Hex Signs." *Material Culture* 36.2 (2004): 1-7.
410. Fowler, Leota, et al., comps. *School Days, School Days: Featuring Fairfield #4/ Spragueville School, Deep Creek School/Van Buren School, the German Lutheran School in Spragueville*. Iowa: North Bend Community Center Association, 2004. 1 v. unpagged. Jackson County, IA.
411. Francis-von Wyttenbach, Bigna A. *Swiss Aristocrats and the Second World War: My Personal Voyage Through History and the War in Italy*. Philadelphia: Xlibris 2004. 209 pp. Swiss-Am WWII personal narrative.
412. Franke, Richard J. *Cut From Whole Cloth: An Immigrant Experience*. Chicago: Distributed by the Univ. of Chicago Press, 2004. 521 pp. Germans in Springfield, IL. Biographical information.
413. Freund, Alexander. *Aufbrüche nach dem Zusammenbruch: die deutsche Nordamerika-Auswanderung nach dem zweiten Weltkrieg*. Studien zur historischen Migrationsforschung (SHM), Bd. 12. Göttingen: V & R Unipress, 2004. 578 pp. Originally presented as the author's Ph.D. diss., Univ. Bremen, 2000.
414. Freund, Hanns Egon. *Emigration Records from the German Eifel Region, 1834-1911*. Crystal Lake, IL: McHenry County Illinois Genealogical Society, 1991. Photocopy, St. Louis, MO: St. Louis County Library, Special Collections Dept., 2004. 84 leaves. "With major emphasis on those emigrants whose final destinations were Illinois, Wisconsin and Michigan".
415. Freund, Michael. "Affinity and Resentment: A Historical Sketch of German

- Attitudes." In *Understanding Anti-Americanism: Its Origins and Impact at Home and Abroad*, ed. by Paul Hollander, 105-23. Chicago: Ivan R. Dee, 2004.
416. Friebert, Stuart. *Near Occasions of Sin*. Long Beach, CA: Doom-Ah Books, 2004. 70 pp. GA lit.
417. Friedrich, Tammy J. "Nebraska Amish Needlework Textiles: Female Makers in the Yost B. Yoder Family: Voices of Self and Community." M.A. Project, Penn State Harrisburg, 2004. 174 leaves.
418. Friesen, John W., and Virginia Agnes Lyons Friesen. *The Palgrave Companion to North American Utopias*. New York: Palgrave Macmillan, 2004. 274 pp. Includes the Hutterites.
419. Frisse, Ulrich. *Der Weg zum Erfolg: Paul Tuerr: eine deutschkanadische Lebensgeschichte*. Kitchener, ON: Trans Atlantic Pub., 2004. 212 pp. A Kitchener, ON, German Canadian businessman.
420. Frolick, David A. "From Strangers to Neighbors: The Children of Abraham in Quincy, Illinois." *Journal of Illinois History* 7.1 (2004): 2-36. Describes early history of Jewish community, including the founding of congregation B'nai Sholom by German immigrants who favored Reform Judaism.
421. Fuller, Susan J. *Grandma's Wisdom: Secure in His Love, Joy and Faith*. Illus. by Anna Jane Sager. Indiana: Selah Pub. Group, 2004. 28 pp. Juvenile literature.
422. Füssl, Karl Heinz. *Deutsch-amerikanischer Kulturaustausch im 20. Jahrhundert: Bildung-Wissenschaft-Politik*. Frankfurt/Main, New York: Campus, 2004. 325 pp.
423. Garrett, Ruth Irene, and Deborah Morse Kahn. *Born Amish*. Paducah, KY: Turner Pub. Co., 2004. 208 pp.
424. Geiger, Barton T. *A History of the Giger Family: Its Journey from Engi, Canton Glarus, Switzerland to St. Louis, Missouri and Beyond*. Earth City, MO: Hardbound, Inc., 2004. 171 pp. Geiger Family.
425. Geisen, Thomas, Anthony A. Hickey, and Allen Karcher, eds. *Migration, Mobility, and Borders: Issues of Theory and Policy*. Beiträge zur Regional- und Migrationsforschung, Bd. 3. Frankfurt am Main: IKO, Verlag für interkulturelle Kommunikation, 2004. 182 pp.
426. Gemunden, Gerd. "Hollywood in Altona: Minority Cinema and the Transnational Imagination." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 180-90. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
427. German, Arkadii Adol'fovich. *Bol'shevistskaia vlast' i nemetskaia avtonomiia na Volge: 1918-1941*. Mezhtsegoroi'nye issledovaniia v obshchestvennykh naukakh. Saratov: Saratovskii gos. universitet, 2004. 519 pp. A.S.S.R. Nemtsev Povolzh'ia, Russia.
428. ———, ed. *Polozhenie rossiiskikh nemtsev v Rossii i v Germanii na rubezhe XX - XXI vekov: materialy mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii, Saratov, 26-28 maia 2002 g.* Moskva: "Nauchnaia kniga", 2004. 214 pp.
429. *German Emigration Center News = News des deutschen Auswanderhauses*. Ausgabel issue 1-. (11/12 2004-) Bremerhaven, Germany: Deutsches Auswanderhaus/ German Emigration Center. Articles in German and English.. Promotional brochure for the German Emigration Center, Europe's largest theme museum on the topic of emigration.
430. Germania Society, OH. *Germania Society 40th Anniversary, 1964-2004*.

Cincinnati, OH: Germania Society, 2004. 1 v. unpagéd.

431. *Germaniques: Ahnengalerie*. (janv./févr./mars et avril 2004-) Québec: Kaufholtz/Verlag. Archivé par la Bibliothèque nationale du Canada. Available on the Web to onsite clients only. "Revue de de généalogie des familles d'origine germanique du Québec".
432. Gersema, Rick, comp. *Obituary Index to the Ostfriesische Nachrichten and the Ostfriesen Zeitung (1916-1971): Also Includes Entries From 1882-1892, Published at Dubuque, Breda & Wall Lake, Iowa by Lübke Hündling & Dirk B. Aden*. Rev. 2004 ed. Parkersburg, IA: R. Gersema, 2004. 1 v. unpagéd.
433. Gessele, James. "Welcoming the 'Thrifty & Clannish': Promoting German-Russian Settlement in Wells County, North Dakota." *Heritage Review* 34.3 (2004): 19-23.
434. Geyer, David C., and Bernd Schäfer, eds. *American Détente and German Ostpolitik, 1969-1972*. Publications of the German Historical Institute, Bulletin Supplement, 1. Washington, DC: German Historical Institute, 2004. 167 pp.
435. Giedt, Theodore. "Letters from Theodore Giedt." *Heritage Review* 34.2 (2004): 12-22. Letters describe German migration from South Russia to South Dakota, 1916-1924.
436. Giff, Patricia Reilly. *A House of Tailors*. New York: Wendy Lamb Books, 2004. 148 pp. Young GA immigrant to Brooklyn, NY, in 1871; juvenile fiction. Also available in 3 CDs or 2 cassettes from: New York: Random House/Listening Library.
437. Gimpel, Erich. *Agent 146*. Read by Simon Vance. Ashland, OR: Blackstone Audiobooks, 2004. 1 CD, MP3 format. ca. 8 hrs. Published in Great Britain in 1957 as *Spy for Germany*. Reissued in the U.S. by Thomas Dunne Books in 2003 as *Agent 146: The True Story of a Nazi Spy in America*. Also available as 7 CDs or 6 sound cassettes from the same publisher. Autobiography of one of the only Nazi spies to reach Am. soil.
438. Gipp, Melanie C. "Analyzing the American and German Governments' Usage of the Web: Framing, and Agenda-Setting, and the Iraq War." M.A. thesis, Univ. of Nebraska at Omaha, 2004. 121 leaves.
439. Gjerde, Jon. "Prescriptions and Perceptions of Labor and Family Among Ethnic Groups in the Nineteenth-Century American Middle West." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 117-37. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
440. Glasson, Andrée. *Le long chemin amish depuis ses origines jusqu' l'aube du XXIe siècle: Thèse pour obtenir le grade de docteur de l'université Paris III, discipline études du monde anglophone, présentée et soutenue publiquement le 6 avril 2002*. Thèse à la carte. Lille: ANRT. Atelier national de reproduction des thèses, 2004. 529 pp.
441. Glückstal Colonies Research Association. *The Glückstalers in New Russia and North America: A Bicentennial Collection of History, Genealogy and Folklore*. Ed. by Homer Rudolf. Redondo Beach, CA: Glückstal Colonies Research Association, 2004. 790 pp. + 2 CD-ROMs.
442. Goggin, James E., Eileen Brockman Goggin, and Mary Hill. "Emigrant Psychoanalysis in the USA and the FBI Archives." *Psychoanalysis and History* 6.1

- (2004): 75-92. Discusses FBI investigations of immigrant German psychoanalysts from the late 1930s through the 1950s.
443. Good, Phyllis Pellman. *The Best of Amish Cooking: Traditional and Contemporary Recipes Adapted from the Kitchens and Pantries of Old Order Amish Cooks*. Intercourse, PA: Good Books, 2004, c1988. 224 pp.
444. Goodman, Barak. *The Fight*. United States: Paramount Home Entertainment, 2004. 1 DVD. 90 min. Documentary about the bout between African American heavyweight Joe Louis and his German opponent Max Schmeling. Also available from: Alexandria, VA: PBS Home Video, 1 videocassette, VHS.
445. Goose Island Ramblers. *Midwest Ramblin'*. Madison, WI: Center for the Study of Upper Midwestern Cultures, 2004. 1 CD. "This documentary project was originally undertaken jointly, in 1990, by the State Historical Society of Wisconsin and the Wisconsin Folk Museum".
446. Gorman, Stuart, and Joachim Reppmann. *Low German: Platt in America*. Davenport, IA: Hesperian Press; Wyk auf Föhr, Germany: Verlag für Amerikanistik, D. Kuegler, 2004. 97 pp. Parallel text in Plattdüütsch, Hochdeutsch and English.
447. Grace, Kevin. *Sporting Man: Garry Herrmann and the 1909 Cincinnati Turnfest*. Cincinnati Occasional Papers in German-American Studies, Univ. of Cincinnati, no. 3, 2004. Cincinnati, OH: German-American Studies Program, University of Cincinnati, 2004. 31 pp.
448. Grace, Kevin, and Tom White. *Cincinnati's Over-the-Rhine*. Images of America. Charleston, SC: Arcadia, 2004. 128 pp. Pictorial work.
449. Gramer, Regina U. "Fancy Skullduggery: Economic Warfare, Enemy Civilians, and the Lessons of World War II." *Reviews in American History* 32.3 (2004): 413-21. Favorably reviews Max Paul Friedman's *Nazis and Good Neighbors: The United States Campaign against the Germans of Latin America in World War II*.
450. Grams, Grant W. "Pastor Dr. F. C. Gleiss, Lutheran Immigration Board Representative in Germany." *Journal of the Canadian Church Historical Society* 46.1 (2004): 5-25.
451. ———. "Wilhelm Dibelius and His Influence on German-Canadian Studies." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 123-33.
452. Grassl, Gary C. "The Old Stone House in Washington, D.C. & German-American Christopher Lehman." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 100-08. "oldest building in the nation's capital".
453. Greene, Victor R. *A Singing Ambivalence: American Immigrants Between Old World and New, 1830-1930*. Kent, OH: Kent State Univ. Press, 2004. 215 pp. Includes: "The Germans: 'Kultur' and complexity".
454. Gross, Gregory John. "German Militarism, American Progressivism, and the First World War: George Santayana's Indictment of Egotism in Philosophy and in Practice." M.A. thesis, Univ. of Rochester, 2004. 152 leaves.
455. Gross, Stephen J. "'Perils of Prussianism': Main Street German America, Local Autonomy, and the Great War." *Agricultural History* 78.1 (2004): 78-116. Traces anti-German hysteria in Stearns County, MN during WWI.
456. Gruling, Bob. "From Bremen to America." *Dat Pommersche Blatt* 39 (2004): 4, 9.
457. Gutmann, Myron, et al. "German-Origin Settlement and Agricultural Land

- Use in the Twentieth-Century Great Plains." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 138-68. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
458. Haas, James E. *Conrad Poppenhusen: The Life of a German-American Industrial Pioneer*. Baltimore, MD: Gateway Press; Annapolis, MD (P.O. Box 5759, Annapolis 21403): Book orders to J.E. Haas, 2004. 164 pp.
459. Hailer-Schmidt, Annette. "Hier können wir ja nicht mehr leben": deutsche Auswandererlieder des 18. und 19. Jahrhunderts: Hintergründe, Motive, Funktionen. Schriftenreihe der Kommission für Deutsche und Osteuropäische Volkskunde in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde e.V., Bd. 86. Marburg: Elwert, 2004. 628 pp. Revised version of the author's thesis, 2002. Folk music and songs.
460. Hamm, Margot, Michael Henker, and Evamaria Brockhoff, eds. *Good Bye Bayern: Grüß Gott America: Auswanderung aus Bayern nach Amerika seit 1683*. Veröffentlichungen zur Bayerischen Geschichte und Kultur, 48/04. Augsburg: Haus der Bayerischen Geschichte, 2004. 320 pp. Exhibition catalog.
461. Hansen, Abbie. "Remembering Camp Algona." *Iowan* 52.4 (2004): 7.
462. Harper, Karen S. *Dark Harvest*. Don Mills, ON, Canada: MIRA, 2004. 392 pp. Also available in a large print ed. from the same publisher. Amish in fiction.
463. ———. *Dark Road Home*. Large print ed. Waterville, ME: Wheeler Pub., 2004, c196. 535 pp. OH Amish in fiction.
464. Harrod, W. Owen. "Toward a Transatlantic Style: The Vereinigte Werkstätten für Kunst im Handwerk and German Modernism in the United States." *Studies in the Decorative Arts* 12.1 (2004/05): 50-54.
465. Hartzler, Betty. *God's People at Rest: Amish-Mennonite Cemeteries, Allensville Mennonite, Locust Grove Mennonite*. Belleville, PA: B.G. Hartzler, 2004. 24, 67 pp. Mifflin County, PA, genealogy.
466. Haumann, Wilhelm, and Thomas Petersen. "German Public Opinion on the Iraq Conflict: A Passing Crisis with the USA or a Lasting Departure." *International Journal of Public Opinion Research* 16.3 (2004): 311-90.
467. Hayhurst, Chris. *John Sutter: California Pioneer*. Primary Sources of Famous People in American History. New York: Rosen Central Primary Source, 2004. 32 pp. Juvenile literature.
468. ———. *John Sutter: Pionero de California*. 1st Spanish ed. Grandes personajes en la historia de los Estados Unidos. New York: Editorial Buenas Letras/Rosen, 2004. 32 pp. Juvenile literature.
469. *Heaven Is Our Homeland: The Glückstalers in New Russia and North America*. Executive producers: Bob Dambach, and Homer Rudolf. Redondo Beach, CA: Glückstal Colonies Research Association, 2004. 1 videodisc. Based on written text by Ronald J. Vossler. Produced by Roadshow Productions for the Glückstal Colonies Research Association. The four villages known as the Glückstal Colonies were established northwest of Odessa in 1809-1810. Glückstalers began the migration to North America in 1874.
470. Heidenberger, Peter. *From Munich to Washington: A German-American Memoir*. Rockville, MD: Kabel Publishers, 2004. 177 pp. WWII.
471. Heider, Frederick. *Grey Skies Over Russia*. Etobicoke, ON: F. Heider, 2004. 461

- pp. WWII.
472. Helbich, Wolfgang. "German-Born Union Soldiers: Motivation, Ethnicity, and "Americanization"." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 295-325. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
473. Helbich, Wolfgang, and Walter D. Kamphoefner, eds. *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004. 356 pp.
474. Hennes, Gerhard G. *The Barbed Wire: POW in the U.S.A.* Franklin, TN: Hillsboro Press, 2004. 114 pp. Crossville, TN.
475. Herl, Joseph. *Worship Wars in Early Lutheranism: Choir, Congregation, and Three Centuries of Conflict*. Oxford, New York: Oxford Univ. Press, 2004. 354 pp.
476. Herminghouse, Patricia. "The German Secrets of New Orleans." *German Studies Review* 27.1 (2004): 1-16.
477. Herr, Patricia T. *Amish Quilts of Lancaster County*. Atglen, PA: Schiffer Pub., 2004. 189 pp. "The Esprit Quilt Collection of the Heritage Center Museum, Lancaster, Pennsylvania."
478. Hershberger, Ben A., comp. *Troutville Directory: Migrations and History of Troutville, PA, 1971 to 2004*. 3rd ed. Punxsutawney, PA (4489 Pike Rd., Punxsutawney, PA 15767-4010): B. Hershberger, Schlabach Printers, 2004, c1994. 129 pp. Amish in Jefferson County, PA.
479. Hess, Robert L., and F. Edward Wright. *18th Century Records of the German Lutheran Church of Philadelphia: St. Michael's and Zion. Vol. 1: Baptisms, 1745-1769*. Lewes, DE: Colonial Roots, 2004-. 1 v.
480. Hilger, Susanne. "Von der 'Amerikanisierung' zur 'Gegenamerikanisierung': Technologietransfer und Wettbewerbspolitik in der deutschen Computerindustrie nach dem Zweiten Weltkrieg." *Technikgeschichte* 71.4 (2004): 327-44.
481. Hilton, Ella E. Schneider. *Displaced Person: A Girl's Life in Russia, Germany, and America*. Assisted by Angela K. Hilton. Baton Rouge: Louisiana State Univ. Press, 2004. 260 pp. WWII refugee to Holly Springs, MS.
482. Hirsch-Kreinsen, Hartmut. "Nationale Entwicklungspfade der Fertigungstechnik: NC-Technik in den USA und in Deutschland." *Technikgeschichte* 71.4 (2004): 305-26.
483. Hirschmann, Werner. *Another Place, Another Time: A U-Boat Officer's Wartime Album*. With Donald E. Graves. Toronto: Robin Brass Studio, 2004. 255 pp. German Canadian biography.
484. Hochstetler, Glen, and Pollyanna Hochstetler, comps. *Dinnerbell Bakery & Banquets Cookbook: Sharing Our Favorite Recipes from Montana Amish Country*. St. Ignatius, MT (14281 Watson Rd., St. Ignatius, MT 59865-9640): Glen and Pollyanna Hochstetler, Carlisle Printing, 2004. 278 pp.
485. Hochstetler, Mary Kathryn Swartzendruber. *Family Record of Simon D. and Catherine (Ley) Swartzendruber and Their Descendants from 1868-2004*. 3rd ed. Kalona, IA: M.K.S. Hochstetler, 2004. 144 pp. Amish.
486. Hochstetler, Wilma, and Larry Devon Miller, comps. *The Family Record of Samuel B. And Lydia (Weirich) Miller*. Limited ed. N.p.: N.p, Printing provided

- by: The Print Place, 2004. 391 pp. Amish.
487. Hofer, Margaret K. "Cross-Stitched History: Artistry and Ambition in Christina Arcularius's Tree of Knowledge Sampler." *Common-Place: The Interactive Journal of American Life* 4.4 (July 2004): unknown. Available on WWW: <http://www.common-place.org/vol-04/no-04/lessons/>. Discusses a needlework sampler and family documents and what they may tell us about female education and the cultural aspirations of a German immigrant family in late 18th century NYC.
488. Hofmann, Annette R. "The Grand Old Man of New Ulm: Wilhelm Pfänder, ein schwäbisch-amerikanischer Turnerpionier." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 133-48. Schorndorf: Hofmann, 2004.
489. ———, ed. *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*. German and American Studies in Sport, v. 5. Münster, New York: Waxmann, 2004. 244 pp.
490. Hofmann, Annette R., and Michael Krüger, eds. *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*. Wissenschaftliche Schriftenreihe, Institut für Sportgeschichte Baden-Württemberg, e.V., 8. Schorndorf: Hofmann, 2004. 256 pp.
491. Hofmann, Annette R., and Gertrud Pfister. "Turnen--a Forgotten Movement Culture: Its Beginning in Germany and Diffusion in the United States." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 11-24. Münster, New York: Waxmann, 2004.
492. Hoisington, Daniel John. *A German Town: A History of New Ulm, Minnesota*. New Ulm, MN: City of New Ulm, MN, 2004. 216 pp. Published on occasion of the 150th anniversary of New Ulm.
493. Hollenbach, Raymond E., and S. Geiser. *The Records of Trinity Evangelical Lutheran Church of Mountain Grove, Black Creek Township, Pennsylvania: (Formerly Frieden's Reformed and Lutheran Union Church)*. Royersford, PA: N.p., 2004. [iv], 393 p. : ill. ; 29 cm. Facsimile of 1963 ed. Includes copies of original handwritten records in German and English, along with typescript translations and transcriptions. Luzerne County, PA.
494. *Home Remedies from Amish Country*. 4th ed., rev. & exp. Millersburg, OH: Abana Books, 2004. 120 pp.
495. Höndgen, Anne Aengenvoort. "Community Versus Separation: A Northwest German Emigrant Settlement Region in Nineteenth-Century Ohio." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 18-43. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
496. Horwitz, Naomi. *Oral History Interview with Naomi Horwitz 2004*. Interviewed by John K. Driscoll. WI: Wisconsin Veterans Museum, 2004. 1 sound cassette. ca. 40 min. Horwitz, a Milwaukee, WI native, discusses her stateside WWII service with both the WAACs and the WACs as well as her service with the Reserves in Milwaukee.
497. Houghtaling, Andrew M. "The Dutch Devils: The 9th Ohio (1st German) Volunteer Infantry From 1861 to 1864." Senior Paper, Dept. of German Studies, University of Cincinnati, 2004. 49 leaves.
498. Hoyt, Dolores J. "Libraries in the American Turner Movement." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 189-202. Münster, New York: Waxmann, 2004.

499. Hughes, Thomas L. "The German Discovery of America: A Review of the Controversy over Pining's 1473 Voyage of Exploration." *German Studies Review* 27.3 (2004): 503-26.
500. Hurst, Harold W., and Dean Sinclair. "Germans in Dixie: The German Element in Antebellum Southern Cities." *Southern Studies* 11.1/2 (2004): 47-67.
501. I Arkov, A. P., ed. "Aus Sibirien--2004": *nauchno-informatsionnyi sbornik : dni germano-rossiiskie kul'turnye vstrechi, dni nemetskoj kul'tury v Tiimenskoj oblasti*. Tiumen': Ekspres, 2004. 95 pp.
502. Intercourse Civic Association. *Commemorative Anniversary Book*. Intercourse, PA: ARR, 2004. 32,192 pp. Intercourse, Lancaster County, PA Amish. Pictorial work.
503. Ivanov, N. I., comp., ed. *Nemtsy v gosudarstvennosti Rossii*. Russko-nemetskie kontakty v biografii Sankt-Peterburga, vyp. 7. Sankt-Peterburg: Konrad-Adenauer-Stiftung, 2004. 228 pp.
504. Jäckel-Ellis, Susanne G. "Conflicting Views on the Family and Women: The Pennsylvania Germans and the English before the American Revolution, 1763-1776." M.A. thesis, Univ. of Texas at El Paso, 2004. 270 pp.
505. Jakobsmeier, Fritz. *Fritz Jakobsmeier Oral History Interview*. Interviewed by David Marshall. Southwest Collection Oral History Files. 2004. 8 optical discs. 445 min. Originally recorded 2001 in Lubbock, TX.
506. Jalowitz, Alan Christopher. "Holding the Center: American and German Epic Poetry, 1850-1950." Ph.D. diss., Pennsylvania State Univ., 2004. 2 v. (337 leaves).
507. Janik, Elizabeth. "The Golden Hunger Years: Music and Superpower Rivalry in Occupied Berlin." *German History* 22.1 (2004): 76-100. In the first post-WW II years occupied Berlin enjoyed a remarkable music scene subsidized and promoted by Soviet and American cultural officers.
508. Jennings, H. Lena. "The Meanings of Technology: An Investigation of German and American Consumer and Advertising Perspectives." M.S. thesis, Pennsylvania State Univ., 2004. 139 leaves.
509. Johannes, Ernest G. *Oral History Interview with Ernest G. Johannes 2004*. Interviewed by John K. Driscoll. 2004. 2 sound cassettes. ca. 80 min. Johannes (b. 1917) served in the European theater of World War II.
510. Kamphoefner, Walter D. "German and Irish Big City Mayors: Comparative Perspective on Ethnic Politics." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 221-42. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
511. Kaplan, Grant. *Can Doctrine Develop?: Reflections on the German Contribution*. Yamauchi Lectures in Religion, Spring 2004. New Orleans: Loyola Univ. New Orleans, 2004. 16 pp.
512. Kassewitz de Vilar, Eva Marianne. *Wenn du es doch erlebt hättest, Vater: Lebenserinnerungen einer jüdischen Emigrantin zwischen Europa und Bolivien*. Brasov/Kronstadt: Aldus; Pforzheim: Stadtarchiv Pforzheim, 2004. 185 pp.
513. Kassof, Anita, Avi Y. Decter, and Deborah R. Weiner, eds. *Lives Lost, Lives Found: Baltimore's German Jewish Refugees, 1933-1945*. Baltimore, MD: Jewish

- Museum of Maryland, 2004. 134 pp. Catalog of an exhibition held at the Jewish Museum of Maryland, March 2004-Feb. 2005.
514. Kazal, Russell A. *Becoming Old Stock: The Paradox of German-American Identity*. Princeton, NJ: Princeton Univ. Press, 2004. 383 pp. Philadelphia, PA.
515. ———. "The Interwar Origins of the White Ethnic: Race, Residence, and German Philadelphia, 1917-1939." *Journal of American Ethnic History* 23.4 (2004): 78-131.
516. Keel, William D., ed. *Unsere Leute: The Volga Germans of West Central Kansas—Aspects of Their History, Politics, Culture and Language*. Lawrence, KS: Max Kade Center for German-American Studies, the Univ. of Kansas and the Volga German Society, 2004. 258 pp.
517. Kemp, Sarah Mae Mast, and Carolyn D. Kemp Yoder. *A Heritage of Amish Generations: A Collection of Superior Recipes*. Garnett, Kan. (26992 NW Kiowa Road, Garnett, Kan. 66032): Mother-n-daughter, Published and printed by Fundcraft Pub., 2004. 1 v. various paging.
518. Kilford, Christopher R. *On the Way!: The Military History of Lethbridge, Alberta (1914-1945) and the Untold Story of Ottawa's Plan to De-Nazify and Democratise German Prisoners of War Held in Lethbridge and Canada During the Second World War*. Victoria, BC: Trafford, 2004. 206 pp.
519. Kirillov, V. M., et al. *Gedenkbuch: kniga pamiati sovetskikh nemtsev-uznikov Tagillaga*. Ekaterinburg: Izd-vo IP Cherepanova N.V, 2004. 715 p. : ill. ; 23 cm. Conscript labor in Nizhnii Tagil, Russia, in WWII.
520. Kirsch, Jacob. *Migration von Russlanddeutschen: aus gesellschaftlicher und ärztlicher Sicht*. Berlin: J. Kirsch, 2004. 140 pp.
521. Kloberdanz, Timothy J. *The Germans from Russia: Children of the Steppe, Children of the Prairie: Prairie Crosses, Prairie Voices: Iron Crosses of the Great Plains*. Producer: Bob Dambach. Prairie Public Heritage Collection. Fargo, ND: Prairie Public Broadcasting, 2004. 1 videodisc. ca. 155 min. A co-production of Prairie Public Television and North Dakota State University Libraries.
522. Klötzer, Gunter. *Deutsche in Amerika, Innenansichten einer Freundschaft; Germans in America, Insights into a Friendship*. Bonn, Washington, DC: DAAD, 2004. 35 pp. Catalog of an exhibit based on interviews of 50 "Germans in America".
523. Kluge, Stefan. *Route 66, an American Odyssey Dream*. N.p.: Kluge & Bechholds Productions, 2004. 1 DVD. 103 min. In Eng. with Eng., Ger. subtitles. Three Germans take Route 66 to Hollywood.
524. Koehler, Paul. "The German Brotherhood: 272 Years of History from the Volga River in Russia, USA, Canada, South America, and Siberia." *Journal of the American Historical Society of Germans from Russia* 27.4 (2004): 8-20.
525. Koelsch, William A. "Franz Boas, Geographer, and the Problem of Disciplinary Identity." *Journal of the History of the Behavioral Sciences* 40.1 (2004): 1-22. Examines Franz Boas' career as an aspiring professional geographer during the 1880s and reviews the circumstances surrounding Boas' appointment as an anthropologist at Clark Univ. in 1889.
526. Koepnick, Lutz. "Amerika gibt's überhaupt nicht': Notes on the German Heritage Film." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 191-208. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
527. Kohn, Gaston Gunter. *Gaston G. Kohn: A Historical Autobiography*. N.p.: N.p.,

2004. 161, [10] leaves. Typescript. German Chilean.
528. König, Wolfgang. "Adolf Hitler vs. Henry Ford: The Volkswagen, the Role of America as a Model, and the Failure of a Nazi Consumer Society." *German Studies Review* 27.2 (2004): 249-68.
529. Kosta, Barbara. "Tom Tykwer's *Run Lola Run* and the Usual Suspects: The Avant-garde, Popular Culture, and History." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 165-79. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
530. Kraemer, Peter Andrew. "Germany Is Whose Problem?: American Philanthropy and the German Question, 1944-1964." Ph.D. diss., Indiana Univ., 2004. 339 leaves.
531. Krause, Bonnie J. "The German Saxon Community in the Illinois Mississippi River Bottom." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 23-36.
532. Krause, Duane W. *Germans from Russia: Family History of Conrad Arlt*. Fremont, NE: Author, 2004. 43 pp.
533. Krause, Sydney J. "Charles Brockden Brown and the Philadelphia Germans." *Early American Literature* 39.1 (2004): 85-119. Discusses anti-German themes in Charles Brockden Brown's *Wieland* (1798).
534. Kraybill, Donald B., and Steven M. Nolt. *Amish Enterprise: From Plows to Profits*. 2nd ed. Center Books in Anabaptist Studies. Baltimore: Johns Hopkins Univ. Press, 2004. 286 pp. Lancaster County, PA.
535. Kreps, George Milton, Joseph F. Donnermeyer, and Marty W. Kreps. *A Quiet Moment in Time: A Contemporary View of Amish Society*. 2nd ed. Sugarcreek, Ohio: Carlisle Printing, 2004. 157 pp.
536. Krieg, Gabriele. "'Hinkende Boten' in der Neuen Welt. deutschamerikanische und frankokanadische Kalender des 18. und 19. Jahrhunderts." *Marburger UniJournal* 19 (2004): 34-35.
537. Kuderer, Kathy. *Amish Recipes From Down a Country Road: Amish Gift Shop and Tour Service*. Cashton, WI: K. Kuderer, 2004. 1 v. WI Amish.
538. Kudo, Akira, Matthias Kipping, and Harm G. Schröter. *German and Japanese Business in the Boom Years: Transforming American Management and Technology Models*. Routledge International Studies in Business History, 10. London, New York: Routledge, 2004. 290 pp.
539. Kurashina, Itsuki. "Binding the Germans and Talking with the Soviets: U.S. Disarmament Policy and the Junktim with German Reunification, 1955-1960." Ph.D. diss., Rutgers Univ., 2004. 451 pp.
540. Kwon, Hyeong ki. *Fairness and Division of Labor in Market Societies: A Comparison of the U.S. And German Automotive Industries*. New York: Berghahn Books, 2004. 243 pp.
541. "Lancaster County, the Heart of Pennsylvania Dutch Country, Official Map." Lancaster, PA: Pa. Dutch Convention & Visitors Bureau, 2004. 1 map 38 x 39 cm., folded to 21 x 21 cm. ca. 1:215,000. Includes Amish country.
542. Landry, Terry. *German New Orleans*. Narrator: Eric Paulsen. New Orleans, LA: Greater New Orleans Educational Television Foundation, 2004. 1 videocassette. 60 min. VHS.
543. Lange, Bruno W. *Dream for Fun and Profit*. Bloomington, IN: AuthorHouse, 2004. 409 pp. Biography of a GA businessman.

544. Larson, Ruth. *Then and Now: Berlin, 1933 to New York, 2004*. Louisville, KY: Chicago Spectrum Press, 2004. 257 pp. Biography.
545. Lebioda, Tadeusz. *Niemcy rosyjscy w polityce RFN na tle ich znaczenia w Rosji i relacjach niemiecko-rosyjskich w latach 1763-2003*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza Arboretum, 2004. 548 pp.
546. Lee, Alfred E. "Samuel Strasser Rickly, Columbus." *Swiss American Historical Society Review* 40.2 (2004): 42-46. Biography of a Swiss immigrant who is a prominent Ohio educator and businessman.
547. Lehman, Elton. *House Calls and Hitching Posts: Stories From Dr. Elton Lehman's Career Among the Amish*. As told to Dorcas Hoover. Intercourse, PA: Good Books, 2004. 358 pp. Holmes County, OH.
548. Lehmann, Klaus Dieter, ed. *Digital Resources From Cultural Institutions for Use in Teaching and Learning: a Report of the American/German Workshop*. München: K.G. Saur, 2004. 125 pp.
549. Lemke, Reinhard. "Mergers and Acquisitions in the Six New German States: Opportunities Versus Risks for German-American Transactions." LL.M. thesis, Wayne State Univ., 2004. 32 leaves.
550. Lennox, Sara. "Constructing Femininity in the Early Cold War." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 66-82. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
551. "Letters from the Field--Friedrich Krenz--Civil War Woes." *Dat Pommersche Blatt* 41 (2004): 12.
552. LeVan, Kenneth R. *Building Construction and Materials of the Pennsylvania Germans: A Basic Introduction to the Most Common Construction Techniques and Decorative Features of Early Pennsylvania German Buildings*. N.p.: Vernacular Architecture Forum?, 2004. 55 pp. "Vernacular Architecture Forum Annual Meeting, 2004, Harrisburg, Pennsylvania."
553. Lewandowski, Thomas. *Julia's Prayer. Ch. 5, Early Political Development*. Editor: Eric P. Davis. Bloomfield Hills, MI: Oakland Community College, 2004. 1 chapter of DVD. 11 min., 44 sec. Also available via the WWW: <http://mmm.lib.msu.edu/search/recordisplay.cfm?i=EX01b005>. Speakers share how political power in Hamtramck was appropriated from the original German-American settlers by the Poles and municipal politics became their pastime.
554. Lewis, Beverly. *The Betrayal*. Narrated by Christina Moore. Unabridged ed, Abram's Daughters, 2. Prince Frederick, MD: Recorded Books, 2004. 6 sound cassettes. 9 hrs. Also available from publisher as: 8 CDs or 1 wma file available through NetLibrary. Lancaster County, PA, Amish in fiction.
- 555.———. *The Beverly Lewis Amish Heritage Cookbook*. Bloomington, MN: Bethany House, 2004. 188 pp. Also available in a large print ed. from the same publisher.
- 556.———. *The Covenant*. Read by Margaret McKay. Abram's Daughters, 1. Minneapolis, MN: NorthStar Audio, 2004, c2002. 6 sound cassettes. 9 hrs. Lancaster County, PA, Amish in fiction.
- 557.———. *The Prodigal*. Abram's Daughters, 4. Minneapolis, MN: Bethany House Publishers, 2004. 343 pp.
- 558.———. *The Sacrifice*. Abram's Daughters, 3. Minneapolis, MN: Bethany House Publishers, 2004. 347 pp. Also available in several other eds. from the

- same publisher. Lancaster County, PA, Amish women in fiction.
559. Liefner, Ingo, Ludwig Schätzl, and Thomas Schröder. "Reforms in German Higher Education: Implementing and Adapting Anglo-American Organizational and Management Structures at German Universities." *Higher Education Policy* 17.1 (2004): 23-38.
560. Lindaman, Matthew. "Heimat in the Heartland: The Significance of an Ethnic Newspaper." *Journal of American Ethnic History* 23.3 (2004): 78-98. History of the *Ostfriesische Nachrichten* and its founding editor Leupke Hundling.
561. Linder, Harold. *The Linder Sourcebook: Origins, Distribution, and Immigrants*. Phoenix, AZ: Castle Mt. Books, 2004. 326 pp.
562. Lobdell, George. *The Golden Rule Challenge: Command of World War II German POW Camps in the Upper Mid-West*. Seattle, WA: Classic Day Pub., 2004. 337 pp. An account of the beginnings of Camp Algona, IA and Camp Clarinda, IA and of Col. A.T. Lobdell's leadership of the camps. Also MN.
563. Locher, Anna, and Christian Nuenlist. "What Role for NATO? Conflicting Western Perceptions of Détente, 1963-1965." *Journal of Transatlantic Studies* 2.2 (2004): 185-208. French and German pressure derailed demands for détente voiced by smaller NATO members who also advocated a multilateral structure for the alliance.
564. Logan, Carol. *Anna: Almost Amish*. Wilmington, Ohio: Peace Center, Wilmington College, 2004. 149 pp. Contains stories about Mennonites, Quakers, Jews, Indians, and the peace witness.
565. Lorenzkowski, Barbara. "Divergent Paths: New Research: Different Meanings of German Culture in USA and Canada." *German-Canadian Studies Newsletter* 6.3 (2004): 2,4.
566. Luick-Thrams, Michael, ed. *Only the Least of Me Is Hostage: Midwest POWs in Nazi Germany*. Introd., text and illus. by Patricia Schultz. Iowa?: Veterans History Project?, 2004. 2 v.
567. Lunday, Berneice. *Sofie Sonya: A Story of Iron Faith*. Bismarck, ND: Writers Plus, 2004, c1997. 77 pp. ND German from Russia biography "as told by Sofie" to the author. Zimmermann family.
568. Lutz, Norma Jean. *Maria Takes a Stand: The Battle for Women's Rights*. Sisters in Time. Uhrichsville, OH: Barbour Pub., 2004. 139 pp. MN GA girl during WWI; fiction.
569. Lykova, Evgeniia Efimovna, and M. I. Osekina, comps. *Nemtsy-kolonisty v vek Ekateriny: sbornik dokumentov Rossiiskogo gosudarstvennogo arkhiva drevnikh aktov po istorii organizatsii nemetskikh kolonii v Povolzh'e*. Moskva: Drevlekhranilishche, 2004. 338 pp.
570. Lyndaker, Roland John. *Beginnings: The History and Genealogy of an Amish-Mennonite Family from New York*. Geneva, NY: R.J. Lyndaker, 2004. 318 pp.
571. MacDonald, Eva M. "Towards a Historical Archaeology of the German-Canadians of Markham's Berczy Settlement." *Northeast Historical Archaeology* 33 (2004): 13-38.
572. Mack, Alexander. *The Day Book/Account Book of Alexander Mack, Jr. (1712-1803): Weaver, Brethren Elder, Apologist, and Chronicler in Early America*. Ed. by Donald F. Durnbaugh, and Edward E. Quinter. Sources and Documents of the

- Pennsylvania Germans, 14. Kutztown, PA: Pennsylvania German Society, 2004. 194 pp.
573. Mahoney, Richard B. *Intensive Survey and Test Excavations at 41BX1576: A World War II German POW Camp at Camp Bullis Military Reservation, Bexar County, Texas*. With a historic context by John Leffler. Archaeological Survey Report, no. 348. San Antonio, TX: Center for Archaeological Research, the Univ. of Texas at San Antonio, 2004. 66 pp. Principal investigator: Steve A. Tomka.
574. Martin, Cleon, Mrs. *Pepper in Her Pie*. Amish Pioneer Series, 1. Aylmer, ON: Pathway Publishers, 2004. 227 pp. KS Amish farm life in fiction.
575. ———. *Singing Mountains*. Amish Pioneer Series, 2. Aylmer, ON: Pathway Publishers, 2004. 243 pp. OK Amish in fiction.
576. Mast, John. *Plain Wit & Wisdom: Stories From John Mast*. Comp. by Regina Beachy, Darlene Hostetler, and Lori Hershberger. Hutchinson, KS: Meadowlark Pub., 2004. xii, 84 p.; 22 cm. Editors: Wes and Denise Miller. KS Amish.
577. May, Markus. "Ein Klaffen, das mich sichtbar macht": *Untersuchungen zu Paul Celans Übersetzungen amerikanischer Lyrik*. Beiträge zur neueren Literaturgeschichte, Bd. 197. Heidelberg: Winter, 2004. 289 pp. Orig. presented as the author's doctoral diss.--Univ. Erlangen-Nürnberg, 1999.
578. McCall Smith, Alexander. *The Finer Points of Sausage Dogs*. Narrated by Paul Hecht. Prince Frederick, MD: Recorded Books, 2004. 4 CDs. 4 hr. Also available as: 3 cassettes from same publisher. German philologist visits the US and becomes involved in a mystery; fiction.
579. McCook, Brian Joseph. "The Borders of Integration: Polish Migrant Workers in the Ruhr Valley of Germany and the Pennsylvania Anthracite Regions of the United States, 1870-1924." Ph.D. diss., University of California, Berkeley, 2004. 504 pp.
580. McIntyre, Jennifer Toth. "Allegiance and Heritage: The German-Americans of Fredericksburg, Texas in the Nazi Era, 1933-1945." M.A. thesis, Texas Tech Univ., 2004. 125 leaves.
581. McMullan, Margaret. *In My Mother's House*. New York: St. Martin's Press, 2004. 272 pp. Austrian-American women in fiction.
582. Meckstroth, Glenna. *Tales From Great-Grandpa's Trunk: A Lighthearted Look at Rural Life*. 2nd ed. Wooster, Ohio: Wooster Book Co., 2004. 374 pp. Auglaize County, OH, anecdotes; includes GAs.
583. Mehring, Frank. *Karl/Charles Follen: deutsch-amerikanischer Freiheitskämpfer: eine Biographie*. Giessen: Verlag der Ferber'schen Universitäts-Buchhandlung, 2004. 224 pp.
584. Meidl, Eva M. *A Donation to the Colony: The Epic Voyage on the Hannah of German and British Free Settlers and Their Contribution to Van Dieman's Land*. Lindisfarne, Tas.: Forty South, 2004. 159 pp.
585. Meier, Heinz Richard. "'Weer dat Karl Clasen?' / Was that Karl Classen?" *American Schleswig-Holstein Heritage Society Newsletter* 16.1 (2004): 1, 4-5.
586. Meinecke, Thomas. "Myself as Text (Extended Version)." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 141-50. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
587. Mertens, Patricia. *Oral History Interview with Patricia Mertens*. Interviewer: Eric Wheeler. La Crosse: Univ. of Wisconsin, 2004. 2 sound cassettes. ca. 120 min. +

- 1 transcript 68 leaves. Mertens was born in 1934 in Antigo to parents of Alsatian and German ancestry. She retired in 1995 after 16 additional years at UW-La Crosse.
588. Merz, Johannes Helmut. *The Hessians of Marysburg, Ontario: Hessian Settlers at the Bay of Quinte, Lake Ontario*. Hamilton, ON: J.H. Merz, 2004. 84 pp. Genealogy.
 589. Metzger, Helmut. *Historical Sketch of St. Peters Parish and the Founding of the Colonies of Rastadt, Katharinental and Speyer*. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, NDSU Libraries, 2004, c1974. 85 pp. Reprinted from the Saskatchewan Genealogical Bulletin 5.4 (Fall 1974) 7-29. Trans. of *Geschichtlicher Abriss über die St. Peters-Pfarrei und Anlegung der Kolonien Rastadt, Katharinental und Speyer*.
 590. Michelman, Betty Lou. *The Life Story of Max R. Hannemann: His Ancestors and His Descendants*. Baltimore, MD: Gateway Press; Fort Myers Beach, FL (4223 Bay Beach Lane, Unit F4, Fort Myers Beach): Book orders to B.L. Michelman, 2004. 217 pp.
 591. Michener, James A. *Centennial*. Read by Larry McKeever. Library unabridged ed. Santa Ana, CA: Books on Tape, 2004. 41 CDs. 72 min. each. Fiction.
 592. Miller, Bradford W. "General von Steuben in Washington, D.C." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 45-56.
 593. Miller, C. Eugene. "Erhard Futterer, der Turnersoldat." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 157-71. Schorndorf: Hofmann, 2004.
 594. Miller, Erin. "The Kalona Amish: Retention and Defection Patterns of the 20th Century." Honors Project, Bluffton College, Department of History, 2004. 60 leaves. Johnson & Washington County, IA.
 595. Miller, Levi. *Our People: The Amish and Mennonites of Ohio*. Photographs by Doyle Yoder. 3rd ed. Scottsdale, PA: Herald Press, 2004. 64 pp.
 596. Miller, Lydia E. *German Cursive Writing*. Middlefield, OH (15399 Hayes Road, Middlefield, OH 44062): Lydia E. Miller, 2004. 4 v. Amish copybook.
 597. Moonen, Alida J. "The Missing Half: The Experience of Women in the Indianapolis Athenaeum Women's Auxiliary, 1876-1914." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 147-70. Münster, New York: Waxmann, 2004.
 598. Mueller, Agnes C., ed. *German Pop Culture: How "American" Is It?* Social History, Popular Culture, and Politics in Germany. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004. 236 pp.
 599. Mueller, Ernest. *Stammtisch: My Life and Times*. Ste-Adèle, Québec: E. Mueller, 2004. 181 pp. Québec German Canadian in WWII.
 600. Mueller, Thomas G. *The Last Link: Dakota Territory, Logan County, 1887*. Rev. ed. Fargo, ND: Germans from Russia Heritage Collection, North Dakota State University Libraries, 2004. 198 pp. Contains 2 sections: Old North Dakota Memories and The Weispfennings and Muellers: Our Early American Experience in Dakota Territory.
 601. Murphy, Alexander B., and Corey M. Johnson. "German Geopolitics in Transition." *Eurasian Geography and Economics* 45.1 (2004): 1-17.
 602. Murphy, Donald J., ed. *America's Entry Into World War I*. At Issue in History.

- San Diego, CA: Greenhaven Press, 2004. 144 pp.
603. Myers, Tamar. *Custard's Last Stand: A Pennsylvania Dutch Mystery with Recipes*. New York: New American Library, 2004. Mennonite PA GAs in fiction.
604. ———. *Thou Shalt Not Grill: A Pennsylvania Dutch Mystery With Recipes*. New York: New American Library, 2004. 227 pp. Also available in a large print ed.: Waterville, ME: Thorndike Press. Mennonite PA GAs in fiction.
605. Naul, Roland, and March Krotee. "German Legacy: From German Gymnastics to Physical Education in Modern Unified Germany." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 69-84. Münster, New York: Waxmann, 2004.
606. *Neue Welt*. (14. Jan. 2004-) Toronto: Conduit Industries. "The largest bi-weekly newspaper serving the German-speaking community in Canada."
607. Neumann, Hans. *From Frankfurt am Main to Las Vegas: Memoirs of Hans Neumann*. Baltimore, MD: Gateway Press, 2004. 126 pp. GA architect.
608. Newbery, Linda. *Sisterland*. 1st Am. ed. Oxford, New York: David Fickling Books, 2004. 369 pp. GA women in juvenile fiction. WWII and National Socialism.
609. Newman, Paul Douglas. *Fries's Rebellion: The Enduring Struggle for the American Revolution*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2004. 259 pp.
610. Newman, Tamera. "Contested Space in the Early Days of Bothwell, Utah: One Community, Two Cemeteries; and Don't Throw the Baby Out With the Dishwater!" M.S. thesis, Utah State Univ., 2004. 23, 45, 18 leaves. Mormons and GAs.
611. Newswanger, Everett R. *Two Triple-Decker Barns, One Historic Grist Mill: And Snippets of Amish and Mennonite Beliefs*. Lancaster, PA: Everett R. Newswanger, 2004. 48 pp.
612. Nichols, James Hastings. *Romanticism in American Theology: Nevin and Schaff at Mercersburg*. Eugene, OR: Wipf & Stock, 2004, c1961. 322 pp. Originally pub.: Chicago: Univ. of Chicago Press, 1961. German Reformed Church, US and Reformed Church in the US.
613. Nicolini, Marcus. *Deutsch in Texas*. Studien und Quellen zur Sprachwissenschaft, v. 1. Münster: LIT, 2004. 232 pp.
614. Nodine, Martha L. *Paterfamilias: The Cincinnati Years (1820-1900): Artist Dorothy Dehner's German-American Legacy*. Cincinnati, OH?: Martha L. Nodine, 2004. 39 pp.
615. Noland, Martin. "Early History of Immanuel Lutheran Church, Saint Charles, Missouri." *Concordia Historical Institute Quarterly* 77.4 (2004): 228-54.
616. Nussbaum, Sarah, and Esther Leggett, eds. *In Season: Favorite Recipes from the Amish Heartland*. Orrville, OH: Spectrum Publications: Published by Amish Heartland Magazine, 2004. 160 pp.
617. Oberle, Frank. *Finding Home: A War Child's Journey to Peace*. Surrey, BC: Heritage House, 2004. 336 pp. BC German Canadian biography.
618. O'Connor, Jerome M. "FDR's Undeclared War." *Naval History* 18.1 (2004): 24-29. Discusses U.S. policies toward Axis warships in Atlantic waters prior to Pearl Harbor.
619. O'Donnell, Edward T. "How Easily We Forget: The General Slocum Disaster." *New York Journal of American History* 65.3 (2004): 98-113. A 1904 fire on the

- General Slocum*, chartered by St. Mark's Lutheran Church in New York City, killed more than 1,000 German-Americans.
620. Öfele, Martin. *German-Speaking Officers in the United States Colored Troops, 1863-1867*. New Perspectives on the History of the South. Gainesville: University Press of Florida, 2004. 320 pp.
 621. *On Common Ground*. Directed and produced by Jessica Glass, and David Eilenberg. New York: Hart Sharp Video, 2004. 1 DVD. ca. 75 min. Reunion of Am. and German soldiers nearly 55 years after they fought in the Huertgen during WWII.
 622. Ortlepp, Anke. *Auf denn, ihr Schwestern! deutschamerikanische Frauenvereine in Milwaukee, Wisconsin, 1844-1914*. Transatlantische historische Studien, Bd. 17. Stuttgart: F. Steiner, 2004. 309 pp.
 623. "Ostholstein: Hills, Lakes and History." *American Schleswig-Holstein Heritage Society Newsletter* 16.2 (2004): 1, 4-5.
 624. Otterness, Philip. *Becoming German: The 1709 Palatine Migration to New York*. Ithaca: Cornell University Press, 2004. 235 pp.
 625. Otto, John Henry. *Memoirs of a Dutch Mudsill: The "War Memories" of John Henry Otto, Captain, Company D, 21st Regiment, Wisconsin Volunteer Infantry*. Ed. by David Gould, and James B. Kennedy. Kent, OH: Kent State Univ. Press, 2004. 425 pp.
 626. Otto, John S. "Farming in Russia and North Dakota: One German-Russian Family's Experiences." *Heritage Review* 34.3 (2004): 11-18.
 627. Palmer, William. *Blood and Village: Two Lives, 1897-1991*. Philadelphia, PA: Xlibris, 2004. 491 pp. GAs in NY State; biography.
 628. Park, Roberta J. "Turner and Other German Societies in San Francisco, 1840-1915." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 107-20. Münster, New York: Waxmann, 2004.
 629. Pearl, Michael, and Debi Pearl. *To Train Up a Child*. Pleasantville, TN: Pearl, 2004, c1994. 122 pp. Amish child rearing.
 630. Pegelow, Thomas. "Linguistic Violence: Language, Power and Separation in the Fate of Germans of Jewish Ancestry, 1928-1948." Ph.D. diss., Univ. of North Carolina at Chapel Hill, 2004. 660 pp.
 631. Perez Alvarez, Bernardo Enrique. *Die Konstitution interkultureller Texte: eine Interpretation einiger Schriften von Anna Seghers und B. Traven*. Europäische Hochschulschriften. Reihe I, Deutsche Sprache und Literatur, Bd. 1879. Frankfurt am Main, New York: P. Lang, 2004. 181 pp. Originally presented as the author's doctoral diss., Martin-Luther-Universität, Halle-Wittenberg, 2002.
 632. Perkins, George F. *Shared Traditions: A Family Album: Descendants of John George and Maria Elizabeth (Katthoefer) Buschmann/Bushman, 1831-2004*. Normal, IL: G.F. Perkins, 2004. 522 pp.
 633. Perloff, Marjorie. *The Vienna Paradox: A Memoir*. New York: New Directions Books, 2004. 283 pp. Jewish Austrian-American biography.
 634. Petuchowski, Elizabeth. *New to America, New to Cincinnati*. Max Kade Occasional Papers in German-American Studies, Univ. of Cincinnati, no. 14, 2004. Cincinnati: German-American Studies Program, Univ. of Cincinnati, 2004. 24 pp.

635. Pfister, Gertud. "Gretel Bergmann--um den Olympiasieg betrogen." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 189-200. Schorndorf: Hofmann, 2004.
636. Pfister, Gertrud, and Annette R. Hofmann. "Female Turners in Germany and the United States until World War I: Structural Similarities--Cultural Differences." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 25-68. Münster, New York: Waxmann, 2004.
637. Pflieger, Birte. "Miserable Germans' and Fries's Rebellion: Language, Ethnicity, and Citizenship in the Early Republic." *Early American Studies* 2.2 (2004): 343-61.
638. Phillips, Teresa. *Leaving Lancaster County*. Oak Ridge, TN: Holy Fire Publishing, 2004. 158 pp. PA Amish in fiction.
639. Pickle, Linda Schelbitzki. "German-Speaking Women in Nineteenth-Century Missouri." In *Women in Missouri History: In Search of Power and Influence*, ed. by LeeAnn Whites, Mary C. Neth, and Gary R. Kremer, 45-63. Columbia: University of Missouri Press, 2004.
640. Picoult, Jodi. *Plain Truth*. 1st hardcover ed. New York: Atria Books, 2004. 405 pp. Also available from: London: Flame; and London: Hodder & Stoughton, 2004. Orig. published by Pocket Books in 2000. Amish in fiction.
641. Pieper, Charlotte. *Wooden Shoe Hollow*. Ed. by Don Heinrich Tolzmann. 2nd ed. Milford, OH: Little Miami Pub. Co., 2004. 273 pp. "Charlotte Pieper's Cincinnati German novel".
642. Pierce, Nancy Bevell. "Henry Ulke--From Germany with Genius." *German Life* 11.1 (2004): 10, 12. Artist.
643. *Pilgrims and Exiles: Against Persecution and Prosperity, the Mennonites, Amish and Brethren Have Followed Christ and Their Convictions*. Christian History & Biography, v. 23, no. 4 (Issue 84). Carol Stream, IL: Christianity Today International, 2004. 50 pp. Mennonites.
644. Platt, Irvin. *Returncoat*. New York: Vantage Press, 2004. 488 pp. GAs in fiction.
645. Pohlsander, Hans A. "Adolf von Steinwehr: A Neglected Civil War General." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 81-100.
646. ———. "Ein amerikanisches Civil War-Denkmal und sein deutscher Erbauer." *Magazin für Amerikanistik* 28.1 (2004): 26-29. Soldiers' and Sailors' Monument in Indianapolis, IN, designed by Bruno Schmitz.
647. Poiger, Uta G. "Searching for Proper New Music: Jazz in Cold War Germany." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 83-95. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
648. Politycki, Matthias. "The American Dead End of German Literature." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 133-40. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
649. Pollin, Toni Ilana. "The Old Order Amish of Lancaster County: Elucidating the Male Founder Structure and Mapping Metabolic Syndrome Quantitative Trait Loci." Ph.D. diss., Univ. of Maryland, Baltimore, 2004. 151 leaves.
650. Pond, Elizabeth. *Friendly Fire the Near-Death of the Transatlantic Alliance*. EUA's U.S.-EU Relations Project Series. Pittsburgh, PA: European Union

- Studies Association; Washington, DC: Brookings Institution Press, 2004. 141 pp. World politics, 1995-2005.
651. Pook & Pook. *Fraktur and Related Works on Paper: The Pioneer Collection of Dr. And Mrs. Donald A. Shelley*. Downingtown, PA: Pook & Pook, Inc., 2004. 100 p. : col. ill. ; 29 cm. Auction catalog.
652. Popp, Dianna M., and Gottfried P. Dulias. *Another Bowl of Kapusta: The True Life Story of a World War II Luftwaffe Fighter Pilot and P.O.W. in Russia*. Bloomington, IN: AuthorHouse, 2004. xxiv, 340 p. : ill. ; 23 cm. Biography of a GA.
653. Pratt, David B. "Fit Food for Madhouse Inmates: The German Film Invasion of 1920-1922." Ph.D. diss., Emory University, 2004. 616 pp.
654. Pratt, Dorothy O. *Shipsbewana: An Indiana Amish Community*. Bloomington, IN: Quarry Books, 2004. 209 pp.
655. Prokop, Manfred, comp. *Annotated Bibliography of the Cultural History of the German-Speaking Community in Alberta: Second Up-date: 1997-2003*. Edmonton: Modern Languages and Cultural Studies, Univ. of Alberta, 2004. 81 pp. "A project of the German-Canadian Association of Alberta".
656. Putnam, Michael T., and G. Scott Seeger. "Old Colony Mennonite Low German in Southwestern Kansas--An Overview." *Society for German-American Studies Newsletter* 25.1 (2004): 6-7.
657. Putnam, Michael T., and Bradley G. Weiss. "An Investigation of Consonant Inventory Development in East Frisian Low German Utilizing Optimality Theory." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 135-49.
658. Quester, George H. "The Wilson Presidency, the U.S. Navy, and Homeland Defense." *White House Studies* 4.2 (2004): 137-48. Examines Wilson administration's response to German sabotage attacks on Am. assets prior to U.S. entry into WWI.
659. Quinn, William J., comp. *The Recktenwalds of Winterbach: A History of a German American Family*. Sterling, VA: William J. Quinn, 2004. 68 pp. Steuben County, NY.
660. Raley, Jennifer. "Oktoberfest--American Style." *German Life* 11.3 (2004): 30-32.
661. Ramirez, Frank. *The Meanest Man in Patrick County and Other Unlikely Brethren Heroes*. Elgin, IL: Brethren Press, 2004. 249 pp.
662. Rampelmann, Katja. "Carl Hermann Boppe und Heinrich Huhn: Pioniere, Reformers und Vordenker im Nord-Amerikanischen Turnerbund." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 113-21. Schorndorf: Hofmann, 2004.
663. ———. "Infidels, Ethnicity, and Womanhood: Women in the German-American Freethinker-Movement." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 61-76.
664. ———. "When Strong Bodies Met Strong Minds: German-American Turners and their Association with Freethinker Societies." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 173-88. Münster, New York: Waxmann, 2004.
665. Randaxhe, Fabienne. *L' être amish, entre tradition et modernité: enquête ethno-sociologique dans le vieil ordre amish de Pennsylvanie*. Bibliothèque de l'École des hautes études. Sciences religieuses, v. 120. Turnhout: Brepols, 2004. 255 pp.

666. Raphael-Hernandez, Heike, ed. *Blackening Europe: The African American Presence*. Crosscurrents in African American History. New York: Routledge, 2004. 314 pp. Includes influence of jazz music.
667. Raptis, Toni, ed. *A Genealogy Bibliography*. Rev. ed., 3/2004. Patchogue, NY: Patchogue-Medford Library, 2004. 57 pp. Includes German.
668. Rasula, Jed. "Jazz as Decal of the European Avant-Garde." In *Blackening Europe: The African American Presence*, ed. by Heike Raphael-Hernandez, 13-34. New York: Routledge, 2004.
669. Rathburn, Arthur C. *The American German*. Fredonia, WI: Brite Pub., 2004. 110 pp. Autobiography; WWII.
670. Reich-Ranicki, Marcel. *Über Amerikaner: vom Hemingway und Bellow bis Updike und Philip Roth*. München: Deutsche Verlags-Anstalt, 2004. 319 pp.
671. Reichmann, Eberhard. "Von Ulm nach Indianapolis: Theodor Stempfel (1863-1935)." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 149-56. Schorndorf: Hofmann, 2004.
672. Reimer, Thomas E. *The Luecks: Posen to Princeton*. Willmette, IL: T.E. Reimer, Anundsen Pub. Co., 2004. 370, 32 pp.
673. Reiss, Ansgar. *Radikalismus und Exil: Gustav Struve und die Demokratie in Deutschland und Amerika*. Stuttgart: Franz Steiner, 2004. 501 pp.
674. ———. "Die Waffen der Regierungen sind stumpf, diejenigen des Volkes sind scharf geworden', Gustav Struve und der politische Sinn des Turnens." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 87-100. Schorndorf: Hofmann, 2004.
675. Reiss, Matthias. "Icons of Insult: German and Italian Prisoners of War in African American Letters during World War II." *Amerikastudien* 49.4 (2004): 539-62.
676. Reiss, Norman. *When the Good Old Days Got Better*. Perryville, MO: N. Reiss, 2004. 304 pp. Perry County, MO; farm life and social life & customs.
677. Reizenstein, Ludwig von. *Die Geheimnisse Von New-Orleans: Roman*. Ed. by Steven W. Rowan. 1. Ed. Tintamarre Ausg. Shreveport, LA: Ed. Tintamarre, 2004. 689 pp. Originally pub.: New Orleans: G. Lugenbühl and E.H. Bölit, 1855. GAs in fiction.
678. Rennert, Hellmut H., ed. *Essays on Twentieth-Century German Drama and Theater: An American Reception, 1977-1999*. New German-American Studies, v. 19. New York: P. Lang, 2004. 321 pp.
679. Reppmann, Joachim. "Theodor Gülich aus Schleswig-Holstein in Amerika-Weltbürger, Turner und Revolutionär." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 123-32. Schorndorf: Hofmann, 2004.
680. Richman, Irwin. *The Pennsylvania Dutch Country*. The Making of America. Charleston, SC: Arcadia, 2004. 160 pp.
681. Richter, Anton H. "A 1909 Report on Russia-German Settlements in Southern Dakota." *Heritage Review* 34.1 (2004): 17-22.
682. Riel, Birgit, comp. *Austrian and Austrian American Collections in the Archive of Folk Culture: Acquired Through 2000*. LC Folk Archive Finding Aid, American Folklife Center, no. 34. Washington, DC: Archive of Folk Culture, American Folklife Center, Library of Congress, 2004. 3 pp.

683. Riesthuis, Joachim Gerhard Ludovicus Anton. "Blacks and Exiles: African American and German Exiled Authors, 1933-1952." Ph.D. diss., Univ. of Chicago, 2004. 236 leaves. Authors covered include: Wright, Richard; Ellison, Ralph; Mann, Klaus; Heym, Stefan.
684. Riley, Helene Kastlinger. "The Industrious Immigrant: German Artist & Artisans in Antebellum South Carolina." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 57-80.
685. Rippley, La Vern J. "Children's Hero, Dr. Seuss Receives U. S. 37-Cent Stamp Recognition." *Society for German-American Studies Newsletter* 25.2 (2004): 14-15.
686. ———. "The Promise of Diesel 1904-2004." *Society for German-American Studies Newsletter* 25.4 (2004): 26-30.
687. Ritter, Alexander. "'Auslanddeutsche Literatur' und nationalsozialistische Literaturpolitik: Adolf Meschendörfers Roman 'Der Büffelbrunnen' (1935)." In *Brücken schlagen: Studien zur deutschen Literatur des 19. und 20. Jahrhunderts: Festschrift für George Gutu*. Ed. by Anton Schwob, Stefan Sienerth, and Andrei Corbea-Hoisie, 303-41. München: IKGs, 2004.
688. Ritter, Alexander, ed. *Charles Sealsfield: Perspektiven neuerer Forschung*. Sealsfield Bibliothek, Bd. 1. Wien: Edition Praesens, 2004. 242 pp.
689. Ritter, Maria. *Return to Dresden*. Jackson: Univ. Press of Mississippi, 2004. 210 pp. WWII biography of a GA.
690. Roba, William. "Buffalo Bill Cody, Maryland, and the Germans." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 109-16.
691. ———. *German-Iowan Studies: Selected Essays*. New German-American Studies, v. 25. New York: Peter Lang, 2004. 132 pp.
692. Rohrbach, Lewis Bunker. *Introductory Guide to Swiss Genealogical Research*. Swiss American Historical Society Publication, no. 21. Rockport, ME: Picton Press, 2004. 120 pp.
693. Rosmus, Anna. *Out of Passau: Leaving a City Hitler Called Home*. Trans. by Imogen von Tannenberg. Columbia, SC: Univ. of South Carolina Press, 2004. 206 pp. Emigrated to Washington, DC.
694. Rothe Book Committee. *The Heinrich Rothe Ranching Family: From Beads to Barwire, 150 Years in Texas 1854-2004*. Ed. by Margaret Koch-Bergman, and John E. Bergmann. San Antonio, TX: Litho Press, 2004. 422 pp. Written by Rothe descendants; gathered & assembled by the Rothe Book Committee. Medina County, TX.
695. Rothenberg, Jerome. *Writing Through: Translations & Variations*. Middletown, CT: Wesleyan Univ. Press, 2004. 220 pp. Includes translating new young German poets.
696. Russell, Michael R. "A Tale of Two Emigrations: The Flight to Argentina by Spanish Basques and German Jews to Escape European Fascism, 1933-1955." Ph.D. diss., Washington State Univ., 2004. 209 leaves.
697. Ruud, Brandon K., ed. *Karl Bodmer's North American Prints*. Lincoln: Univ. of Nebraska Press; Omaha, NE: Joslyn Museum, 2004. 382 pp.
698. Ryan, James. *Natural Affinities*. Victoria, BC: Trafford, 2004. 395 pp. GAs in 1915 Bronx, NY; fiction.
699. Sacramento Turn Verein. *Sacramento Turn Verein, 150th Anniversary*

- Commemorative Program*. Sacramento, CA: Turn Verein, 2004. 55 pp.
700. Sidel, Rochelle G. *The Jewish Women of Ravensbrück Concentration Camp*. Madison, WI: Univ. of Wisconsin Press, 2004. 279 pp.
701. *St. John's Lutheran Church, 150th Anniversary, 1854-2004*. Bridgewater, MI: St. John's Lutheran Church, 2004. 139 pp.
702. Saunders, Thomas J. "How American Was It?: Popular Culture from Weimar to Hitler." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 52-65. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
703. Savage, Robert H. *Pennsylvania German Wrought Ironwork*. Classic Reprint Series. Plymouth Meeting, PA: Mrs. C.N. Keyser, 1947. Reprint, Almonte, ON: Algrove Pub., 2004.
704. Schade, Richard E. *Günter Grass in Ohio*. Max Kade Occasional Papers in German-American Studies, Univ. of Cincinnati, no. 13, 2004. Cincinnati: German-American Studies Program, Univ. of Cincinnati, 2004. 29 pp.
705. Schaum, Melita. *A Sinner of Memory: Essays*. East Lansing: Michigan State Univ. Press, 2004. 163 Biography of a GA woman poet.
706. Scheben, Joseph. *Untersuchungen zur Methode und Technik der deutschamerikanischen Wanderungsforschung an Hand eines Vergleichs der Volkszählungslisten der Township Westphalia, Clinton County, Michigan, vom Jahre 1860: mit Auswanderungsakten des Kreises Adenau (Rheinland) mit mehreren Tabellen, Diagrammen, Kartenskizzen und Kartogrammen, sowie einem Text- und Briefanhang*. N.p.: University Microfilms International; New York: Distributed by AstroLogos Books, 2004. 155 "Forschungen zur rheinischen Auswanderung ... Heft 3." Facsimile reprint. Originally published: Bonn a. Rh.: L. Röhrscheid, 1939.
707. Schemmerling, Herbert. *Born on a Sunday: The Saga of a Soldier Who Served in the German and American Armies: A Historical Novel*. Denver, CO: Acorn Pub. House, 2004. 311 pp.
708. Schieder, Theodor. *Die Vertreibung der deutschen Bevölkerung aus den Gebieten östlich der Oder-Neisse*. In Verbindung mit Adolf Diestelkampff, et al. Dokumentation der Vertreibung der Deutschen aus Ost-Mitteleuropa, Bd. 1. Bonn, 1960. Reprint, München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 2004. 3 v.
709. Schlabach, Dora M. *Country Blessings Cookbook*. Sugarcreek, OH: Carlisle Printing, 2004. 342 pp. Amish.
710. Schlegel, Jennifer Rachael. "Pennsylvania German Overhearers: Living with Language Maintenance and Language Loss." Ph.D. diss., Univ. of California, Los Angeles, 2004. 388 pp.
711. Schmid, John. *John Schmid in Dutch Again!* Berlin, OH: Common Ground Ministries, 2004. 1 CD. PA German Amish songs.
712. Schmidhauser, Yvonne. *Otto Mueller: A Life Between Stalin and Hitler: New Beginning in Canada*. Ed. by Rosemary Phillips, and Franz Josef Muermann. 3rd ed. Nanaimo, BC: Loonbook by Island Art Creations. 2004. 166 pp. Translation of: *Otto Mueller: ein Leben zwischen Stalin und Hitler*. Recorded from personal reminiscences. Nanaimo, BC, German Canadian from Russia.
713. Schmidt-Zochen, Leona M. "Memoirs of Leona M. Schmidt-Zochen." *Das Pommerschen Blatt* 40 (2004): 16.
714. Schneider, Rogar, ed., tr. *50 Jahre Donauschwaben in Cincinnati, Ohio*.

- Cincinnati, Ohio (4290 Dry Ridge Road): Verein der Donauschwaben, 2004. 66, 17, 13 pp.
715. Schuck, Marlene M. "The Amish Dilemma: How Modern Times Negatively Impact a Traditional Lifestyle." B.I.S. Project, Brigham Young Univ., 2004. 95 leaves.
716. Schulberg, Sandra, and Richard Pena, curators. *Selling Democracy: Films of the Marshall Plan, 1948-1953*. New York: New York Film Festival, 2004. 29 pp.
717. Schüler, Anja. *Frauenbewegung und soziale Reform: Jane Addams und Alice Salomon in transatlantischen Dialog, 1889-1933*. Transatlantische historische Studien, Bd. 16. Stuttgart: Franz Steiner, 2004. 391 pp.
718. Schumacher, Eckhard. "In Case of Misunderstanding, Read On!": Pop as Translation." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 113-32. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
719. Schüppen, Franz. "Amerika' im Königlichen Schauspielhaus Berlin: Rudolf Genées Charakterbild *Stephy Girard* nach Charles Sealsfields *Morton* und Theodor Fontanes Kritik in der *Vossischen Zeitung* zum 13. Oktober 1878." *Yearbook of German-American Studies* 39 (2004): 105-21.
720. Schwartz, Amanda M. Shetler, comp. *Old-Time Family Favorites Plus Recipes for Large Crowds*. Fremont, MI (4273 W. 80th Street, Fremont, MI 49412): Paul H. Schwartz Family, G & R Pub. Co., 2004. 210 pp. Includes information on the Paul H. Schwartz & Amanda M. Shetler family.
721. "Segeberg: Indians, the Wild West, and More." *American Schleswig-Holstein Heritage Society Newsletter* 16.1 (2004): 1, 4-5.
722. Seibel, Ronald D. *A History of Ronald & Katherine Doctor Seibel: A Story of Roots and Sojourns in Europe and America*. Wichita, KS: R. Seibel, 2004. 113 pp.
723. Selig, Robert A. "La Côte des Allemandes: 300 Years of Germans in Louisiana." *German Life* 11.1 (2004): 42-44.
724. Sensenig, D. M., comp. *Memories of Daudy and Mommy Sensenig--: Elam W. And Lizzie E. Sensenig*. Morgantown, PA: Masthof Press, 2004. 189 pp. Lancaster County, PA, Amish.
725. Seyfer, Eudora. "The Gentle Artist from Amana." *Iowan* 52.6 (2004): 30-33.
726. Shannon, Timothy J. *Atlantic Lives: A Comparative Approach to Early America*. New York: Pearson/Longman, 2004. 251 pp. Includes accounts by Germans and Moravians.
727. Shaughnessy, Edward L. "A Trip Back in Time: Saint Meinrad before Vatican II." *Traces of Indiana and Midwestern History* 16.3 (2004): 24-33.
728. Shnaider, V. G. "Nemetskie knigi" *AOAA kak istoricheskii istochnik*. Armavir: Redaktsionno-izdateliskii tsentr AGPU, 2004. 87 pp. Germans in Armavir, Russia.
729. Shrider, Paul F. *Recollections and Reflections: An Autobiography*. N. Manchester, IN: P. F. Shrider, 2004. 190 leaves.
730. Shumate, David Keith. *New Church Development Handbook: Church of the Brethren*. Elgin, IL: Church of the Brethren General Board, 2004. 1 v. various pagings.
731. Silberman, Marc. "Popular Cinema, National Cinema, and European Integration." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C.

- Mueller, 151-64. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
732. Skinner, Tina, Lindy McCord, and Joe Langman. *Images of Intercourse, PA*. Atglen, PA: Schiffer, 2004. 1 v. unpagged. Pictorial work. PA Amish.
733. Skok, D. A. "Negotiating Chicago's Public Culture: Guardian Angel Mission and Settlement House, 1898-1920." *Journal of Illinois History* 7.2 (2004): 107-24.
734. Smagina, G. I., ed. *Nemtsy v Rossii: istoriko-dokumental'noe izdanie*. Sankt-Peterburg: Liki Rossii, 2004. 253 pp.
735. Smith, Carol. "The Evolution of Halloween in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries." *Albham Bulletin* 34.3 (Fall 2004): 17-28. Includes: "German and Scots-Irish in Appalachia".
736. Smith, Clifford Neal. *British and German Deserters, Dischargees, and Prisoners of War Who May Have Remained in Canada and the United States, 1774-1783, Part 1 and Part 2; and, Deserters and Disbanded Soldiers From British, German, and Loyalist Military Units in the South, 1782*. British-American Genealogical Research Monograph, no. 9, 10. 1988. Reprint, Baltimore, MD: Reprinted for Clearfield Co. by Genealogical Pub. Co., 2004. 3 v. in 1 .
737. ———. *Early Nineteenth-Century German Settlers in Ohio (Mainly Cincinnati and Environs), Kentucky, and Other States*. German-American Genealogical Research Monograph, no. 20. McNeal, AZ: Westland Publications, 1984. Reprint, Baltimore, MD: Clearfield, 2004. 6 v. in 1 .
738. ———. *Emigrants From Fellbach (Baden-Wuerttemberg, Germany), 1735-1930*. German-American Genealogical Research Monograph, no. 14. McNeal, AZ: Westland Publications, 1984. Reprint, Baltimore, MD: Reprinted for Clearfield Co. by Genealogical Pub. Co., 2004. 48 pp.
739. ———. *Emigrants From Saxony (Grandduchy of Sachsen-Weimar-Eisenach) to America, 1854, 1859*. German-American Genealogical Research Monograph, no. 4. McNeal, AZ: Westland Publications, 1974. Reprint, Baltimore, MD: Reprinted for Clearfield Co. by Genealogical Pub. Co., 2004. 32 pp.
740. ———. *Emigrants From the Former Amt Damme, Oldenburg, (Now Niedersachsen), Germany, Mainly to the United States, 1830-1849*. German-American Genealogical Research Monograph, no. 12. McNeal, AZ: Westland Publications, 1981. Reprint, Baltimore, MD: Reprinted for Clearfield Co. by Genealogical Pub. Co. 2004. 84 pp.
741. ———. *Emigrants From the Principality of Hessen-Hanau, Germany, 1741-1767*. German-American Genealogical Research Monograph, no. 6. McNeal, AZ: Westland Publications, 1974. Reprint, Baltimore, MD: Reprinted for Clearfield Co. by Genealogical Pub. Co., 2004. 22 pp.
742. ———. *Emigrants From the West-German Fuerstenberg Territories (Baden and the Palatinate) to America and Central Europe, 1712, 1737, 1787*. German-American Genealogical Research Monograph, no. 9. McNeal, AZ: Westland Publications, 1981. Reprint, Baltimore, MD: Reprinted for Clearfield Co. by Genealogical Pub. Co., 2004. 37 pp.
743. ———. *Nineteenth-Century Emigration of "Old Lutherans" From Eastern Germany (Mainly Pomerania and Lower Silesia) to Australia, Canada, and the United States*. German-American Genealogical Research Monograph, no. 7. McNeal, AZ:

- Westland Publications, 1980. Reprint, Baltimore, MD: Reprinted for Clearfield Pub. by Genealogical Pub. Co., 2004. 93 pp.
744. Smith, Hugh Alan. *When the River Calls*. Crossings of Promise. Waterloo, ON, Scottsdale, PA: Herald Press, 2004. 261 pp. Sequel to: *When Lightning Strikes*. Hutterite women in fiction.
745. Smith, Lorne. *The Conestoga Trail*. Canadian-German Folklore, v. 17. Markham, ON: Pennsylvania German Folklore Society of Ontario, 2004. 24 pp. Subtitle on cover: Pennsylvania to Upper Canada in the early 1800s.
746. Smucker, David Rempel. "Lifting the Joists with Music: The Hymnological Transition from German to English for North American Mennonites, 1840-1940." In *Singing the Lord's Song in a Strange Land: Hymnody in the History of North American Protestantism*, ed. by Edith Waldvogel Blumhofer, and Mark A. Noll, 140-70. Religion and American Culture. Tuscaloosa, AL: Univ. of Alabama Press, 2004.
747. Smucker, Janneken L. "Pieced in the Plains: Kansas Amish Quilts and Cultural Adaptation." *Great Plains Quarterly* 24.1 (2004): 3-15.
748. Sobolev, Ivan Gennadievich. *Bor'ba s "Nemetskim zasil'em" v Rossii v gody Pervoi mirovoi voyny*. Sankt-Peterburg: Izd-vo Rossiiskaia natsional'naia biblioteka, 2004. 176 p. ; 20 cm.
749. Sollenberger, David. *Dan West: Peacemaker*. Executive producer: Florence Crago. Elgin, IL: Church of the Brethren General Board, 2004. 1 videodisc. 30 min.
750. "Some Cincinnati Swiss." *Swiss American Historical Society Review* 40.2 (2004): 47-52.
751. Sowers, Gladys Bucher. *Lebanon County, Pennsylvania: United States Direct Tax of 1798 for Bethel Township, East Hanover Township, Heidelberg Township, Lebanon Township, Londonderry Township*. Bowie, MD: Heritage Books, 2004. 186 pp.
752. Spangler, Donald Campbell. *Spangler, One Lineage: Twenty-One Generations, Eight Centuries, 1150-2000, Germany, Pennsylvania, Virginia, Kentucky*. Baltimore, MD: Gateway Press; Silver Spring, MD (P.O. Box 8614, Silver Spring 20907): Book orders to D.C. Spanger, 2004. 222 pp.
753. Spanheimer, Mary Edmund. *The German Pioneer Legacy: the Life and Work of Heinrich A. Rattermann*. Ed. by Don Heinrich Tolzmann. 2nd ed. New German-American Studies, v. 26. Oxford, New York: P. Lang, 2004. 152 pp. Originally presented as the author's Ph.D. diss., Catholic Univ. of America, 1937 under the title: "Heinrich Armin Rattermann".
754. Spears, Paul. "The Value of Philosophical Inquiry and Evaluation in Educational Theory: An Investigation of the Enlightenment's Influence on German and American Higher Education." Ph.D. diss., Claremont Graduate Univ., 2004. 177 leaves.
755. Spelman, John. *Philadelphia & the Pennsylvania Dutch Country*. Footscray, Vic., Oakland, CA: Lonely Planet, 2004. 232 pp. Guidebook.
756. Spielman, Armand C., comp. *Spielmann: A Family History*. Anchorage, AK: Armand C. Spielman, 2004. 3 v. Saint Louis, MO.
757. Stalzer, Edwin. *Life's Journey of a Refugee: Memoirs of a World War II Survivor*. New York: iUniverse, 2004. 266 pp.
758. Stephan, Alexander, ed. *Americanization and Anti-Americanism: The German Encounter with American Culture after 1945*. New York, Oxford: Berghahn,

2004. 256 pp.
759. Stern, Frank. *Sozialismus in Amerika?: ein Thematischer und Sprachlicher Vergleich von Edward Bellamys "Looking Backward, 2000-1887" und seiner deutschen Rezeption*. Schriftenreihe und Materialien der phantastischen Bibliothek Wetzlar, Bd. 83. Wetzlar: Förderkreis Phantastik in Wetzlar, 2004. 113 pp.
760. Sterne, C. A. "The Adolphus Sterne Diary; Citizen of Nacogdoches, Texas, 1801-1852." *Western States Jewish History* 36.4 (2004): 353-58. 1923 document recounts the life of the author's father, a German immigrant.
761. Stevens, Charlene, comp. *Fort Lincoln, a Researcher's Guide to Resources at the State Historical Society of North Dakota*. N.p.: N.p., 2004. 31 leaves. Includes: German Americans -- Evacuation and relocation, 1942.
762. Story, Lonnie D. *The Meeting of Anni Adams: The Butterfly of Luxembourg*. Eugene, OR: ACW Press, 2004. 356 pp.
763. Stout, Garland P. "Cornwallis' Invasion of North Carolina in 1781, Involving the Piedmont and the Dunker." Charlotte, NC: Carolina Maps by Mail, 2004. 1 map. 40 x 58 cm. History by John Scott Davenport
764. Streb, Jochen. "Der transatlantische Wissenschaftstransfer auf dem Gebiet der Synthesekautschukforschung in Krieg und Frieden: Freiwillige Kooperationen und erzwungene Reparationen (1926-1954)." *Technikgeschichte* 71.4 (2004): 283-303.
765. Strecker, Marvin, and Naomi Strecker, comps. *1738-2004: Ancestors & Descendants of George & Katherine Strecker*. rev. ed. Kansas?: M. Strecker, 2004. 125 pp. Other principal families include: Blase, Newacheck, Rosel, and Tittel. Germans from Russia to Lincoln County, KS.
766. Strohmeyer, Sarah. *Bubbles in Trouble*. Narrated by Barbara McCulloh. Unabridged ed. Prince Frederick, MD: Recorded Books, 2004, c2001. 8 sound cassettes. 10 hrs., 30 min. PA Amish in fiction.
767. Stucki, Margaret E. *Margaret Stucki: A Pictorial Autobiography of the Swiss-American Artist (1928-) in the Western Tradition*. Pocatello, Idaho: Grace Galilee Gallery; N.p.: Xlibris Corp., distributor, 2004. 79 pp.
768. Sturman, Gladys. "Max Meyberg, 1850-1934: Creator of La Fiesta de Los Angeles." *Western States Jewish History* 36.3 (2004): 272-76. Profiles life of Max Meyberg, a German immigrant who served as director general of the first La Fiesta de Los Angeles in 1895.
769. Suppan, Susanne. *Entrepreneurial Spirit Versus Bureaucratic Control Differences and Tendencies of Convergence Between the American and German Systems of Corporate Governance*. Canadian Theses. Ottawa: National Library of Canada, 2004. 2 microfiches. LL. M. thesis, McGill Univ., 2003.
770. *Supporting the Goals of the Japanese American, German American, and Italian American Communities in Recognizing a National Day of Remembrance to Increase Public Awareness of the Events Surrounding the Restriction, Exclusion, and Internment of Individuals and Families During World War II Report (to Accompany H. Res. 56) (Including Committee Cost Estimate)*. Report / 108th Congress, 2d Session, House of Representatives, 108-410. Washington, DC: U.S. G.P.O., 2004. 11 pp. Also available via Internet from the GPO Access web site: <http://frwebgate.access.gpo.gov/cgi-bin/getdoc.cgi?dbname=108%5Fcong%5Freports&docid=f:hr410.108.pdf>.

771. Susemihl, Geneviève 1972. --*And It Became My Home: die Assimilation und Integration der deutsch-jüdischen Hitlerflüchtlinge in New York und Toronto*. Studien zu Geschichte, Politik und Gesellschaft Nordamerikas, Bd. 21. Münster: LIT, 2004. 382 pp. Orig. presented as the author's Ph.D. diss., Univ. of Rostock, 2003.
772. Süß, Wladimir. *Das Schulwesen der deutschen Minderheit in Russland: von den ersten Ansiedlungen bis zur Revolution 1917*. Bildung und Erziehung, Beiheft, 13. Köln: Böhlau, 2004. 384 pp.
773. Suter, Clara Stampfli Brock. *Be as One, One, One: Memories of Growing up in the Swiss Settlement at Gruetli-Laager, Tennessee*. N.p.: N.p., 2004. 22 pp.
774. Szabo, Stephen F. *Parting Ways: The Crisis in German-American Relations*. Washington, DC: Brookings Institution Press, 2004. 195 pp.
775. Temme, Maik. "Karl Röschmann (1871-1966) und die deutsch-chilenische Turnbewegung." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 219-39. Schorndorf: Hofmann, 2004.
776. Tereshchenko, Aleksandr Glebovich, and Aleksandr Leonidovich Chernenko. *Iz istorii bor'by za Kavkaz: istoricheskoe issledovanie*. Rostov-na-Donu: Rostizdat, 2004. 287 pp. Includes biographical information.
777. Thill, Rudolf. *Adrift in Stormy Times*. Ed. by Dean Schwarz. Decorah, IA: South Bear Press, 2004. 261 pp. IA GA in WWII.
778. Thomas, Matthew Joseph. "Determining the Association Between the Thr92Ala Type 2 Deiodinase Polymorphism and Insulin Resistance in the Old Order Amish." B.S. Project, James Madison Univ., 2004. 30 leaves.
779. Thomé, Nilson. *Pioneirismo da imigração alemã em Santa Catarina, na Região do Contestado*. Caçador, Santa Catarina, Brasil: Fundação Universidade do Contestado: Museu Histórico e Antropológico da Região do Contestado, 2004. 63 pp.
780. Thompson, Charles D. "Going Quietly: The Making of a Documentary Project among the Old German Baptist Brethren ." In *Crossroads: A Southern Culture Annual, 2004*, ed. by Ted Olson, 37-60. Macon, GA: Mercer Univ. Press, 2004.
781. Thurm, George G. *A Pictorial Tour of Historic East Perry County, Missouri*. Altenburg, MO: G.G. Thurm, 2004. 1 v. Includes GAs and GA Lutherans.
782. Tilman, Rick. "Ferdinand T nnies, Thorstein Veblen and Karl Marx: From Community to Society and Back?" *European Journal of the History of Economic Thought* 11.4 (2004): 579-606.
783. Tolzmann, Don Heinrich, ed. *The Anti-German Hysteria of World War I in Allen County, Ohio: A Documentary History*. Cincinnati Occasional Volumes in German-Americana, v. 2. Cincinnati: German-American Studies Program, Univ. of Cincinnati, 2004. 58 leaves. Reproductions of newspaper articles from the *Lima Daily News*, the *Lima Times Democrat* and the *Lima Republican Gazette*.
784. ———, ed. *The Cincinnati Germans: A Scrapbook of Articles, 1983-2003*. 2nd ed. Cincinnati Occasional Volumes in German-Americana, v. 3. Cincinnati: German-American Studies Program, Univ. of Cincinnati, 2004. 353 pp.
785. ———. *The German-Americana Collection: A Chronology and Selective Bibliography*. Cincinnati Occasional Papers in German-American Studies,

- Univ. of Cincinnati, no. 1, 2004. Cincinnati, OH: German-American Studies Program, University of Cincinnati, 2004. 19 pp.
- 786.—. *German Heritage Guide to the Greater Cincinnati Area*. 3rd printing 2004, updated and corrected. Milford, OH: Little Miami Pub. Co., 2004, c2993. 120 pp.
- 787.—, ed. *Missouri's German Heritage*. Milford, OH: Little Miami Pub. Co., 2004. 152 pp.
- 788.—. *Thirtieth Anniversary of the German-Americana Collection, 1974-2004: Exhibit Catalog*. Cincinnati Occasional Papers in German-American Studies, Univ. of Cincinnati, no. 5, 2004. Cincinnati, OH: German-American Studies Program, University of Cincinnati, 2004. 17 pp.
789. Toth, Gergely Lajos. "Linguistic Interference and Native Language Attrition: German and Hungarian in the San Francisco Bay Area (California)." Ph.D. diss., University of California, Berkeley, 2004. 372 pp.
790. Trommler, Frank. "Mixing High and Popular Culture: The Impact of the Communication Revolution." In *German Pop Culture How "American" Is It?*, ed. by Agnes C. Mueller, 40-51. Ann Arbor: Univ. of Michigan Press, 2004.
791. Troyer, Mary Jean, comp., ed. *The Descendents of John Troyer, 1863-1942, and Lucinda Stutzman Troyer, 1869-1934*. Smithville, Ohio (4342 Troyer Road, Smithville, OH 44677): M.J. Troyer, 2004. 362 pp. Amish.
792. Tucker, John. *The Ancestry of William Ewart and Walter Costner Huffman*. Gaithersburg, MD: John Tucker, 2004. 170, 7 leaves. NC GAs.
793. Turk, Cynthia. *Scranton Road Cemetery, Cleveland, Ohio: Introduction, Inscriptions, and Interments*. Willoughby, Ohio (39165 Johnnycake Ridge Rd., Willoughby 44094-7951): C. Turk, 2004. 459 pp.
794. Turner, Louise Kreher. *Margaretha's Trunk*. Montgomery, AL: Court Street Press, 2004. 479 pp. New Orleans, LA, GA women immigrants in fiction.
795. U.S. House of Representatives. 180th Congress. 1st Session. *H.R. 1943, Legislation Amending the Fair Labor Standards Act to Permit Certain Youth to Perform Certain Specified Work Hearing Before the Subcommittee on Workforce Protections of the Committee on Education and the Workforce, U.S. House of Representatives, One Hundred Eighth Congress, First Session, October 8, 2003*. Serial no. 108-37. Washington: U.S. G.P.O.: For sale by the Supt. of Docs., U.S. G.P.O., 2004. 37 pp. Also available via Internet from the GPO Access web site. Address as of 7/20/04: [http://frwebgate.access.gpo.gov/cgi-bin/getdoc.cgi?dbname=108%5Fhouse%5Fhearings & docid=f:90142.wais](http://frwebgate.access.gpo.gov/cgi-bin/getdoc.cgi?dbname=108%5Fhouse%5Fhearings&docid=f:90142.wais) Includes employment of Amish children.
796. Ubl, Elroy E. *The Matter Lies Deeper*. New Ulm, MN: E.E. Ubl, 2004. 981 pp. Brief history of New Ulm, MN; cemeteries, gravestones, biographies, monuments.
797. Vallaly, Barbara D. *Life on East 76th Street: Stories of an American Family*. Lake Forest, IL: Woodland Press, 2004. 194 pp. NYC GAs.
798. Valuska, David L., and Christian B. Keller. *Damn Dutch: Pennsylvania Germans at Gettysburg*. Mechanicsburg, PA: Stackpole Books, 2004. 236 pp.
799. Van Bueren, Thad M. *A Germanic Enclave in West Oakland: Archaeological Investigations for the Mandela Park and Ride Relocation Project in the City of Oakland, California*. With contributions by Scott Baxter, et al. Oakland, CA:

- California Dept. of Transportation, District 4, Cultural Resource Studies, 2004. 134, 74 pp.
800. Vernacular Architecture Forum. *Architecture and Landscape of the Pennsylvania Germans, 1720-1920: Twenty-Fifth Annual Conference of the Vernacular Architecture Forum, May 12-16, 2004*. N.p.: Vernacular Architecture Forum 2004. 122, 134 pp. Interpretive essays and tour site descriptions.
801. Voss, William D. "Watching the Rising Sun: German and American Military Attaché Reports and Intelligence Failure in Japan, 1931-1939." Ph.D. diss., Kansas State Univ., 2004. 181 leaves. Available on WWW: <http://wwwlib.umi.com/cr/ksu/main>.
802. Vossen, Joachim. "Nicht von dieser Welt." *Forschung: das Magazin der Deutschen Forschungsgemeinschaft* 3/4 (2004): 22-25. Old Order Amish in Lancaster County, PA.
803. Waegner, Cathy Covell. "Rap, Rebounds, and Rocawear: The 'Darkening' of German Youth Culture." In *Blackening Europe: The African American Presence*, ed. by Heike Raphael-Hernandez, 171-86. New York: Routledge, 2004.
804. Wagner, Fred. *Descendants of Andrew J. Miller and Lamora Ringler*. Boise, ID: Fred Wagner, 2004. 33 pp. Amish.
805. Wala, Michael. "Reviving Ethnic Identity: The Foreign Office, the *Reichswehr*, and German-Americans during the Weimar Republic." In *German-American Immigration and Ethnicity in Comparative Perspective*, ed. by Wolfgang Helbich, and Walter D. Kamphoefner, 326-42. Madison: Max Kade Institute for German-American Studies, Univ. of Wisconsin-Madison, 2004.
806. Wamsley, Kevin. "American Turners at the Olympic Games." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 205-19. Münster, New York: Waxmann, 2004.
807. Wangelin, William R. "Johannes Friedrich Boeling An Early Missionary to the Midwest: Part 2." *Concordia Historical Institute Quarterly* 77.4 (2004): 194-211.
808. Warta, Denis. "A Tribute to New Ulm Patriarchs--The Fritsche Family." *Society for German-American Studies Newsletter* 25.2 (2004): 11, 14.
809. Washington State Historical Society. "First United Church of Christ, Records: Ms 37." Web page, 2004. Available at <http://www.secstate.wa.gov/library/docs/WHS/SL%5FWHS2004%5F000004.pdf>. Discusses the fragmentary records of the First United Church of Christ and its parent congregations in Tacoma, Wash., which are now located in the Washington State Historical Society's Research Center. These records illustrate the role of German immigrants in Tacoma life.
810. ———. "Order of the Sons of Hermann: MsSc 110." Web page, 2004. Available at <http://www.secstate.wa.gov/library/docs/WHS/SL%5FWHS2004%5F0000055.pdf>. Contains records of the Washington State lodges of the Order of the Sons of Hermann, a mutual protection society for German immigrants. Inclusive dates: 1889-1923.
811. Wass, Janice Tauer. *Illinois Amish Quilts: Sharing Threads of Tradition*. Photography by Gary Andrashko. Springfield, IL: Illinois State Museum, Illinois State Museum Society; Jacksonville, IL: Printed by Production Press, 2004. 1 v.
812. Wassong, Stephan. "Franz Lieber: Vom deutschen Turner zum amerikanischen Wissenschaftler." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R.

- Hofmann, and Michael Krüger, 53-67. Schorndorf: Hofmann, 2004.
813. Waters, Michael R. *Lone Star Stalag: German Prisoners of War at Camp Hearne*. College Station: Texas A&M Univ Press, 2004. 268 pp.
814. Watt, Jim. *Ohio*. Executive Director: Kelly Watt. Discoveries-- America. Issaquah, WA: Bennett-Watt Media, 2004. 1 DVD. 60 min. Includes Amish community and other GA businesses.
815. Weiner, Hollace Ava. "Tied and Tethered ('Geknippt und Gebunden'): Jews in Early Fort Worth." *Southwestern Historical Quarterly* 107.3 (2004): 388-413. Lack of religious concern among early Fort Worth Jews delayed the establishment of Jewish institutions.
816. Weingarten, Robert. *Another America: A Testimonial to the Amish*. Produced and ed. by Garrett White. Göttingen: Steidl, 2004. 143 pp. Pictorial work.
817. Weissmark, Mona Sue. *Justice Matters: Legacies of the Holocaust and World War*. New York: Oxford Univ. Press, 2004. 198 pp.
818. Welschmeyer, Joe, comp. *Freeburg, MO: Holy Family Parish Centennial History, 1904-2004*. Linn, MO: Observer Pub. Co., 2004. 483, 44 pp.
819. Werner, Hans Peter. *Integration in Two Cities: A Comparative History of Protestant Ethnic German Immigrants in Winnipeg, Canada and Bielefeld, Germany, 1947-1989*. Canadian Theses. Ottawa: National Library of Canada, 2004. 4 microfiche. Ph.D. diss., Univ. of Manitoba, 2002.
820. Werz, Nikolaus, and Reinhard Nuthmann, eds. *Abwanderung und Migration in Mecklenburg und Vorpommern*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2004. 296 pp.
821. Wever-Rebehl, Gerda. *Inside the Parrot Cage: Dialogues and Reflections on History and Trauma*. Epilogue by Deborah P. Britzman. New York: IUniverse, 2004. 93 pp. " ... while the characters in this narrative are grounded in the lives and experiences of actual persons, [the author has] chosen to write them as fictional". WWII biographies in fiction.
822. Weyand, Susanne. *Literarischer Kulturtransfer - Deutschland/USA - durch Frauen um 1900: am Beispiel von Edith Wharton, Emma Lazarus und Amalie von Ende (mit Dokumentationsteil)*. Berlin: Logos, 2004. 375 pp. Ph.D. diss., Universität, Saarbrücken, 2004.
823. White, Garrett, ed. *Robert Weingarten: Another America*. Göttingen: Steidl, 2004. 240 pp. Pictorial work about Amish.
824. Wieser, Lothar. "'Treue Pflege unseres Deutschtums' und 'treue Vaterlandsliebe zu Brasilien': J. Aloys Friederichs und das Deutsche Turnen in Brasilien." In *Südwestdeutsche Turner in der Emigration*, ed. by Annette R. Hofmann, and Michael Krüger, 203-18. Schorndorf: Hofmann, 2004.
825. Wiesinger, Gerhard. "Translating Gymnastics Into Economic and Political Power: The Rise and Decline of the German Turnverein in Holyoke, Massachusetts, 1871-1910." In *Turnen and Sport: Transatlantic Transfers*, ed. by Annette R. Hofmann, 121-45. Münster, New York: Waxmann, 2004.
826. Wisconsin Folklife Center. *Swissconsin, My Homeland: Swiss Folk Music in Wisconsin*. Madison, WI: Center for the Study of Upper Midwestern Cultures, 2004. 1 CD. Vocal and instrumental music. "While most of these field and studio recordings were made by the Wisconsin Folklife Center 1987-88, this

collection also includes some cuts from previously issued 78, 45 and LP records of historic interest.”.

827. *Wisconsin WW II Stories. Part Four, Home Front*. Producer: David Hestad. The Wisconsin Collection. Madison, WI: Wisconsin Public Television, 2004. 1 videocassette. ca. 60 min. VHS. Orig. broadcast as a TV program on Wisconsin Public Television. Produced by Wisconsin Public Television and the Wisconsin Historical Society in association with the Wisconsin Department of Veterans Affairs. Includes German POWs.
828. Wolter, Erik Volkmar, and Robert J. Masters. *Loyalty on Trial: One American's Battle With the FBI*. New York: iUniverse, 2004. 401 p. WWII biography.
829. Wright, Raymond S. *Ancestors in German Archives: A Guide to Family History Sources*. Baltimore, MD: Genealogical Pub., 2004. 1189 pp.
830. Yoder, J. J., Mrs., comp. *1st Spelling Book*. Kleine Kinder Bücher: Spelling Skills. Marion, Ky. (616 Butter Rd., Marion, Ky. 42064): Mrs. J.J. Yoder, Printed by Trails End Printing, 2004, c1987. 79 pp. Prepared for 1st graders in Amish parochial schools.
831. ———, comp. *1st Writing Book*. Kleine Kinder Bücher: Writing Skills. Marion, Ky. (616 Butter Rd., Marion, Ky. 42064): Mrs. J.J. Yoder, Printed by Trails End Printing, 2004. 80 pp. Amish copybook.
832. ———, comp. *2nd Spelling Book*. Kleine Kinder Bücher: Spelling Skills. Marion, KY: Mrs. J.J. Yoder, Printed by Trails End Printing, 2004. 80 pp. Amish.
833. ———, comp. *2nd Writing Book*. Kleine Kinder Bücher: Writing Skills. Marion, Ky. (616 Butter Rd., Marion, Ky. 42064): Mrs. J.J. Yoder, Printed by Trails End Printing, 2004. 80 pp. Amish copybook.
834. Youngs, Rosemary. *The Amish Circle Quilt: 121 Quilt Block Patterns That Tell a Story*. Iola, WI: Kp Books, 2004. 144 pp.
835. Zimmermann, Manfred. "The Dark Side of Immigration: Poverty and Poverty Relief Among German Immigrants." *The Report: A Journal of German-American History* 45 (2004): 57-65.
836. Zühlsdorff, Volkmar von. *Hitler's Exiles: The German Cultural Resistance in America and Europe*. Trans. by Martin H. Bott. London, New York: Continuum, 2004. 240 pp. German Academy of Arts and Sciences in Exile.

III. Topical Index

- | | |
|--|--|
| <i>Acculturation & Ethnicity</i> : 65-66, 71,
145, 228, 253, 256, 273, 297, 317,
338, 340, 354, 357, 360, 389, 397,
422, 439, 451, 457, 472-73, 495,
510, 514-516, 613, 624, 637, 663,
747, 771, 784, 786, 805, 819 | <i>America, German Influences</i> : 5,
38, 394, 653, 822 |
| <i>Adams, Anni</i> : 762 | <i>America in German Literature</i> :
97, 201, 307, 719 |
| <i>Agriculture</i> : 15, 361, 396,
439, 457, 534, 626 | <i>America in German Media</i> : 399, 523 |
| <i>Alberta</i> : 45, 50, 52, 95, 185, 518, 655 | <i>American Literature in German-</i>
<i>Speaking Lands</i> : 577, 670, 759 |
| <i>Alewel Family (MO, IL)</i> : 258 | <i>American Revolution</i> : 26,
346, 609, 736, 763 |
| | <i>American Turners (see Turners)</i> |
| | <i>Amish</i> : 101, 248, 263-64, 280, 283, |

- 287-88, 326, 329, 343, 352,
358-59, 393, 402, 417, 421, 423,
440, 443, 462-63, 465, 477-78,
484-86, 494, 502, 517, 534-35,
537, 541, 547, 554-58, 574-75,
576, 591, 594-96, 611, 616, 629,
638, 640, 649, 654, 665, 709,
711, 715, 720, 724, 732, 747,
766, 778, 791, 795, 802, 804,
811, 814, 816, 823, 830-34
- Ammon Family (ND)*: 239
- Anthropology*: 349
- Architecture*: 84, 140-41, 299, 452,
548, 552, 607, 611, 800
- Archives & Libraries* (see also
Bibliographic Materials):
498, 785, 788
- Argentina*: 11, 46, 199, 330, 696
- Arlt Family*: 532
- Art* (see also *Folk Arts & Crafts*):
40, 169, 309, 384, 548, 614,
642, 684, 697, 725, 767
- Austrian-Americans*: 217, 249,
325, 581, 633, 682
- Baptists*: 202, 236, 780
- Becker, Jurek*: 70
- Bergmann, Gretel*: 635
- Berlet Family*: 291
- Bibliographic Materials* (see also
Archives): 124-28, 322,
627, 655, 682, 785
- Biographical Information*: 15, 45, 51,
61-62, 64, 81-82, 96, 99, 105,
118, 121, 130, 136, 138, 139,
148, 160, 162-63, 168, 176, 179,
184, 202, 212, 214, 218, 220,
229, 241, 244, 247, 249, 321,
334, 348, 369, 373-74, 411-12,
435, 441, 470-71, 474, 481, 483,
505, 509, 512, 522, 527, 543-44,
566-67, 572, 599, 607, 617, 621,
625, 633-34, 652, 669, 689-90,
693, 700, 705, 713, 724, 729,
757, 767, 773, 776-77, 797, 828
- Blecher, Martin*: 233
- Boas, Franz*: 349, 525
- Bodmer, Karl*: 697
- Boeling, Johannes Friedrich*: 807
- Bolivia*: 512
- Book Trade, Press & Journalism*: 112-13,
157, 166, 338, 560, 606, 679
- Boppe, Carl Hermann*: 662
- Braunsdorf, Johann Gottlieb
Siegismund*: 26
- Brazil*: 41, 68, 163, 197, 207,
330, 389, 779, 824
- Breithaupt Family (WI)*: 316
- British Columbia*: 63, 80, 712
- Bromme, Traugott*: 301
- Brown, Charles Brockden*: 533
- Burkholder, Anna Mary*: 216
- Bushman Family (IL)*: 632
- Business & Industry*: 67, 125, 263,
296, 300, 311, 314, 324, 329,
419, 458, 480, 482, 508, 528,
534, 538, 540, 543, 546, 549,
579, 686, 703, 764, 769
- California*: 66, 85, 467-68, 628,
699, 768, 789, 799
- Canada* (see also specific Provinces): 3-
5, 20, 22, 37-38, 40, 56, 62, 73,
108, 112-13, 115, 118, 122-23,
157, 162, 167, 208, 213, 217,
227, 241-42, 277, 404, 451, 483,
524, 565, 571, 606, 617, 743
- Catholics*: 84, 157, 292-94, 340-
41, 391, 727, 818
- Chile*: 146, 527, 775
- Church of the Brethren*: 276,
376, 381, 572, 730, 749
- Civil War*: 316, 336-37, 348,
385, 472, 497, 551, 593,
620, 625, 645-46, 798
- Cody, William F.*: 690
- Coester, Georg Christoph*: 26
- Cohen, Leonard*: 227
- Colonial Period*: 75, 145, 269, 383, 504
- Colorado*: 36, 183, 591
- Comparative Government*: 149
- Comparative Literary Studies*:
98, 506, 631, 683
- Cuba*: 261
- Customs* (see *Social Life & Customs*)
- Danube Swabians*: 241, 714

- Dehmer, Dorothy*: 614
Deibert Family (SD): 44
Denk, Anna Klassen: 115
 Der deutsche Katholik in Kanada
 (*newspaper*): 157
Dexter, Marion: 367
Dibelius, Wilhelm: 451
Diesel, Rudolf Christian Karl: 686
Dietz, Eugen: 268
Diplomatic & Intellectual Relations: 43,
 87, 123, 161, 260, 262, 274, 300,
 314, 344-45, 347, 362, 372, 403,
 415, 434, 438, 449, 454, 466, 507,
 539, 563, 601-2, 618, 650, 658,
 716, 758, 764, 774, 801, 805
Dix Otto: 40
Dolmetsch Family (Canada): 375
Durksen Family: 108
Durlacher, Louis: 285
Eberhardt Family (NJ): 380
Economics: 782
Education: 8, 53, 72, 131, 136, 267,
 270, 277, 281, 311, 323, 333, 352,
 367, 393, 397, 410, 487, 546, 548,
 559, 583, 596, 754, 772, 830-03
Emigration, Immigration & Settlement:
 2, 7, 13, 22, 24, 35, 36, 41, 46,
 48, 54, 57, 65, 68, 75-76, 90, 101,
 129, 146-48, 150, 164, 170, 182,
 194, 197, 200, 203, 205, 207,
 218-19, 224, 231, 238, 256-57,
 261, 286, 290, 303, 305, 320,
 322, 320, 342, 355, 363, 368,
 379, 413-14, 425, 427-29, 436,
 453, 459-60, 469, 473, 490, 492,
 495, 499-501, 503, 513, 520, 531,
 542, 545, 569, 671, 584, 589,
 613, 624, 691, 696, 706, 708,
 723, 726, 728, 734, 745, 748,
 779, 786-87, 796, 809, 820, 835
Epstein, Charlotte: 310
Ethnicity (see *Acculturation & Ethnicity*)
Ewart Family (NC): 792
Exile Experience: 1, 22, 70,
 169, 683, 836
Exile Literature: 196, 250, 683
Farming (see *Agriculture*)
Film & Theater: 265, 426, 523, 526,
 529, 653, 678, 716, 719, 731
Fischer Family (MD): 400
Folk Arts & Crafts (see also *Art*): 21,
 92, 152, 173, 315, 378, 386, 395,
 404, 409, 417, 464, 477, 487,
 521, 651, 684, 747, 811, 834
Folklore: 283, 312, 386, 409, 735
Follen, Charles: 583
Food: 3, 29, 32, 42, 44, 58, 78, 210,
 264, 331, 443, 484, 517, 537,
 555, 603-4, 616, 709, 720
Forty-Eighters: 583, 673-74
Freethinkers: 663-64
Freytag-Loringhoven, Elsa von: 98
Friederichs, J. Aloys: 824
Frisian-Americans: 432
Fritsche Family (MN): 808
Furniture: 390, 404
Futterer, Erhard: 593
Gallant, Mavis: 116
Geiger Family: 424
Geisel, Theodor Seuss: 685
Genealogical Reference Materials: 26, 30-
 1, 48, 86, 89, 91, 109, 150, 171,
 187, 195, 205, 232, 234, 254, 289,
 292-94, 302, 332, 343, 351, 378,
 414, 431-32, 465, 479, 493, 588,
 667, 692, 736-43, 751, 793, 829
Georgia: 75
Gerig, Lise Huebert Toews: 138
German Literature in America:
 5, 38, 56, 678, 695
German-American Events: 660
German-American Literature: 69,
 77, 103, 122, 181, 191, 206,
 284, 327-28, 416, 641
*German-American Organizations
& Societies* (see also specific
 names): 430, 622, 628
German-American Women: 51, 59, 138,
 146, 152, 192, 202, 216, 240, 242,
 259, 298, 304, 319, 321, 373,
 481, 487, 496, 512, 544, 554,
 556-58, 567, 581, 587, 597, 608,
 614, 622, 635-36, 639, 663, 689,
 693, 705, 713, 744, 762, 794

- German-American Writers*: 1, 4,
98, 249, 398, 705, 753
- German-Americans in Literature*: 4,
14, 20, 27, 47, 59, 101, 107,
111, 154, 159, 165, 180, 208,
225-26, 231, 242, 287-88, 298,
304, 319, 325, 339, 352, 370,
387, 436, 462-63, 554, 556-58,
568, 574-75, 578, 581, 591,
603-4, 608, 638, 640, 644, 677,
698, 707, 744, 766, 794, 821
- German-Americans & Politics*: 209, 240,
253, 278, 354, 357, 360, 397,
442, 449, 455, 473, 488, 510,
553, 610, 637, 673-74, 679, 805
- German-Canadian Hunting
& Fishing Club*: 275
- German-English Language Contact*: 789
- Germans from Russia*: 2, 15, 24, 29, 36,
42, 44, 54, 86, 100, 105, 107, 121,
129, 138, 150, 164, 168, 175, 177,
183, 195, 198-99, 202, 206, 224,
226, 229-31, 239, 247, 257, 267,
298, 308, 322, 333, 335, 368, 427-
28, 433, 435, 441, 469, 481, 501,
503, 516, 519-21, 524, 532, 545,
569, 589, 600, 626, 681, 708, 712,
722, 728, 734, 748, 765, 772, 776
- Germany, American Influences*: 364, 372,
377, 401, 407, 426, 526, 529, 550,
559, 586, 598, 647-48, 666, 668,
702, 718, 731, 758, 790, 803, 822
- Germany in American Literature*: 5, 38,
73, 116, 213, 217, 227, 265, 399,
- Goethe, Johann Wolfgang von*: 56
- Goldhagen, Daniel*: 114
- Grass, Günter*: 704
- Greve, Felix Paul*: 98
- Guillermin, Élise*: 51
- Gülich, Thodor*: 679
- Hannemann Family*: 590
- Hartman, Dwight*: 110
- Hartmann, Moritz*: 278
- Hecker, Magdalena*: 121
- Herrmann, Garry*: 448
- Hessians*: 588
- Heym, Stefan*: 683
- History, Methodology*: 53, 114
- Hopfauf Family (ND)*: 100
- Huffman Family (NC)*: 792
- Huhn, Heinrich*: 662
- Humboldt, Alexander von*: 188-89
- Humor*: 230
- Hundling, Leupke*: 560
- Hutterites*: 95, 193, 211-12, 243,
388, 404, 418, 744
- Illinois*: 31, 81, 258, 271, 318, 329, 412,
414, 420-1, 531, 632, 733, 811
- Immigration (see Emigration)*
- Indiana*: 12, 232, 248, 283, 301,
329, 351, 359, 374, 379, 393,
405-6, 646, 654, 671, 727
- Industry (see Business & Industry)*
- Intellectual History*: 222, 382, 717, 782
- Intercultural Relations*: 53, 401,
422, 579, 620, 666, 675
- Internment Camps*: 770
- Iowa*: 245, 303, 306, 357, 410, 432,
461, 562, 594, 691, 725, 777
- Journalism (see Book Trade)*
- Judaica*: 6, 35, 40, 61-62, 70, 73,
117 170, 203, 213, 217, 222,
227, 265, 310, 317-18, 321,
363, 382, 420, 496, 512-13,
608, 630, 633, 696, 700, 815
- Juvenile*: 17, 25, 85, 154, 159, 290, 313,
320, 326, 421, 436, 467-78, 608
- Kansas*: 27, 51, 86, 234, 278, 516,
574, 576, 656, 747, 765
- Kehr, Kurt*: 128
- Kentucky*: 348, 737, 752
- Keppel Family (OH)*: 39
- Klein, A. M.*: 213
- Kreisel, Henry*: 217
- Krenz, Friedrich*: 336-37, 551
- Labor*: 439, 795
- Language & Dialects*: 17, 37, 49, 74,
77, 102, 119, 142-44, 156, 174,
181, 189-90, 215, 218, 221, 250,
266, 273, 281-82, 397, 446, 516,
596, 630, 656-57, 710, 789
- Law*: 125, 272, 795
- Lehman, Christopher*: 452
- Lenk, Margarette*: 259

- Lieber, Francis*: 812
Linder Family: 561
Literature (see more specific categories)
Loewen, George: 80
Louisiana: 355, 476, 542, 677, 723, 794
Luecks Family (WI): 672
Lutherans: 10, 18, 58, 75, 245,
 163, 232, 289, 202, 343, 410,
 450, 475, 479, 493, 531, 615,
 619, 743, 701, 781, 807
Lyndaker Family (NY): 570
Maine: 447
Manitoba: 33, 64, 96, 176, 388, 819
Mann, Klaus: 683
Mann, Thomas: 1
Martin Family (PA):
Maryland: 367, 394, 400, 513, 690, 835
Massachusetts: 58, 825
Mayr, Suzette: 242
Medicine and Health: 106, 127,
 132, 211, 243, 248, 280,
 494, 547, 649, 778
Mennonites: 3-4, 8, 12, 16, 19, 23,
 27-28, 30, 33, 37, 47, 50, 52, 55,
 63-64, 66, 69, 71-72, 78, 80-83,
 88, 92, 94, 96, 99, 103-8, 110-11,
 115, 118, 120, 132-39, 141-6,
 158-60, 168, 171-72, 176, 184-
 85, 187, 192, 204, 216, 220,
 224, 234-35, 237, 244-46, 283,
 402, 404, 465, 564, 570, 595,
 603-4, 611, 616, 643, 656, 746
Methodists: 167
Meyberg, Max: 768
Michigan: 363, 414, 553, 701, 706
Miller Family: 486, 804
Milwaukee Turners: 9
Minkler Family: 279
Minnesota: 288, 304, 319, 342, 370,
 455, 488, 492, 562, 568, 796, 808
Mississippi: 481
Missouri: 57, 60, 258, 297, 360, 391,
 531, 615, 639, 676, 756, 781, 818
Montana: 212, 308, 484
Monuments: 592, 646
Moravians: 269
Mueller Family (ND): 600
Mueller, Otto: 712
Music: 23, 50, 120, 271, 335, 364, 371,
 389, 445, 453, 459, 475, 507, 647,
 666, 668, 711, 746, 803, 826
National Socialism: 11, 73, 116, 217, 227,
 265, 444, 470, 580, 608, 693, 817
Nebraska: 417
Nesselrodt, Charles: 276
New Jersey: 332, 380
New Mexico: 170
New Philadelphia Society: 254
New York: 6, 145, 218, 285, 338,
 487, 544, 570, 593, 619,
 624, 627, 771, 797
Newspapers (see Book
 Trade)
North Carolina: 79, 763, 792
North Dakota: 100, 111, 202,
 226, 229-31, 239, 247, 387,
 433, 567, 600, 626, 761
Nova Scotia: 13
Ohio: 39, 187, 237, 240, 246, 263,
 289, 292-94, 398, 430, 447-48,
 463, 495, 497, 546-47, 582,
 595, 614, 641, 704, 714, 737,
 750, 783-4, 786, 793, 814
Oklahoma: 30, 51, 152, 361, 575
Ontario: 20, 65, 72, 83, 94, 130, 151,
 155, 172, 178, 184, 192, 208,
 228, 233, 419, 588, 745, 771
Order of the Sons of Hermann: 810
Ostfriesische Nachrichten: 560
Pacifism: 88, 135, 160, 167, 564
Pankow Family (AB): 45
Pennsylvania: 28, 48-49, 71, 74, 77,
 92, 99, 102, 132-33, 140-1, 156,
 165, 181, 189-90, 215, 221, 254,
 269, 273, 282, 287, 295, 312,
 315, 326, 343, 358, 378, 386,
 390, 402, 408-9, 443, 465, 477-
 79, 493, 502, 504, 514-15, 534,
 541, 552, 554, 556-8, 572, 603-
 4, 611, 638, 649, 651, 665, 680,
 703, 710-1, 724, 732, 741, 745,
 751-52, 755, 766, 798, 800, 802
Peru: 76
Pfaff Family (ND): 100

- Pfänder, Wilhelm*: 488
Philanthropy: 63, 251-52, 309, 318, 376, 392, 530, 733, 835
Philosophy: 454
Pister Family: 175
Plett Family (MB): 176
Poppenhusen, Conrad: 458
Press (see *Book Trade*)
Prisoner of War Camps: 60, 178, 461, 474, 518, 562, 573, 813, 827
Psychology: 442
Quebec: 431, 599
Rattermann, Heinrich A.: 753
Recktenwald Family (NY): 659
Recreation and Sports: 275, 285, 297, 306, 310, 377, 444, 447, 489-90, 498, 597, 605, 628, 635-36, 664, 775, 806, 824-25
Redemptioners: 48
Religion (see also specific religions): 93, 350, 366, 383, 405-6, 511, 612, 661, 729, 809, 819
Remarque, Erich Maria: 223
Rickly, Samuel Strasser: 546
Röschmann, Karl: 775
Rothe Family (TX): 694
Saskatchewan: 153, 185, 589
Schmitz, Bruno: 646
Schwartz Family: 720
Schwarzenegger, Arnold: 313
Sealsfield, Charles: 688
Sensenig Family (PA): 724
Siebel Family: 722
Sigel, Franz: 385
Simons, Hugo: 40
Smyth, John, d. 1612: 134
Social Life & Customs: 26, 33-34, 124-26, 159, 170, 207, 218, 229, 269, 295, 320, 338, 342, 359, 361, 423, 430, 481, 604, 514, 516, 521, 535-36, 547, 564, 574, 582, 595, 611, 622, 629, 654, 665, 676, 714-15, 734, 735, 773, 796
South Africa: 35
South America: 524
South Carolina: 200, 684
South Dakota: 15, 44, 111, 120, 211, 231, 243, 435, 681
Spangler Family: 752
Spielmann Family (MO): 756
St. Meinrad Archabbey: 727
Starberger, Jakob: 186
Stempfel, Theodor: 671
Sterne, Adolphus: 760
Steuben, Friedrich, Baron Von: 346
Steinway, Heinrich: 1106
Stroelein, Gregorius, Michael: 26
Struve, Gustav: 673-74
Stryker Family (KS): 765
Sutter, John: 85, 467-68
Swartzentruber Family: 485
SwissAmericans: 13, 51, 79, 85, 179, 188, 210, 214, 238, 411, 424, 467-68, 561, 692, 750, 767, 773, 826
Tasmania: 584
Tennessee: 474, 773
Texas: 218, 505, 573, 580, 613, 694, 760, 813, 815
Theater (see *Film & Theater*)
Thiessen, Jack: 37
Troyer Family: 791
Tuerr, Paul: 419
Turners: 9, 285, 297, 385, 447, 488-92, 498, 593, 597, 605, 628, 635-36, 662, 664, 671, 674, 679, 699, 775, 806, 812, 824-25
Ulke, Henry: 642
Unger, Abraham: 55
Urquhart, Jane: 20, 208
Utah: 238
Utopia: 418
Virginia: 18-19, 67, 93, 110, 137, 276, 302, 752
Walters, Carl: 10
Washington (State): 51, 809-10
Washington D.C.: 452, 592, 693
Web Site: 36, 79, 158, 809-10
Weirich Family: 486
Weispfenning, Family (ND): 600
West, Dan: 749
Wewer, Adreian: 84
Wiebe, Rudy: 4
Wisconsin: 34, 129, 131, 142, 147, 173-74, 186, 188, 194, 209, 316,

371, 414, 445, 496, 509, 537,
587, 622, 625, 672, 826-27
World War I: 20, 88, 160, 357, 360,
370, 384, 387, 403, 454-55,
568, 602, 698, 748, 783
World War II: 40, 54, 60, 130, 167,
178, 233, 241, 247, 268, 296, 304,
334, 365, 411, 437, 442, 449,
470-71, 474, 483, 496, 505, 509,
518-19, 562, 566, 573, 581, 599,
611-18, 621, 652, 669, 675, 689,
707, 712, 757, 761-62, 770-71,
777, 801, 813, 817, 821, 827-28
Yoder, John K.: 246
Zamzow, Don: 174
Zimmermann Family (ND): 567